Xedapen Orokorrak

LURRALDE ANTOLAMENDU, ETXEBIZITZA ETA INGURUGIRO SAILA

Zk-4699

258/1998 DEKRETUA, 1998ko irailaren 29koa, Urdaibaiko Biosfera-Erreserbaren jarduera sozioekonomikoen egokitzapenerako eta garapenerako egitaraua onesteko dena.

Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldea Babestu eta Antolatzeari buruzko uztailaren 6ko 5/1989 Legearen 16. Atalak honako hau ohartematen du: Eusko Jaurlaritzak Urdaibaiko jarduera sozioekonomikoen egokitzapenerako eta garapenerako egitarau bat (PADAS) onestea, legezko xedapen horretan finkatzen den babes xedearen araberakoa eta administrazio aginpidedunek idatzitako plan sektorialen bidez garatuko dena. Abuztuaren 3ko 242/1993 Dekretuan ere, Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldeko erabilpenerako eta kudeaketarako Egitamu Gidaria onesten duena, jaso zen legezko oharpen hori, horren 29. atalean eta gehigarrizko xedapenetatik hirugarrenean PADAS horren edukia eta beste programa batzuekiko erlazioa aipatzen baitziren. Erabilpenerako eta kudeaketarako Egitamu Gidariak PADASen helburu nagusia azpimarratu zuen, erreserbako lur ez hirigarrian parte hartzen duten produzkio arloen jarduerak sustatu, bideratu eta koordinatzean oinarrituta helburu hori, erreserba horren barruko udalerrietako hiri lur, lu hirigarri eta hiritzeko gai den lurrean izaera publikoa duten beste programa sozioekonomikoekin behar bezala koordinatzen dela zainduz beti ere.

Aipatutako arauetan xedatutakoa aplikatuz eta Europako Batasuneko Ingurugiroari buruzko V. Programan jasotako proposamenen, Aniztasun Biologikorako Hitzarmenaren eta Biosfera-Erreserbetarako Sevillako Estrategiaren esparruan, PADAS Euskal Autonomia Erkidegoko beste politika sektorialen esparruan osoko plangintza finkatzeko baliabide da, eragile ekonomiko eta sozialek epe labur, ertain eta luzera ekin behar diezaieten estrategia eta jarduerak aztertu eta definituz. Hala, lortuko da baliabide natural eta giza baliabideen aprobetxamendu euskorra, epe ertain eta luzera bertako bizilagunen bizi kalitatearen estandar jakin bat bermatuko duena, bai eta ingurugiroaren balioak gorde eta hobetzea ere.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

N°-4699

DECRETO 258/1998, de 29 de septiembre, por el que se aprueba el programa de armonización y desarrollo de actividades socioeconómicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

La Ley 5/1989 de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, prevé en su art.16 la aprobación, por parte del Gobierno Vasco, de un programa de armonización y desarrollo de actividades socioeconómicas (PADAS), acorde con la finalidad de protección que se establece en la citada disposición legal y que será desarrollado mediante planes sectoriales, redactados por las administraciones competentes. Dicha previsión legal, encontró nuevamente reflejo en el Decreto 242/1993 de 3 de agosto, por el que se aprueba el Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, que aludía, en su artículo 29 y disposición adicional tercera, al contenido de dicho PADAS y a su relación con otros programas. EL Plan Rector de Uso y Gestión subrayó el objetivo básico del PADAS, objetivo fundamentado en el impulso, orientación y coordinación de las diferentes actividades de los sectores de producción intervinientes en el suelo no urbanizable de la Reserva, cuidando, en todo caso, de su debida coordinación con otros programas socioeconómicos de carácter público que se realizasen en el suelo urbano, urbanizable o apto para urbanizar de los municipios integrados dentro de la mencionada Reserva.

En aplicación de lo dispuesto en las normas mencionadas y en el marco, asimismo, de las propuestas contenidas en el V Programa de Medio Ambiente de la Unión Europea, del Convenio para la Diversidad Biológica, de la Estrategia de Sevilla para las Reservas de la Biosfera, el PADAS se configura en un instrumento encaminado al establecimiento de una planificación integrada, dentro del marco de otras políticas sectoriales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, mediante el estudio y definición de estrategias y actuaciones que es preciso acometer a corto, medio y largo plazo por el conjunto de agentes económicos y sociales, permitiendo un aprovechamiento sostenible de los recursos naturales y humanos que garantice a medio y largo plazo un determinado estándar de calidad de vida de sus habitantes, así como el mantenimiento y mejora de los valores ambientales.

Ikuspegi horretatik, PADAS delakoa, Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldeko herritarrei egindako kontsultaren bidez egina, ekonomia eta ingurugiroaren artean dagoen agiria da eta garapenaren eta zaingoaren arteko bateragarritasunaren eredu erreala, batetik, eta toki eragileen dinamizazio eta kanpotik jarduerak jasotzeko eta toki ikuspegiak ere biltzeko tresna, bestetik, Urdaibai eskualde egin dadila sustatuz.

Edukiari dagokionez, PADAS egitarauak helburu eta estrategien multzo ordenatu bat erasten du, Urdaibaiko Biosfera-Gebenalderako berariazko garapen eredua finkatzeko balio dutenak, eta jarduteko linea batzuk ere, estrategia horiek ahal den neurrian zehaztu eta finkatzeko. Proposatutako ereduan jasotzen diren helburuak honako irudi prospektiboetan gauzatu daitezke:

– honako hauetan garatutako landa espazioa: multifuntzionalitatean, produzkio eta komertzializazioan, heziketan, enpleguan, emakumearen garrantzia nekazaritza ustiapenean, baliabide naturalen kudeaketa euskorrean eta oro har baserri inguruko bizi kalitateari eragiten dion orotan,

– arlo industrial lehiakorra, ingurugiroari errespetua zor diona, produkzio modu euskorrak garatu ditzana, enplegua sortarazteko gauza izan dadina eta ingurugiroaren aldetik dagoeneko degradatuta dauden eremuak birjaso ditzana lehentasunez,

– kanpoko kudeaketa, egituraketa eta sustaketan aurrera egin dezan arlo turistikoa, Urdaibaiko balioak jasotzen dituzten bisitariak erakartzeko modukoa eta horren etekin ekonomikoak lan aldetik gauzatu daitezenak,

– ondo komunikatuta dagoen lurraldea, bertan kokatutako azpiegiturak hobetu eta sustatu ditzana (portuak, trenbidea, errepideak, bideak, energia), hautatutako garapen ereduarekin bat datozen jarduerak erakartzeko ahalmena duena eta Lurraldearen Antolamendurako Artezpideen eta hura garatzeko planen aurrikuspenen barruan arautua eta barrutik eta kanpotik inguruko beste alde batzuekin integratua, eta.

– baliabide eta ahaleginei ahalik eta etenik handiena ateratzen dien espazioa, administrazio publikoen eta eragile pribatuen arteko koordinazio handienarekin.

Helburu horien betetze maila, adierazleen bilakaera aztertuz eta horiek berrikusi eta hobetuz, PADAS delakoaren jarraipena eta sustapena egiteko arautzen diren tresnen bidez egiaztatuko da.

Desde esta óptica, el PADAS, elaborado mediante la consulta a la ciudadanía del ámbito de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, constituye, por una parte, un documento integrado entre la economía y el medio ambiente y un ejemplo real de la compatibilidad entre el desarrollo y la conservación, y por otra, un instrumento de dinamización de los agentes locales y captación de actividades desde el exterior, y también de aglutinación de visiones locales, apoyando la configuración de Urdaibai como comarca.

En cuanto a su contenido, el PADAS incorpora un cuerpo ordenado de objetivos y estrategias que sirven para fijar un modelo de desarrollo propio para la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y unas líneas de actuación que concretan y plasman en la medida de lo posible dichas estrategias. Los objetivos contenidos en el modelo propuesto pueden materializarse en las siguientes imágenes prospectivas:

– un espacio rural desarrollado en su multifuncionalidad, en la producción y comercialización, la formación, el empleo, el papel de la mujer en la explotación agraria, la gestión sostenible de los recursos naturales y en general todo lo que afecte a la calidad de vida del entorno rural,

– un sector industrial competitivo, respetuoso con el medio ambiente, que avance un modos de producción sostenibles, capaz de generar empleo y que preferentemente recupere áreas ya degradadas ambientalmente,

– un sector turístico que avance sobre todo en gestión, estructuración y promoción exterior, capaz de atraer visitantes que capten los valores de Urdaibai debidamente identificados y cuyos beneficios económicos se materialicen laboralmente,

– un territorio bien comunicado, que optimice y potencie sobre todo las infraestructuras existentes (puertos, ferrocarril, carreteras, caminos, energía), con capacidad de atracción de actividades en consonancia con el modelo de desarrollo elegido y articulado dentro de las previsiones de las Directrices de Ordenación del Territorio y sus Planes de Desarrollo e integrado interna y externamente con otras zonas de su entorno, y

– un espacio en el que se saque el mayor partido posible a los recursos y esfuerzos, con el máximo grado de coordinación en las administraciones públicas y los agentes privados.

El grado de consecución de estas metas, analizando la evolución de indicadores así como su revisión y optimización, será verificado, a su vez, a través de los instrumentos que se articulan para el seguimiento e impulso del PADAS.

Ondorioz, eta Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldea Babestu eta Antolatzeari buruzko uztailaren 6ko 5/1989 Legearen 16. atalean xedatutakoa aplikatuz, Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldeko Zaingo Batzordearen aldeko irizpena izan ondoren, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1998ko irailaren 29an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. atala.– Urdaibaiko Biosfera-Erreserbaren Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapenerako eta Garapenerako Egitaraua onestea, hain zuzen, eraskinean jaso eta argitaratzen dena.

2. atala.– Urdaibaiko Biosfera-Gebenaldean eskumenak dituzten administrazio publikoek egindako plan sektorialak eta alde horretan burutzen dituzten jarduera zehatzak dekretu honen onespen gai denaren, alegia, Urdaibaiko Biosfera-Erreserbaren Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapenerako eta Garapenerako Egitarauaren, 3. atalburuan jasotako helburu eta estrategiak lortzeko izango dira, horiekin bat etorrita egokienak diren aurrikuspenak erantsiz kasuan-kasuan.

AZKEN XEDAPENA

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean dekretu hau.

Vitoria-Gasteizen, 1998ko irailaren 29an.

Lehendakaria,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lurralde Antolamendu, Etxebizitza
eta Ingurugiro sailburua,
FRANCISCO JOSÉ ORMAZABAL ZAMAKONA.

En virtud de lo hasta aquí expuesto y en aplicación de lo dispuesto en el art.16 de la Ley 5/1989 de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, previo informe favorable del Patronato de la Reserva de la Biosfera, a propuesta del Consejero de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 29 de septiembre de 1998

DISPONGO:

Artículo 1.– Aprobar el Programa de Armonización y Desarrollo de Actividades Socioeconómicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai que se incorpora y publica como Anexo al presente Decreto.

Artículo 2.– Los Planes Sectoriales que elaboren las Administraciones Públicas con competencia en el ámbito territorial de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y las actuaciones puntuales que las mismas acometan en la citada área, se encaminarán a la consecución de los objetivos y estrategias recogidos en el capítulo 3.º del Programa de Armonización y Desarrollo de Actividades Socioeconómicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, objeto de aprobación por el presente Decreto, incorporando las previsiones que, en cada caso, se consideren más acordes con las mismas.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 29 de septiembre de 1998.

El Lehendakari,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Ordenación del Territorio,
Vivienda y Medio Ambiente,
FRANCISCO JOSÉ ORMAZABAL ZAMAKONA.

ERANSKINA

JARDUERA SOZIOEKONOMIKOEN EGOKITZAPEN ETA GARAPENERAKO EGITARAUA

1. Atalburua
EGITARAUA EGITEKO ETA EGITURATZEKO ERABILI DEN METODOLOGIA

1.1.– METODOLOGIA

Agiri honek lanerako edukien ondorioak batzen ditu modu integratu batean. Ondorio horiek Urdaibaiko Biosfera Erreserbako JAS.E.G.E.-a gertutzeko faseetan lortu dira. Horrela, taldeak prestatu dituen ekarpen nagusiak hauexek dira:

- Hasierako diagnostikoa. Agirien kontsulten eta elkarrizketen bidez prestatu dira. 1996ko abenduan amaitua.
- Jarraipen Taldeak eta udalerrietako ordezkariek egin dituzten batzarretako ekarpen eta oharrak.
- Udalerrien diagnostiko eta proposamenak. Alde geografikoen arabera egindako bost batzarren ondoriozko agiria; batzarrotara Udalek izendaturiko ordezkariak joan dira. 1997ko maiatzean amaitua.
- Sektorekako bost Lan Taldeek egin dituzten batzarretako oharrak eta ondorioak (nekazaritza eta baso sektorea, arrantza, ekonomi dinamizazioa eta industria, turismoa eta hirugarren sektorea orokorrean, azpiegiturak eta etxebizitza). Talde bakoitzarekin izandako bi batzar orokorren oharrak eta bakarka izandako batzarren oharrak (9 batzar). Horiek industria eta ekonomi dinamizazioko taldearen lana osatzen dute. 1997ko ekainean amaitua.
- Idazkaritza Teknikoak emandako txostenak eta sektorekako taldeen partaideek emandako agiriak nahiz ahozko jakinarazpenak.
- JAS.E.G.E.-aren barruan dauden beste lan talde batzuen ondorioak (ikasketak amaitu ondoren langabezian dauden gazteekin eta gazte lehiatsuekin izandako batzarra), edota Urdaibairen inguruan sortu diren lan taldeen ondorioak (Batzordeak Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Lehenengo Sektoreari buruz emandako Irizpena; 1996an batzartu ziren).

Espainiako MAB Batzordearen planteamendua Urdaibairen ezaugarrietara moldatu ondoren, azterketa sozioekonomikoa ondoko sektoreetan oinarrituz egin da: abelurra eta basoa; arrantza, industria eta ekonomi dinamizazioa; turismoa eta hirugarren sektorea; azpiegiturak eta etxebizitza. Horien barruan, lurzoru urbanizaezinean eragin handiena duten ekintzak azpimarra-

ANEXO

PROGRAMA DE ARMONIZACIÓN Y DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES SOCIOECONÓMICAS

Capítulo 1
METODOLOGIA DE ELABORACION Y ESTRUCTURA ADOPTADA

1.1.– METODOLOGIA

El presente documento recoge de forma integrada las conclusiones de contenido ejecutivo obtenidas en el conjunto de fases de elaboración del Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. De este modo las aportaciones principales que se ha dispuesto han sido las siguientes:

- Diagnóstico de Partida. Preparado en base a consultas de documentación y entrevistas. Finalizado en Diciembre de 1996.
- Aportaciones y notas de las reuniones del Grupo de Seguimiento y representantes de municipios.
- Diagnóstico y Propuestas de los municipios. Documento derivado de un conjunto de cinco reuniones por zonas geográficas y asistencia de representantes designados por los Ayuntamientos. Finalizado en Mayo de 1997.
- Notas de las reuniones y conclusiones obtenidas de los cinco Grupos de Trabajo Sectoriales (agrario y forestal, pesquero, industria y dinamización económica, turismo y terciario en general, infraestructuras y vivienda). Notas de las dos reuniones generales mantenidas con cada grupo y de las individualizadas (9 reuniones) que complementan la labor del grupo de industria y dinamización económica. Finalización en junio de 1997.
- Documentos y comunicaciones verbales aportadas por miembros de los grupos sectoriales e informes aportados por Secretaría Técnica.
- Conclusiones de otros foros configurados en el P.A.D.A.S. (reunión con jóvenes titulados en paro y jóvenes emprendedores) o suscitados en torno a Urdaibai (Dictamen de la Comisión sobre el Sector Primario en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, reunidos durante 1996).

Adaptando el planteamiento del Comité Español MAB a las peculiaridades de Urdaibai se ha abordado el análisis partiendo de los siguientes sectores: agropecuario y forestal; pesca, industria y dinamización económica general; turismo y terciario; infraestructuras y vivienda. Dentro de ellos, se hace énfasis en las actividades con una mayor repercusión en el suelo no urbanizable, bien

tzen dira, bai betetzen duten espazioa dela eta, bai inguruneko elementuetan duten partehartzearen ondorioz. Horrela, hiri egiturara loturiko ekintzak (esate baterako, merkataritza) zeharka batzen dira.

Nazio Batuek Ingurugiroari eta Garapenari buruzko Konferentziako (Rio 92) proposamenekin bat etorriz, JA.S.E.G.E.-ak Agendaren edo bertako 21. Egitarauaren erabilgarritasuna betetzen du. Agenda hori hiritarrei, erakundeei eta enpresa pribatuei galdetuta egiten da, jarduketa publikoko estrategiak lantzeko eta biztanleriaren garapen eutsigarriari buruzko kontzientzia handitzeko.

Biosfera Erreserbak, beste espazio natural babestu batzuen modura, giza ekintza bat mantentzen du. Giza ekintza hori kontuan hartu behar da proposaturiko garapen ereduan. Garrantzitsua da biztanleriaren protagonismoa nabarmentzea eta euren ekarpenak integratzea. Hori dela eta, JA.S.E.G.E.-a egiteko prozesuan, iritziek eta ekarpenek (ideiak, jarduketak...) ez dute murrizketarik izan metodologiaren aldetik; dena den, eztabaidaren beraren ondorioz, ñabardura batzuk egin zaizkie inguruan eraginik handiena izan dezaketen proposamenen edukiei eta ezaugarriei. Ekarpen hori proiektuaren hasierako ikuspegiarekin osatzen da (Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidariaren eragina aztertzen da); halaber, aintzat hartzen dira nazioarteko foro eta hitzarmenetan (ingurugiroari eta garapenari buruzkoak) baturiko joerak ere. Horien artean hauexek aipa daitezke: Sevillako Estrategia Biosfera Erreserbetarako (UNESCO, 1995), Europar Batasunak Inguru Ekintzari buruz egindako V. Egitaraua (1993), Aniztasun Biologikoa Zaintzeko Hitzarmena (Nazio Batuen Hitzaldia Ingurugiroari eta Garapenari buruz, Rio 1992), Espazio Babestuetako Turismo Eusgarriari buruzko Europar Gutuna (egiten ari dira).

Proposatutako ekintzak aplikatzeko (euren kokapen espaziala, ezaugarriak eta abar azpimarratuta), eta ingurua zaintzearekin bateragarriak izango direla bermatzeko, E.K.E.G.-etik sorturiko tresna batzuk daude. Horiek ekintza lerro bakoitzarekin duten erlazioa adierazita dago.

Azkenik, eta metodologiari dagokionez, esan behar da JA.S.E.G.E.-a egiteko prozesuan koordinazio iraunkorra mantendu dela planifikazioari loturiko beste ekimen batzuekin: Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Turismorako Egitamu Sektoriala (Eusko Jaurlaritzako Merkataritza, Kontsumo eta Turismo Saila), Busturialdeko Enpresa eta Industri Garapenerako Zentrua (SPRI) eratzeko proposamena eta URREMENDI Mendi-Nekazaritzako Elkartetik sustatutako ekintzak. Erabilitako baliabideak optimizatu eta ekimenak elkarri lotzeko erraztasunak eman nahi izan dira.

por la ocupación de espacio o por su intervención en los elementos ambientales, de este modo actividades fundamentalmente ligadas al entramado urbano (v.gr. el comercio) se recogen tangencial o indirectamente.

En línea con las propuestas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo (Río 92), el P.A.D.A.S. cubre la funcionalidad de una Agenda o Programa 21 Local, instrumento que se elabora mediante la consulta a los ciudadanos, organizaciones y empresas privadas, para la formulación de estrategias de actuación pública e incremento de la conciencia de la población sobre el desarrollo sostenible.

La Reserva de la Biosfera, como otros espacios naturales protegidos vascos, mantiene una actividad humana que debe ser considerada y tenida en cuenta en el modelo de desarrollo propuesto. Es importante también que el protagonismo de la población local sea resaltado e integradas sus aportaciones. Por ello, en el proceso de elaboración del P.A.D.A.S. las opiniones y aportaciones (ideas, actuaciones...) no han contado con restricciones desde el punto de vista metodológico, si bien el propio debate ha generado matizar el contenido y características de las propuestas que en principio pudieran tener una mayor repercusión ambiental. Esta libre aportación se complementa con el enfoque de partida del proyecto (en el cual se analiza la incidencia del Plan Rector de Uso y Gestión) y la toma en consideración de las tendencias recogidas en diferentes foros y convenios internacionales sobre medio ambiente y desarrollo entre los que pueden destacarse: Estrategia de Sevilla para las Reservas de la Biosfera (UNESCO, 1995), V Programa de Medio Ambiente de la Unión Europea (1993), Convenio para la Diversidad Biológica (Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, Río 1992), Carta Europea del Turismo Sostenible en Espacios Protegidos (en elaboración).

En orden a la aplicación de las actuaciones propuestas (incidiendo en su ubicación espacial, características, etc.), y garantizando su compatibilidad con la conservación ambiental, se dispone de los distintos instrumentos derivados del PRUG, cuya relación con cada una de las líneas de actuación se señala.

Por último, y dentro de los aspectos metodológicos, mencionar que en el proceso de elaboración del P.A.D.A.S. se ha mantenido una coordinación permanente con otras iniciativas de planificación como el Plan Sectorial de Turismo de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai (Departamento de Comercio, Consumo y Turismo del Gobierno Vasco), la propuesta de constitución del Centro para el Desarrollo Empresarial e Industrial de la Comarca de Busturialdea (SPRI) y los estudios y acciones promovidos desde la Asociación de Agricultura de Montaña URREMENDI, optimizando los recursos empleados y facilitando el engarce de las iniciativas.

1.2.– AGIRIAREN EGITURA

Proposamenak atal hauetan egituratzen dira:

– JA.S.E.G.E.-aren erabilgarritasuna eta helburu nagusia

– Helburu estrategikoak eta estrategiak

– Jarduketa lerroak.

JA.S.E.G.E.-aren erabilgarritasuna (arauen bidez ezarria) lanaren hasierako proposamen metodologikoan garatu zen eta kutsu instrumental nabarmena du.

JA.S.E.G.E.-ak sustatzen duen garapen eredua helburu estrategikoetan (5) eta estrategietan (10) edo gidalerro handietan gauzatzen da. Horiek sektore askotara iritsi eta helburu nahiz tresnen arteko loturatzat erabiliko dira.

Euren azpian 22 jarduketa lerro daude eta horiek, ahal den neurrian behintzat, estrategiak zelan eta non eratu zehazten dute. Jarduketa lerro bakoitzean beraren helburuak aurkezten dira, baita bera garatzeko proposamenen multzoa ere (98 proposamen guztira). Lortutako aurrerapen maila aldakorra da eta, horretan, berritasun handi edo txikiagoa izateak eragin handia dauka. Izan ere, JA.S.E.G.E.-aren barruan sortutako aukerak izan daitezke, edota administrazio desberdinetan sortu eta martxan jartzen ari diren proiektuak. Azken ekarpen mota hori aintzat hartu eta integratzeko, kontuan izan da Egitamuak sektorekako politikak bateratzeko duen eraginkortasuna (horretarako, iradokizun batzuk egin zaizkio beraren edukiari). Azpimarratu beharra dago, JA.S.E.G.E.-a gertutzen izan den bitartean (eta partehartze prozesu handiak horretan izan duen eragina ahaztu barik), lehengo ideiak edota orain arte gauzatu bako jarduketak erabili direla.

Agiria sistematizatzeko orduan, ikuspegi integratua eta diziplinartekoa lortu nahi izan da, lan taldeetan erabilitako sektorekako ikuspegia gaindit000uz.

2. Atalburua

JA.S.E.G.E.-AREN ERABILGARRITASUNA ETA HELBURU NAGUSIA

Uztailaren 6ko 5/1989 Legeak, Urdaibaiko Biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzkoak, 16. artikuluan, Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapen eta Garapenerako Egitaraua egitea jasotzen du, baita sektorekako egitamu batzuk egitea ere.

Gero, abuztuaren 3ko 242/1993 Dekretuak, Urdaibaiko Biosfera Erreserba Erabili eta Kudeatzeari Buruzko Egitamu Gidaria onesten duenak, 29. artikuluan eta 3. xedapen erantsian, JA.S.E.G.E.-aren edukia eta horrek beste egitarau batzuekin duen erlazioa adierazten du:

1.2.– ESTRUCTURACION DEL DOCUMENTO

El conjunto de propuestas se estructura de acuerdo a los siguientes apartados:

– Funcionalidad y Objetivo General del P.A.D.A.S.

– Objetivos Estratégicos y Estrategias

– Líneas de actuación.

Los funcionalidad del P.A.D.A.S., establecida normativamente, se desarrolló en la propuesta metodológica que dio inicio al trabajo. Tal como puede observarse tiene un marcado matiz instrumental.

El modelo de desarrollo que promueve el P.A.D.A.S. se concreta en un conjunto de objetivos estratégicos (5) y estrategias (10) o grandes directrices, con un alcance intersectorial y de enlace entre objetivos e instrumentos.

Por debajo de ellas, un conjunto de 22 líneas de actuación concretan en la medida de lo posible cómo y dónde se plasman las estrategias. En cada una de las líneas se presentan los objetivos que persigue y una relación de propuestas para su desarrollo (un total de 98). El grado de avance logrado es variable, incidiendo en ello su carácter de mayor o menor novedad, derivado de ser desde opciones surgidas en el seno del propio P.A.D.A.S. hasta proyectos de las distintas administraciones en proceso de puesta en marcha. Este último tipo de aportaciones se han considerado e integrado teniendo en cuenta la virtualidad del Programa como armonizador de políticas sectoriales, señalándose por ello sugerencias a su contenido. Resulta de interés el destacar que dentro del periodo de elaboración del P.A.D.A.S., sin desdeñar que el amplio proceso de participación haya intervenido en ello, se han retomado ideas o iniciado actuaciones sectoriales hasta ahora no materializadas.

En la sistematización del documento se ha intentado lograr un enfoque interdisciplinar e integrado, superando la visión sectorial utilizada en la fase de grupos de trabajo.

Capítulo 2

FUNCIONALIDAD Y OBJETIVO GENERAL DEL P.A.D.A.S.

La Ley 5/1989, de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, contempla en su artículo 16 la realización de un Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas y también de planes sectoriales.

Posteriormente, el Decreto 242/1993, de 3 de agosto, por el que se aprueba el Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, señala en su artículo 29 y disposición adicional tercera el contenido de dicho P.A.D.A.S. y su relación con otras programaciones:

- «Erreserbaren Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapen eta Garapenerako Egitaraua Lurralde Ekintza Egitamuak onetsi ahala idatziko da, eta beraren helburuak hauexek izango dira: Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren lurzoru urbanizaezinean esku hartzen duten produkzio sektoreetako jarduerak sustatu, bideratu eta koordinatzea».

- «Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapen eta Garapenerako Egitarauak, Urdaibaiko Biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko uztailaren 6ko 5/1989 Legearen 16. artikuluan ezarritakoak, ahalegina egingo du Erreserbako udalerrietako hiri-lurretan, lur urbanizagarrietan edo urbanizatzeko gauza diren lurretan egin daitezkeen izaera publikoko beste programazio sozioekonomiko batzuekin behar bezala koordinatuta egoteko».

5/1989 Legean ezarritakoaren arabera, Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Patronatuak Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapen eta Garapenerako Egitarauari eta Egitamu Sektorialeei buruzko Txostena emango du, eta horiek guztiak onestea Eusko Jaurlaritzaren esku egongo da (18.3d. art.).

Lurzoru urbanizaezinetan zuzen edo zeharka eragina duten ekintza sozioekonomikoek JA.S.E.G.E.-aren azterketa eremua osatzen dute. Horrela, baliabide naturalak eta horien probetxugarritasuna ezezik, ekonomi sektoreak eta giza ingurua ere aztertzen dira. Horiek espazioa okupatu, hondakinak sortu, azpiegiturak egin eta abarren ondorioz duten garrantziak eragin nabaria du Biosfera Erreserbako giza-inguruak osatzen duen sistemaren barruan.

Horri dagokionez, Biosfera Erreserba (Egitamu Gidaria) izendatzearen ondorioz sortutako alderdiak eta Urdaibaiko eremuak hurrengo urteetan izango dituen erronkak nahiz zalantzak batzeko, ekintza multzo sistematikoa zehaztu da, bai sektore publikotik eta bai agente ekonomiko pribatuetatik. Testuinguru honetan, 5/1989 Legeak adierazitakoaren arabera, JARDUERA SOZIOEKONOMIKOEN EGOKITZAPEN ETA GARAPENERAKO EGITARAUA honelaxe egin da, ondoko helburu nagusia lortzeko:

Planifikazio integratu bat ezarri behar da, euskal autonomia erkidegoko beste politika sektorial batzuen barruan, ekonomi eta gizarte agenteek epe labur, ertain eta luzera burutu beharreko estrategia nahiz jarduketak aztertu eta zehaztuta. horrela, baliabide naturalen eta giza baliabideen probetxamendu eusgarria gauzatu ahal izango da, eta probetxamendu horrek, epe ertain eta luze batera, biztanleen bizi kalitate ona bermatuko du; gainera, ingurugiro baloreak mantendu eta hobetzeko aukera emango du.

- «El Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas de la Reserva se redactará simultáneamente a la aprobación de los Planes de Acción Territorial, y tendrá como objetivo fundamental impulsar, orientar y coordinar las diferentes actividades de los sectores de producción intervinientes en el suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai«.

- «El Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas previsto en el artículo 16 de la Ley 5/1989, de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, cuidará de su debida coordinación con otras programaciones socioeconómicas de carácter público que se realicen en el suelo urbano, urbanizable o apto para urbanizar de los municipios integrados dentro de la mencionada Reserva».

De acuerdo a lo establecido en la Ley 5/1989, el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai informará sobre el Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas y los Planes Sectoriales, correspondiendo la aprobación, de todos ellos, al Gobierno Vasco (Art.18.3d).

Las actuaciones socioeconómicas que afecten directa o indirectamente el suelo no urbanizable constituyen el espacio de análisis del P.A.D.A.S. De este modo, además de los recursos naturales y su aprovechamiento, se analizan sectores económicos y medio humano, cuya trascendencia a través de la ocupación del espacio, producción de desechos, infraestructuras, etc., incide obviamente en el conjunto del sistema ambiental-humano que constituye una Reserva de la Biosfera.

En este sentido, para conjugar los aspectos derivados de la declaración de la Reserva de la Biosfera con los retos e incertidumbres a los que se enfrenta el área de Urdaibai en los próximos años, se han definido un conjunto sistemático de actuaciones tanto desde el sector público como de los agentes económicos privados. En este contexto, tal como indica la Ley 5/1989 se ha realizado el PROGRAMA DE ARMONIZACION Y DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES SOCIECONOMICAS, en aras a lograr el siguiente objetivo general:

Establecimiento de una planificacion integrada, dentro del marco de otras politicas sectoriales de la C.A.P.V., mediante el estudio y definicion de estrategias y actuaciones que es preciso acometer a corto, medio y largo plazo por el conjunto de agentes económicos y sociales, permitiendo un aprovechamiento sostenible de los recursos naturales y humanos que garantice a medio y largo plazo un determinado estandar de calidad de vida de sus habitantes, asi como el mantenimiento y mejora de los valores ambientales.

Estrategien eta ekintza lerroen zehazpena oharpide honexetan oinarritzen da: planifikazio ekonomiko estrategiko on batek, gaur egun, agente guztiek hasiera-hasieratik parte hartzea behar du. Agenteok horiek burutzeaz arduratuko dira, eta proiektuaren planteamendu metodologikotik bertatik laguntzeko prest egongo dira.

Erabilitako metodologiak emaitza hauexek lortzeko aukera ematen du:

a) Biosfera Erreserba izendatzearen ondoriozko eskakizun normatiboak betetzea.

b) Egitamu integratu bat egitea. Bertan, eremu hori garatzeko aukera estrategikoak jasoko dira. Egitamuak lurralde eta ekonomi mailako alderdiak jasotzen ditu.

c) Aukera horiek gauzatzeko erabiliko diren jarduketa lerroak zehaztea.

d) Egitamua egitean parte hartzea; egitamua eskualdean eragina duten bertako nahiz kanpoko agenteen ondorioa da. Inguru, gizarte eta ekonomi dinamizaziorako tresna izango da.

Egitamua gauzatzen duten agiriek balio funtzional anitza dute:

- Oraingo kudeaketa eskarien edota proiektuaren ondorioz sortzen direnen gidalerro edo gidaliburua.
- Ekonomia eta ingurugiroa bateratzeko agiria.
- Garapenaren eta artapenaren arteko bateragarritasunaren adibidea; lurralde antolamenduko irizpideak eta eusgarritasun eredua aplikatuko dira. Urdaibaik jarduketa eredu izan behar du E.A.E.-ko gainerako eskualdeetarako, MAB egitarauaren filosofiaren arabera.
- Bertako agenteak dinamizatzeko eta kanpotik ekintzak hartzeko tresna.
- Bertako ikuspegien biltzailea; Urdaibaik eskualdetzat duen egitura bultzatu beharko da.

JA.S.E.G.E.-aren jarduketa lerroen garapenak, egitamu sektorialetan eta tresnen koordinazioan oinarrituz (E.K.E.G.-aren garapenean ezarritako tresnak), aukera ematen du Patronatuaren partehartzea finkatzeko, eskualdeko sektore guztiak biltzeko forotzat.

Praktikaren ikuspegitik, Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren JA.S.E.G.E.-a Egitamu Sektorialak garatzeko ildo zuzentzailea da. JA.S.E.G.E.-a, horrela, proposaturiko Estrategien, Jarduketa Lerroen eta Garapen Proposamenen izaera adierazlea du, hau da, izaera ez lotezlea. Hori dela eta, abian jartzen diren Egitamu Sekto-

La definición de las estrategias y líneas de actuación parte de la consideración inicial de que, en el momento actual, una adecuada planificación económica de carácter estratégico requiere la participación desde sus orígenes de la totalidad de agentes encargados de su ejecución con la vocación inicial de contribuir y coadyuvar a su materialización desde el propio planteamiento metodológico del proyecto.

La metodología empleada ha permitido abordar los siguientes contenidos:

a) Cubrir las exigencias normativas emanadas de la declaración de la Reserva de la Biosfera.

b) Elaboración de un plan integrado en el que se contemplen las opciones estratégicas para el desarrollo del área. El contenido del plan incluye aspectos territoriales y económicos.

c) Definición de líneas de actuación en que se traducen dichas opciones.

d) Participación en el mismo, tanto en su realización como resultado de los agentes locales y externos con incidencia comarcal, constituyéndose en un instrumento de dinamización ambiental, social y económica.

Los documentos en que se materializa el programa poseen un valor funcional múltiple:

- Como directriz y manual de actuación de instancias de gestión existentes o que se configuran como consecuencia del proyecto.
- Como documento integrador entre la economía y el medio ambiente.
- Como ejemplo real de la compatibilidad entre el desarrollo y la conservación, aplicando criterios de ordenación territorial y un modelo de sostenibilidad. Urdaibai debe ser un ejemplo de actuación para comarcas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de acuerdo a la filosofía del propio programa MAB.
- Como instrumento de dinamización de los agentes locales y captación de actividades desde el exterior.
- Como aglutinador de visiones locales, apoyando la configuración de Urdaibai como comarca.

El desarrollo de las líneas de actuación del P.A.D.A.S.a partir de los planes sectoriales y en coordinación con los instrumentos de desarrollo del P.R.U.G., permite consolidar la participación del Patronato como foro de encuentro en la comarca.

A sus efectos prácticos, el P.A.D.A.S. de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai ostenta la naturaleza de una directriz orientadora para el desarrollo de los Planes Sectoriales. De esta forma, dado el carácter indicativo y, por lo tanto, no vinculante de las Estrategias, Líneas de Actuación y Propuestas de Desarrollo que se proponen,

rialetako jarduketa zehatzek egokien deritzoten aurreikuspenak edo berriak sartu edo proposatuko dituzte. Aurrekuspen horiek, agiri honetan agertzen ez badira ere, interesgarriak izan daitezke agiria formulatzeko unean. Azken finean, JA.S.E.G.E.-a ez da agiri itxia; alderantziz, JA.S.E.G.E.-aren helburua gogoetak eragitea da, etorkizuneko agiri irekia eta bizia den neurrian.

3. Atalburua
HELBURU ESTRATEGIKOAK ETA ESTRATEGIAK

JA.S.E.G.E.-ean proposaturiko jarduketa eta garapen eredua azterketan oinarrituriko lan sistematiko baten ondorioa da. Datu eta magnitude sozioekonomikoetan oinarrituz, baita Erabili eta Kudeatzeari Buruzko Egitamu Gidariaren edukian ere, diagnostiko sakona egin da. Ahultasunak, indarrak, mehatxuak eta aukerak detektatzeak (orokorrean eta sektore bakoitzean) aukera eman du Urdaibaiko etorkizuna eraikitzeko moduak zehazteko, beti ere partehartze maila handi batekin.

Egindako diagnostikoaren arabera, ahultasun eta mehatxuetako abiapuntua honexek bereizten du: nekazaritza, arrantza eta industri sektoreetan gero eta lan gutxiago egoteak; bilakaera negatibo horrek, lehenengo sektore biei dagokienez, eragin handiagoa izan du Urdaibaien beste alde batzuetan baino, horiek pisu handia baitute bertako ekonomian (biztanleriaren %16,6 lehenengo sektorean dabil lanean, eta Bizkaia osoko kopurua, berriz, %2,4koa da). Industriaren kasuan (eraikuntza ere barne, Urdaibaien lanean dabiltzan biztanleen %39,2), birmoldaketa prozesuak zalantzazko inguru orokorra sortu du, kanpoko eskualdeetako eskumenak indartzen ari diren bitartean. Hirugarren sektorea orain arte ezin izan da beste sektoreen eskulanaren soberakinen aterpea izan, ezta lan merkatura sartzen diren gazteen aterpea ere. Turismoak (hondartzako txangozaleak eta Gernikako Batzar Etxearen bisitariak) ez dio bertako erakargarritasunek merezi duten aberastasuna ekarri Urdaibairi.

Gizarte alderdiei dagokienez, gazteek lan arazoak eta etxebizitza lortzeko arazoak dituzte (bigarren etxebitza batek prezioetan sortzen duen presioa dela-eta); beraz, emigratu egiten dute eta, horrela, biztanleriaren piramideak gizartea zahartzen doala erakusten du. Eskualdeak 44.000 biztanle ditu eta kopuru hori egonkortuta dago. Fenomeno horren eragina nekazaritza guneetan detektatzen da ondoen; baliabide ekonomiko urriko udalak dira eta, kasu askotan, berreraiki egin behar izaten dira, desanexio prozesuren baten ondorioz. Ba-

los Planes Sectoriales, o las actuaciones puntuales que se acometan, incorporarán o propondrán finalmente las previsiones que se estimen más acordes o aquellas nuevas, que sin haberse considerado en este documento, resulten de interés en el momento de su formulación. En definitiva, el P.A.D.A.S. no pretende ser un documento cerrado y finalista, al contrario, su vocación es la de servir de marco de reflexión a modo de documento abierto y vivo de futuro.

Capítulo 3
OBJETIVOS ESTRATEGICOS Y ESTRATEGIAS

El modelo de desarrollo y las actuaciones propuestas en el P.A.D.A.S. son fruto de un trabajo sistemático y fundamentado en el análisis, que partiendo inicialmente de datos y magnitudes socioeconómicas, así como del contenido del Plan Rector de Uso y Gestión, ha profundizando posteriormente en un diagnóstico. La detección de las debilidades y fortalezas, amenazas y oportunidades, en conjunto y en cada sector, además de la visión desde los municipios, ha permitido definir los modos de hacer el futuro en Urdaibai y siempre con un elevado grado de participación.

El punto de partida, según el diagnóstico elaborado, viene marcado en las debilidades y amenazas, por la progresiva reducción de empleo en el sector agrario, pesquero e industrial, con una evolución negativa que en Urdaibai ha tenido una mayor incidencia en los dos primeros que en otras zonas, en razón al fuerte peso de los mismos en su economía (16,6% de población ocupada en el sector primario, frente el 2,4% en el conjunto de Bizkaia). En el caso de la industria (que supone incluyendo la construcción un 39,2% de la población ocupada en Urdaibai), los procesos de reconversión han creado un ambiente general de incertidumbre, acentuado por el incremento de la capacidad de competir y atraer actividades de otras comarcas. El sector terciario, no ha podido ser hasta ahora refugio de los excedentes de mano de obra de los demás sectores y de los jóvenes que se incorporan la mercado laboral, en la medida de sus potencialidades. El turismo, compuesto fundamentalmente por excursionistas playeros y visitantes de la Casa de Juntas, presenta efectos de cierta masificación, sin haber proporcionado aún a Urdaibai la riqueza que merece por sus atractivos.

En cuanto a aspectos sociales, la población juvenil, con problemas de empleo y acceso a la vivienda (por la presión sobre los precios que representa la demanda de segunda residencia), sigue emigrando, lográndose de este modo una pirámide de población con evidentes síntomas de envejecimiento. La población total, de 44.000 habitantes está estabilizada. Es en los núcleos rurales donde más puede detectarse los efectos de este fenómeno, con unos municipios de escasos medios económicos y que en no pocos casos se enfrentan a su reconstitu-

serrian lan mota asko egiten dira eta bertako baliabideak oso ondo erabilita daude, baina berori ere aldaketa prozesu batean sartu da, beste leku batzuetan gertatu den bezala.

Alderdi ekonomikoak aztertzean, dinamizaziorako eta eskualde mailako ikuspegirako gaitasun urria dago, hori bistakoa da; gainera, ez dago koordinazio eta indar-batze handirik ere, garapena sustatzeko orduan.

Zorionez, eskualde honek ahalmen eta indar handiak ditu, JA.S.E.G.E.-a egitean sortu diren proposamen eta proiektu kopuru handiak frogatu duenez (horietako asko bertako agenteek egindakoak dira). Ondoko baliabideak erabiltzeko aukera izateak etorkizunari baikortasunez begiratzeko aukera ematen du: nekazaritza espazioa eta paisaje baliotsuak; ondare, histori eta kultur baliabideak; Bermeoko portua eta beraren inguruan dagoen transformazio industria bezalako gune ekonomikoak; entzute handiko produktuak edota aurrerantz doazen enpresak Gernikan; edo hezkuntza eta partehartze-kultura zabaleko giza baliabideak (ehun pertsonatik gora lagundu dute JA.S.E.G.E.-a egiten); eta, azkenik, eskualdea Biosfera Erreserbatzat identifikatzea.

Erronka horiei aurre egiteko modua estrategi kopuru antolatu bat egitea da; horretarako, Biosfera Erreserbarako garapen eredu zehatza finkatu behar da. Marko horrek biztanleen, sektore ekonomikoen eta baliabideen (horiek mantendu nahiz hobetzeko) beharrizanei erantzun nahi die. Biosfera Erreserba izatean, Urdaibai leku egokia da jarduketa berritzaileak aplikatzeko eta horiek, gero, Euskal Herriko beste alde batzuetara estrapolatu ahal izango dira.

Urdaibaiko Biosfera Erreserbako garapen eredua benetan errotuta egon behar da, Urdaibaien eragiten duten sektore bakoitzaren politika sektorialarekin. Politika horietako batzuk derrigorrez bete behar dira; izan ere, batzuk Europako Zuzendaritzatik eta beste batzuk Euskal sektoreen plangintzatik datoz. Horrek ez du esan nahi, ordea, Urdaibaien garapen ekonomikorako eta natur baliabideak hobetzeko aukera emango duten politika berriak aplikatuko ez direnik. Erronka horiek gainditzeko modua, bestalde, planifikazio sektoriala zehaztetik dator. Urdaibaiko kasu zehatzerako, egitamu orokorreko eta sektorialeko helburuak nahiz ekintzak garatuko eta aprobetxatuko dira, eta egitamu horietan zein Urdaibaiko EKEGean agertzen den garapen eredua sustatuko du.

Oso sakonak ez izanda ere, ondoko egitamu estrategikoek (Legebiltzarrak onetsi egin ditu) eragin handia dute Urdaibaien, sektore eta lurralde mailako politikak aplikatzeari dagokionez:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Artezpideak.
- Basoei buruzko Euskal Egitamua, 1994-2030.

ción como tales, tras recientes procesos de desanexión. El caserío, como forma de ocupación dispersa y sabiamente utilizadora de los recursos, también ha entrado, como en otros lugares, en fase de cambios.

La escasa capacidad de dinamización y visión comarcal al abordar los aspectos económicos es una percepción generalizada, así como la insuficiencia en la coordinación y suma de fuerzas en el impulso al desarrollo.

Afortunadamente, las potencialidades y fortalezas de esta comarca son notables, tal como queda demostrado en el elevado número de propuestas y proyectos surgidos en la elaboración del P.A.D.A.S., muchos de ellos aportados por los propios agentes locales. La disposición de elementos como un espacio rural y paisajes valiosos, recursos patrimoniales, históricos y culturales; centros económicos como el puerto de Bermeo y su entorno de industria transformadora; productos de prestigio y empresas tractoras en progresión en Gernika o los recursos humanos con amplia formación y cultura de participación (más de un centenar de personas han participado en la elaboración del P.A.D.A.S.), además de la identificación como Reserva de la Biosfera, permiten afrontar con optimismo el futuro.

La forma de abordar estos retos, configurando un cuerpo ordenado de estrategias, supone fijar un modelo de desarrollo propio para la Reserva de la Biosfera, marco que pretende responder de una manera integrada a las necesidades de los habitantes, los sectores económicos y el mantenimiento y mejora de sus recursos naturales. La condición de Urdaibai como Reserva de la Biosfera le confiere la cualidad de ser un lugar idóneo para aplicar actuaciones innovadoras que puedan ser luego extrapolables a otras zonas del País Vasco.

El modelo de desarrollo de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai debe tener un entronque real con las políticas sectoriales de cada uno de los sectores que inciden en Urdaibai. Algunas de estas políticas son de obligado cumplimiento al emanar de Directivas europeas y otras proceden de la planificación sectorial vasca. Ello no obsta para que en Urdaibai se apliquen políticas innovadoras que permitan el desarrollo económico y la mejora de los recursos naturales. La forma de abordar estos retos proviene de una concreción en la planificación sectorial, aprovechando y desarrollando para el caso concreto de Urdaibai los objetivos y acciones previstos en los correspondientes planes generales y sectoriales y potenciando el modelo de desarrollo contemplado en los mismos y en el propio P.R.U.G. de Urdaibai.

Sin ser exhaustivos, los siguientes planes estratégicos tienen incidencia sobre Urdaibai en la aplicación de las políticas sectoriales y territoriales, habiendo sido aprobados todos ellos en el Parlamento Vasco:

- Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Plan Forestal Vasco 1994-2030

- Euskal Baserria Garatzeko Jarduketa Egitamua, 1997-2000.
- Arrantzarako Egitamu Estrategikoa, 1995-2003.
- Nekazaritza eta Arrantzarako I+G Euskal Egitamu Estrategikoa.
- Etxebizitzarako Zuzendaritza Egitamua, 1996-1998 «Etxebide».

Urdaibaiko garapen eredu horren ondorioz, jardueren banaketa orekatuagoa izango da sektoreetan eta espazioan. Eskualde horrek biztanle gune nagusi bi ditu, baina baita nekazaritza espazio baliotsua ere, eta bertan zenbait ezarkuntza egin daitezke bera suspertzeko. Urdaibaiko betiko sektoreen aldeko apostuak horien eta baliabide naturalen artean sinergiak lortu nahi ditu, baita beste jarduera ekonomikoak modu integratu batean sustatzea ere. Antolamendua, oreka, koordinazioa, berrerabilera eta berrikuntza berbak (besteak beste) proposaturiko ereduaren ezaugarri nagusiak izan daitezke; eredu horien helburu estrategikoak ondoko irudi prospektiboetan gauzatzen dira:

1.– Baserri ingurua funtzio aniztasunean, produkzioan eta merkaturatzean, prestakuntzan, lanbidean, emakumeak nekazaritza ustiapenean duen zereginean, natur baliabideen kudeaketa eusgarrian eta, orokorrean, baserri inguruko bizi kalitateari eragingo dion guztian garatuko da. Hori guztia, berriz, honexetan gauzatuko da:

1.1.– Natur balioak zainduta eta areagotuta dituen espazioa.

1.2.– Biztanleentzat erakargarriagoa eta emankorragoa izan behar duen baserri ingurua.

1.3.– Nekazaritzako eta arrantzako produktuak; horiek bertako ekonomian utziko dute euren gehiegizko balioaren zati handiena.

2.– Industri sektore lehiakorra, ingurugiroa errespetatzen duena; batez ere, hondaturiko aldeak berreskuratu beharko ditu, produkzio modu eusgarriak landuko ditu, eta lana sortzeko gauza izango da.

3.– Batez ere kudeaketan, egituraketan eta kanpoko sustapenean diharduen turismo sektorea; gauza izan beharko du Urdaibairen baloreei (horiek identifikatu ondoren) erreparatzen dieten bisitariak erakartzeko, eta beraren etekin ekonomikoak lanean gauzatu beharko dira.

4.– Ondo komunikaturiko lurraldea; batez ere, bertako azpiegiturak optimizatu eta bultzatu beharko ditu: portuak, trenbidea, errepideak, bideak, energia. Jarduerak erakartzeko gaitasuna izan beharko du, ondoko Gidalerroen eta Egitamuaren aurreikuspenetan aukeratu eta artikulaturiko ereduaren arabera: Lurraldea Antolatzeko Artezpideak eta Lurzoruei buruzko Lurralde Egitamu Sektoriala Jarduera Ekonomikoetarako. Gainera, barrutik eta kanpotik ere inguruko eskualde batzuekin integratuta egon beharko du.

- Plan de Actuación para el Desarrollo del medio Rural Vasco 1997-2000.
- Plan Estratégico de Pesca 1995-2003.
- Plan Estratégico Vasco de I+D Agropesquero.
- Plan Director de Vivienda 1996-1998 «Etxebide».

Este modelo de desarrollo para Urdaibai lleva a un territorio con una distribución de actividades más equilibradas sectorial y espacialmente, en una comarca con dos polos de población principales, pero con un espacio rural valioso para el asentamiento de actividades que lo revitalicen. La apuesta principal por los sectores tradicionales de Urdaibai, persigue tanto lograr sinergias entre éstos y los recursos naturales, como apoyar al resto de las actividades económicas, dentro de un modelo integrado. Las palabras: ordenación, equilibrio, coordinación, reutilización, innovación, entre otras, pueden ser las principales notas características principales del modelo propuesto, cuyos objetivos estrategicos se materializan en las siguientes imágenes prospectivas:

1.– Un espacio rural desarrollado en su multifuncionalidad, en la producción y comercialización, la formación, el empleo, el papel de la mujer en la explotación agraria, la gestión sostenible de los recursos naturales y en general todo lo que afecte a la calidad de vida del entorno rural, materializándose en:

1.1.– Un espacio con un valores naturales mantenidos y acrecentados.

1.2.– Un medio rural que debe ganar en atractivo para sus habitantes y más próspero.

1.3.– Unos productos agropesqueros que dejen la mayor parte de su valor añadido en las economía rural y local.

2.– Un sector industrial competitivo, respetuoso con el medio ambiente, que avance en modos de producción sostenibles, capaz de generar empleo y que preferentemente recupere áreas ya degradadas ambientalmente.

3.– Un sector turístico que avance sobre todo en gestión, estructuración y promoción exterior, capaz de atraer visitantes que capten los valores de Urdaibai debidamente identificados y cuyos beneficios económicos se materialicen laboralmente.

4.– Un territorio bien comunicado, que optimice y potencie sobre todo las infraestructuras existentes (puertos, ferrocarril, carreteras, caminos, energía), con capacidad de atracción de actividades en consonancia con el modelo de desarrollo elegido y articulado dentro de las previsiones de las Directrices de Ordenación del Territorio y Plan Territorial Sectorial de Suelo para Actividades Económicas e integrado interna y externamente con otras zonas de su entorno.

5.– Baliabide nahiz esfortzuei ahalik eta etekin handiena ateratzeko espazioa; koordinazio handia egongo da administrazio publikoetan eta agente pribatuetan.

Helburuak lortzeko maila JA.S.E.G.E.-aren jarraipena egiteko eta berori bultzatzeko artikulaturiko tresnekin egiaztatuko da, adierazleak aztertuz eta berrikusiz nahiz optimizatuz.

Jarduketen finantziazioari dagokionez, 5/1989 Legeko 21. artikuluan ezarritakoaren arabera (artikulu hori Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidariko 15. artikuluan agertzen da), Biosfera Erreserban eskuduntza duten Administrazio Publikoek egingo diete aurre Erreserba ondo kudeatzeko beharrezko gastuei (euren aurrekontuen arabera), eta Eusko Jaurlaritzak bilduko ditu helburu horietarako aurreikusitako Europa Batasuneko diruak.

ESTRATEGIAK

1.– Inguruneko sistemen giza habitataren, paisajearen eta bioaniztasunaren kalitatea hobetzea, ekonomi sektoreak eta bertako bizi kalitatea garatzen laguntzen duten faktoreak baitira.

2.– Baliabideen kontsumoa minimizatzea, teknologia garbiak erabiltzea eta hondakinak birziklatu nahiz berreskuratzea.

3.– Gazteek eta emakumeek baserri inguruan duten zeregina sustatzea, nekazaritza eta arrantza jardueran duten partehartzea bultzatuz; horretarako, tokian tokiko prestakuntza, garapen eta merkaturatze ekintzak burutu eta, halaber, gizarte ekipamenduak eta zerbitzuak emango dira.

4.– Nekazaritza eta arrantza jarduera bultzatzea, Urdaibaiko balio gehigarri ahalik eta handiena bilatuz; horretarako, bertako produkzio eta merkaturatze ekintzak erraztuko dira.

5.– Baxurako arrantza sustatzea. Ekonomiaren aldetik erakargarria da eta, gainera, bateragarria da itsas baliabideak mantentzearekin eta erabilera eusgarriarekin.

6.– Ekonomia eta ingurugiroaren aldetik eusgarria den industri eredu bat sustatzea; eredu hori, gainera, bertako baliabide edota jarduerei dagokienez tradizioa duten sektoreetan (erakartzeko gaitasuna duten sektoreetan) oinarrituko da. Horrek guztiak heziketa eskaintza indartsu baten laguntza izango du.

7.– Ekonomi jarduera berriak ezartzea lurraldean, batez ere berriro erabilitako lurretan; horretarako, gune espezializatuak sortu beharko dira, egoerak lehiakortasunaren aldetik dituen alde onen eta ingurugiroarekiko egokitzapenaren arabera.

8.– Turismo eredu bat garatzea. Horrek, Biosfera Erreserbaren izendapena eta Urdaibaiko natur nahiz kultur baloreak erabiliz, eragin ona izango du biztanleen bizi kalitatean.

5.– Un espacio en el que se saque el mayor partido posible a los recursos y esfuerzos, con el máximo grado de coordinación en las administraciones públicas y los agentes privados.

El grado de consecución de estas metas, analizando la evolución de indicadores, así como su revisión y optimización, se verificará desde los instrumentos que se articulan para el seguimiento e impulsión del P.A.D.A.S.

En cuanto a la financiación de las actuaciones, de acuerdo con lo establecido en el artículo 21 de la Ley 5/1989, recogido en el artículo 15 del Plan Rector de Uso y Gestión, las Administraciones Públicas con competencia en la Reserva de la Biosfera, con cargo a sus presupuestos, atenderán a los gastos necesarios para la correcta gestión de la misma, comprometiéndose el Gobierno Vasco a recabar los fondos europeos previstos para estos fines.

ESTRATEGIAS

1.– Mejora de la calidad de los sistemas ambientales, del hábitat humano, paisaje y biodiversidad como factores que apoyan el desarrollo de los sectores económicos y de la calidad de vida locales.

2.– Minimización en el consumo de recursos, uso de tecnologías limpias y recuperación y reciclaje de residuos.

3.– Potenciación del papel de los jóvenes y la mujer en el medio rural buscando su máxima implicación en la actividad agropesquera, mediante acciones locales de formación, desarrollo, producción, comercialización, actuándose también en la dotación de equipamientos sociales y servicios

4.– Potenciación de la actividad agropesquera, buscando la máxima generación de valor añadido en Urdaibai, favoreciendo las acciones locales de producción y comercialización.

5.– Apuesta por una pesca de bajura económicamente atractiva y compatible con la conservación de los recursos marinos y su uso sostenido.

6.– Potenciación de un modelo industrial sostenible económico y ambientalmente basado en el desarrollo de sectores con tradición y capacidad tractora sobre recursos y/o actividades locales, apoyado por una oferta formativa reforzada.

7.– Implantación territorial de nuevas actividades económicas en espacios preferentemente reutilizados, configurando núcleos especializados ubicados de acuerdo a las ventajas competitivas de situación y adaptación al entorno

8.– Desarrollo de un modelo turístico que aprovechando la condición de Reserva de la Biosfera y valores naturales y culturales de Urdaibai, incida favorablemente en la calidad de vida de la población local.

9.– Hierarkizazioa eta intermodalitatea izatea, komunikabide eta azpiegituretan. Batez ere, trenbidea sustatzea eta, orokorrean, talde garraio guztiak. Lehentasuna eman beharko zaie errepideen sarbideetako azpiegituretan egiten diren jarduerei; horiek jarduera gune nagusien lehiakortasuna hobetu eta kalte gutxiago egin beharko diote ingurugiroari.

10.– Erakundeen arteko eta agente publiko nahiz pribatuen arteko koordinazioa hobetzea; horretarako, kudeaketa tresna bateratuak ezarri eta agenteek ekonomi dinamizazioan duten nagusitasuna sustatu beharko da.

4. Atalburua
JARDUKETA LERROAK

4.1 JARDUKETA LERROEN ZERRENDA

1.– Baso jarduera antolatzea.

2.– Urdaibaiko baliabide naturalak eta ondarezkoak identifikatzea, kanpoko irudia hobetzeko eta turismoa erakartzeko.

3.– Hiri eta industrietako hondakin urak batu eta tratatzea; horrela, ibai, itsasadar eta itsasertzeko uren kalitatea bermatzen da. Ertzak tratatzea, habitata hobetzen laguntzen duten proiektuen arabera.

4.– Beharrezko azpiegiturak eta ingurunearekiko eraginak txikiagotzen dituzten baliabide eta jarduketetan oinarrituriko kalitatezko ur-hornidura ezartzea.

5.– Energi hornidura egokitu eta garatzea, eskaintza aniztuz eta ingurugiroan integratzeko ahalegina eginez.

6.– Hiriko hondakin solidoen kudeaketa optimizatzea, zerbitzua nahiz ingurugiroko tratamendua hobetuz.

7.– Landako bizi kalitatea hobetzea, ingurua eta biztanleak mantentzean eragina duen faktoretzat.

8.– Bertako biztanleei etxebizitza lortzeko erraztasunak ematea eta habitata hobetzea.

9.– Errepideko komunikaziorako azpiegitura eredu bat garatzea, bideak eta trafikoak segmentatzeko; horrela, ekonomi jarduerak dituzten guneen lehiakortasuna hobetu eta inguru gaineko eraginak murriztuko dira.

10.– Trenbideko garraioa eta intermodalitatea bultzatzea, batez ere talde garraioa sustatuz.

11.– Urdaibaiko Biosfera Erreserbako jatorrizko etiketa kalitatezko nekazaritza duten produktuei jartzea, baita landatzeko modu bateragarria (inguarekin) erabiltzen duten produktuei ere.

9.– Jerarquización e intermodalidad en los medios e infraestructuras de comunicación, fomento del ferrocarril en particular y el transporte colectivo en general, priorizando las actuaciones en infraestructuras de accesos por carretera que mejorando la competitividad de los principales núcleos de actividad, supongan un menor coste ambiental.

10.– Mejora de la coordinación interinstitucional y entre agentes públicos y privados, estableciendo instrumentos de gestión unificados y fomentando el liderazgo de los agentes locales en la dinamización económica.

Capítulo 4
LINEAS DE ACTUACION

4.1 LISTADO DE LINEAS DE ACTUACION

1.– Ordenación de la actividad forestal.

2.– Puesta en valor de los recursos naturales y patrimoniales de Urdaibai como base de su imagen exterior y de su atractivo turístico.

3.– Recogida y tratamiento de las aguas residuales urbanas e industriales, garantizando la calidad de las aguas fluviales, ría y litoral. Tratamiento de márgenes de acuerdo a proyectos que contribuyan a la mejora del hábitat.

4.– Establecimiento de un suministro de agua de calidad y en base a recursos y actuaciones que minimicen las infraestructuras necesarias y repercusiones ambientales.

5.– Adecuación y desarrollo del suministro energético, diversificando la oferta y procurando su integración ambiental.

6.– Optimización de la gestión de residuos sólidos urbanos, mejorando el servicio y el tratamiento ambiental.

7.– Mejorar la calidad de vida en el medio rural, como factor incidente en el mantenimiento de la población y del propio medio.

8.– Facilitar el acceso a la vivienda a la población local y mejora del hábitat.

9.– Desarrollo de un modelo de infraestructuras de comunicación por carretera que segmente los viales y tráficos, mejorando la capacidad competitiva de los núcleos de actividad económica y minimice los impactos ambientales.

10.– Potenciación del transporte por ferrocarril y la intermodalidad, fomentando en particular el transporte colectivo.

11.– Incorporación de la procedencia de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai al etiquetado de los productos agrícolas con distintivos de calidad y método de cultivo ambientalmente compatible.

12.– Merkaturatzeko eta transformatzeko bide amankomunak erabiltzea; horrek aukera emango du Urdaibaiko produktuak eskualdeko eta kanpoko merkatuetan sartzeko.

13.– Urdaibaitik baxurako untziei laguntzea, jarduera errentagarria delako eta ingurua errespetatzen duelako; halaber, akuikulturaren garapena ere bultzatzea leku egokietan.

14.– Portuan merkatuko jarduerak dinamizatzea eta baxurako flotaren diru-sarrerak handitzea, produkzioa normalizatzen duen sistema ezarriz.

15.– Arrantza enpresek bideragarritasun ekonomikoa izatea, garapen eutsigarriko inguru batean.

16.– Portuak antolatu eta hobetzea, eta jolasteko-untziei lekua uztea.

17.– Industrien eta enpresen garapena bultzatzea.

18.– Heziketa jarduerak sustatzea, lana sortzeko (batez ere gazteen artean) eta enpresen arteko lehiakortasuna hobetzeko. Jarduera horiek garapen eusgarriarekin lotu beharko dira.

19.– Zorua antolatzea ekonomi jarduerak egiteko eta enpresek inguruarekin duten jokabidea hobetzeko.

20.– Turismo kudeaketa hobetzea; horretarako, informazio eta sustapen bateratuko azpiegiturak egin beharko dira, eta agente publiko nahiz pribatuek parte hartuko dute.

21.– Ingurugiro zein kultur baloreetan oinarrituriko turismoa eta bisitak bultzatzea.

22.– JA.S.E.G.E.-a garatu eta betearaziko duten ekonomi dinamizazio integratuko tresnak egituratzea.

12.– Articulación de medios comunes de transformación y comercialización que permitan el acceso de los productos de Urdaibai al mercado local y exterior.

13.– Apoyo desde Urdaibai a la flota de bajura por su condición de ser una actividad rentable y respetuosa con el medio, así como al desarrollo de la acuicultura en localizaciones adecuadas.

14.– Dinamizar la actividad comercial en puerto e incrementar los ingresos de la flota de bajura a través de la implantación de un sistema de normalización de la producción.

15.– Viabilidad económica de las empresas pesqueras en un entorno de desarrollo sostenible.

16.– Ordenación y mejoras en los puertos, proporcionando también espacios para embarcaciones recreativas.

17.– Impulso del desarrollo industrial y empresarial.

18.– Potenciación de las actividades de formación como mecanismo para la creación de empleo (con especial atención a los colectivos más jóvenes) y mejora de la competitividad de las empresas, conectando estas actividades con el desarrollo sostenible.

19.– Ordenación del suelo para actividades económicas y mejora del comportamiento ambiental.

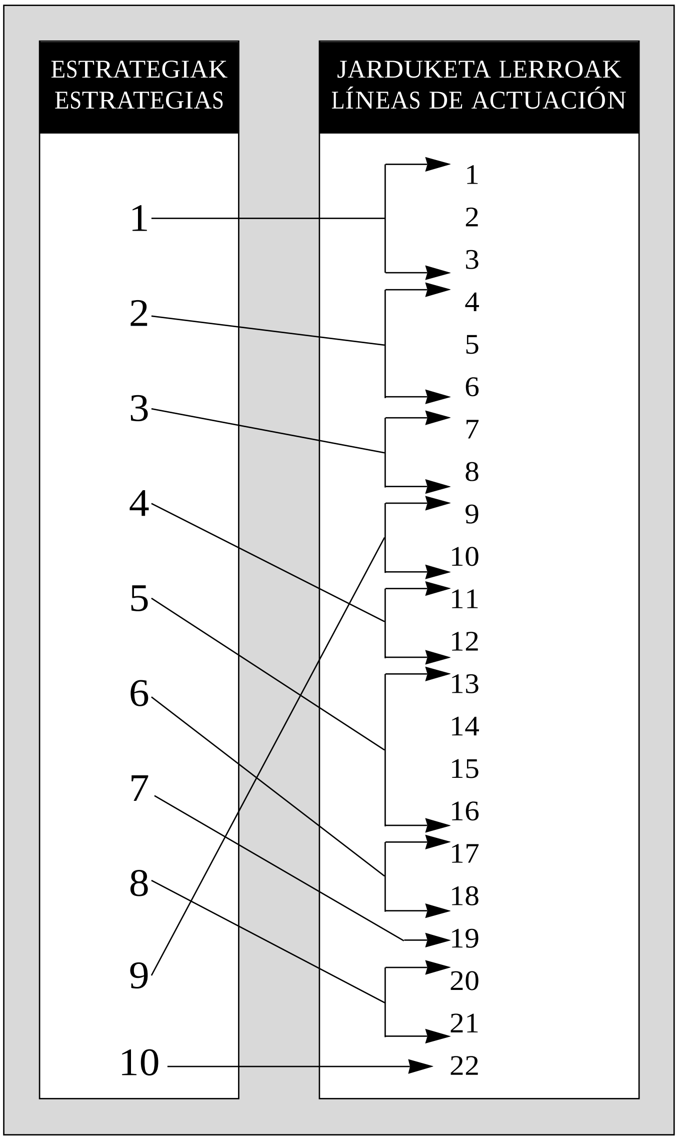
20.– Mejora de la gestión turística configurando infraestructuras de información y promoción unificadas y con participación de agentes públicos y privados.

21.– Incrementar la demanda turística y de visitas basadas en los valores medioambientales y culturales.

22.– Configuración de instrumentos de dinamización económica integrada que desarrollen y ejecuten el P.A.D.A.S.

4.2 ESTRATEGIEN ETA JARDUKETA LERROEN ARTEKO ERLAZIO NAGUSIAK

4.2.– RELACIONES PRINCIPALES ENTRE ESTRATEGIAS Y LINEAS DE ACTUACION



Oharra: Euren arteko erlazioak anitzak dira, baina horren pertzepzio hobea izateko, erlazio nagusiak azpimarratzen dira.

Nota: La interrelación es múltiple, no obstante a efectos de una mejor percepción se señalan las relaciones de mayor intensidad.

4.3.– JARDUKETA LERROEN LABURPENA

JARDUKETA LERROA	GARAPEN PROPOSAMENAK	PARTE HARTZEN DUTEN AGENTEAK
1.– BASO JARDUERA ANTOLATZEA	• Basoko bideak antolatzea • Basoko espezieak dibertsifikatzeko laguntza neurriak aplikatzea; horien bidez, aukera ekonomikoak eta bioaniztasunaren hobekuntza lortuko dira epe luzera • Laguntza ekonomikoa ematea, eragin kaltegarri txikiko baso teknikak erabiltzeko, baita higadura gutxitzen duten teknikak erabiltzeko ere. Lana sustatzeko egitarau bat ezartzea • Basoko suteak aurreikusteko sistemak hobetzea	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Nekazaritza Saila (BFA), Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Saila (EJ), Urdaibaiko Patronatua. Pribatuen artean, elkarte profesionalak
2.– URDAIBAIKO BALIABIDE NATURALAK ETA ONDAREZKOAK BALORATZEA, KANPOKO IRUDIA HOBETZEKO ETA TURISMOA ERAKARTZEKO	• Erreserbaren Ingurua Interpretatzeko Zentroak sortzea • Ondarezko elementuak suspertzea baserrian • Ibilbideak eta bideak sortzea • Inguruko baloreak zaintzea eta horren kalitatea hondatzen duten jarduketak kontrolatzea • Logo bakarra eta seinaleak sortzea	Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Saila (EJ), Urdaibaiko Patronatua, Merkataritza, Kotsumo eta Turismo Saila (EJ), Urremendi, kultura eta ondarean eskumena duten Sailak (EJ eta BFA), Udalak
3.– HIRI ETA INDUSTRIETAKO HONDAKIN URAK BATU ETA TRATATZEA; HORRELA, IBAI, ITSASADAR ETA ITSASERTZEKO UREN KALITATEA BERMATZEN DA. ERTZAK TRATATZEA, HABITATA HOBETZEN LAGUNTZEN DUTEN PROIEKTUEN ARABERA	• Eskuin aldeko itsasertzeko udalerriei soluzio autonomoak ematea • Eskuin ertzeko kolektorea eta udal sareak • Industri isurketak tratatzeko planta Gernikan • Intertzeptoreak Muxika-Gernika-Bermeoko ezkerraldean • Tratamendu planta Mundaka-Bermeon • Ibai ertzeko udal sareak eta konexioa intertzeptorera • Ubideak eta ertzak tratatzea, inguruaren aldetik onargarriak diren ereduen arabera	Busturialdeko Ur Partzuergoa, Ingurugiro eta Lurralde Ekintza Saila (BFA), Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Udalak
4.– BEHARREZKO AZPIEGITURAK ETA INGURUNEAREKIKO ERAGINAK TXIKIAGOTZEN DITUZTEN BALIABIDE ETA JARDUKETETAN OINARRITURIKO KALITATEZKO UR-HORNIDURA EZARTZEA	• Olaldeko putzuko urak eta Muxikako gainazaleko urak erakarri, tratatu eta banatzea • Gernikako akuifero alubiala zaindu eta erabiltzea • Uren kalitatea zaintzea arroetan eta erakarpen guneetan • Sarean dauden galerak murriztea	Bustualdeko Ur Partzuergoa, Bermeoko Udala, Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Energiaren Euskal Erakundea, Osasun Saila (EJ), Ingurugiro eta Lurralde Ekintza Saila (BFA), Udalak
5.– ENERGI HORNIDURA EGOKITU ETA GARATZEA, ESKAINTZA ANIZTUZ ETA INGURUGIROAN INTEGRATZEKO AHALEGINA EGINEZ	• Sare elektrikoaren Elikadura bultzatzea, instalazioak inguruko babesarekin bateratuz • Banaketa elektrikoaren Sarearen garapena bultzatzea, ingurugiroko irizpideak eta beste azpiegitura batzuekiko koordinazio irizpideak erantsiz • Ingurugiroko Energi Egitamu sektoriala	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Lurralde Antolamendu, Etxebitza eta Ingurugiro Saila (EJ), Garraio eta Herrilan Saila (EJ), EVE Taldea, Banaketarako Elektrizitate Enpresa, Udalak, Urdaibaiko Patronatua

JARDUKETA LERROA	GARAPEN PROPOSAMENAK	PARTE HARTZEN DUTEN AGENTEAK
6.– HIRIKO HONDAKIN SOLIDOEN KUDEAKETA OPTIMIZATZEA, ZERBITZUA NAHIZ INGURUGIROKO TRATAMENDUA HOBETUZ.	• Hiriko hondakin solidoen kudeaketa eskualdean • Udalerri mailan ekintza egitarauak egitea • Industriako, merkataritzako eta erakundeetako hondakin solidoak batzeko zerbitzua hobetzea (hiriko hondakin solidoei parekatzeko moduko hondakinak)	Ingurugiro eta Lurralde Ekintza Saila (BFA), Udalak
7.– LANDAKO BIZI KALITATEA HOBETZEA, INGURUA ETA BIZTANLEAK MANTENTZEAN ERAGINA DUEN FAKTORETZAT (3)	• Baserri guneen zerbitzu eta ekipamenduak hobetzea • Baserriaren egoitzazko kalitatea hobetzea eta eraikuntza berrietarako tipologia arkitektonikoak ezartzea • Baserrian informazioa eta giza zerbitzuak sustatzea, emakumearen egoera hobetzera bideraturikoak batez ere	Sektore anitzekoa
8.– BERTAKO BIZTANLEEI ETXEBIZITZA LORTZEKO ERRAZTASUNAK EMATEA ETA HABITATA HOBETZEA	• Babes ofizialeko etxebizitzak garatzea, beharrizanak ebaluatu eta gero. • Hirigune zaharrak konpontzeko ekintza suspertzea • Baserriko biztanle gune bakoitzerako, gidalerro zehatzak ezartzea • Interesgarritzat hartzen diren eraikuntzak (bertan behera utzita daudenak edo hondaturikoak) berriro eraikitzea • Eraginkortasun energetikoa sustatzea etxebizitzetan	Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Saila (EJ), Urdaibaiko Patronatua, Hirigintza Saila (BFA), EVE taldea, udalak, sustatzaileak. Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Itsasertzen Mugapena, Garraio eta Herrilan Saila (BFA), udalak.
9.– ERREPIDEKO KOMUNIKAZIORAKO AZPIEGITURA EREDU BAT GARATZEA, BIDEAK ETA TRAFIKOAK SEGMENTATZEKO; HORRELA, EKONOMI JARDUERAK DITUZTEN GUNEEN LEHIAKORTASUNA HOBETU ETA INGURU GAINEKO ERAGINAK MURRIZTUKO DIRA (4)	• Mungia eta Bermeo lotzen dituen bidea hobetzea • Autzagane eta Oka bideak hobetzea • Gernikaren eta Muxikaren arteko saihesbidea egitea; oraingo proiektuaren ukipenak murriztea • Gernikatik Bermeorako bideak dituen kurben trazatua hobetzea • Nabarniz-Aulestia lotunea • Bideen sare hierarkizatua aztertu eta sortzea; horrek errepide eta bide nagusiak bildu beharko ditu • Aparkalekua antolatzea, hondartzara doazenentzat • Gernikatik Bermeorako bidearen ondoan dagoen oinezkoentzako trazatua bukatzea	Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Itsasertzen Mugapena, Garraio eta Herrilan Saila (BFA), Udalak
10.– TRENBIDEKO GARRAIOA ETA INTERMODALITATEA BULTZATZEA, BATEZ ERE TALDE GARRAIOA SUSTATUZ	• Trenbidea zabaltzea Zornotzatik Bermeorako tarte batzuetan, eta horren trazatuan ukipenak zuzentzeko neurriak aplikatzea • Trenbide zerbitzua hobetzea • Trenbidez eginiko merkantzi trafikoa bultzatzea • Garraio bideen intermodalitatea garatzea • Gerora egingo diren bide berrietarako trazak finkatzea	Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Itsasertzen Mugapena, Garraio eta Herrilan Saila (BFA), Udalak
11.– URDAIBAIKO BIOSFERA ERRESERBAKO ETIKETA KALITATEZKO NEKAZARITZA DUTEN PRODUKTUEI JARTZEA, BAITA LANDATZEKO MODU BATERAGARRIA (INGUAREKIN) ERABILTZEN DUTEN PRODUKTUEI ERE	• Urdaibaiko produktuak nekazaritzako elikagaien kalitatezko produktuen artean sartzea • Nekazaritza ekologikoa sustatzea • Aurreko lerroak betetzeko prestakuntza • EEE/2078 dirulaguntzei buruzko araubidea aplikatzea, zehazturiko produktuen eta dirulaguntza hartzen duen pertsonaren arabera	Nekazaritza Saila (BFA), Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartea, Nekazari Elkarte Profesionalak, Nekazaritza Ustiapenak.

JARDUKETA LERROA	GARAPEN PROPOSAMENAK	PARTE HARTZEN DUTEN AGENTEAK
12.– MERKATURATZEKO ETA TRANSFORMATZEKO BIDEA AMANKOMUNAK ERABILTZEA; HORREK AUKERA EMANGO DU URDAIBAIKO PRODUKTUAK ESKUALDEKO ETA KANPOKO MERKATUETAN SARTZEKO	• Produkzio aztertzea, azpisektore produktiboen, eskariaren, merkataritza egituren eta merkatu estrategien arabera • Bertako merkatuak eta salmenta guneak indartzea	Nekazaritza Saila (BFA), Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartzea, nekazari elkarte profesionalak, nekazaritza ustiapenak
13.– URDAIBAITIK BAXURAKO UNTZIEI LAGUNTZEA, JARDUERA ERRENTAGARRIA DELAKO ETA INGURUA ERRESPETATZEN DUELAKO; HALABER, AKUIKULTURAREN GARAPENA ERE BULTZATZEA LEKU EGOKIETAN	• Baxurako untzien alde egitea • Akuikultura garatzea	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), kofradiak, elkarteak
14.– PORTUAN MERKATUKO JARDUERAK DINAMIZATZEA ETA BAXURAKO FLOTAREN DIRU-SARRERAK HANDITZEA, PRODUKZIOA NORMALIZATZEN DUEN SISTEMA EZARRIZ	• Untziak erakartzea Bermeoko lehorreratzeak gehitzeko • Diru-sarrerak handitzea, produktuaren balorazioaren ondorioz • Arrainaren kalitatea sustatzea • Denda txikien bidezko banaketa bultzatzea eta saltzeko modu berriak ere bultzatzea, produktuari balio erantsi handiagoa emanez	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), kofradiak, elkarteak
15.– ARRANTZA ENPRESEK BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA IZATEA, GARAPEN EUTSIGARRIKO INGURU BATEAN	• Flota modernizatzea • Untziak egiteko mekanismo sustatzaileak • Prototipo-eraginkortasun produktibo binomiari buruzko gogoetak egitea	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), kofradiak, elkarteak
16.– PORTUAK ANTOLATU ETA HOBETZEA, ETA JOLASTEKO-UNTZIEI LEKUA UZTEA	• Portuko jarduerak antolatzea Bermeon • Atununtzi-izozgailuek eta kabotaje untziek erabiltzeko espazioak gaitzea • Kanpoaldearekin konexioa izatea, komunikazio azpiegitura egokien bidez • Atoi-untziaren zerbitzua mantentzea • Bermeon Itsasoaren Etxea eraikitzea • Elantxobeko portuan, jolas erabileren bideragarritasuna aztertzea • Elantxobeko maldak • Itsasadarreko sakonera mantentzeari buruzko egitaraua • Amarratzeak antolatzea itsasadarraren kanpoaldean	Garraio eta Herrilan Saila (EJ), Udalak, kofradiak, Itsasertzen Mugapena, enpresak
17.– INDUSTRIEN ETA ENPRESEN GARAPENA BULTZATZEA PARTE HARTZEN DUTEN AGENTEAK	• Eskualdeko enpresa erakargarrien azpikontratazio beharrizanak aztertzea • Gernikan, mahai-tresnen sektorea berrantolatzearen aldeko apostua egitea • Kontserba eta elikagai sektorea bultzatzea • Ekoindustria sustatzea • Industri eta Enpresa Garapenareko Zentroa	Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), SPRI, enpresak

JARDUKETA LERROA	GARAPEN PROPOSAMENAK	PARTE HARTZEN DUTEN AGENTEAK
18.– HEZIKETA JARDUERAK SUSTATZEA, LANA SORTZEKO (BATEZ ERE GAZTEEN ARTEAN) ETA ENPRESEN ARTEKO LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO. JARDUERA HORIEK GARAPEN EUSGARRIAREKIN LOTU BEHARKO DIRA	• Lanbide Heziketa sustatzea, etorkizuna duten sektoreak bultzatuz • Enpresa ekimen berriak agertzeko eta lana sortzeko, laguntza tresna eta bideak sortarazteko ahalegina egitea • «Praktika onak» izenekoei buruzko heziketa eta ikerketak egitea • Zerbitzu aurreratuko enpresen sorrera sustatzea, langabezian dauden gazteen eskutik • Batzarrak eta biltzarrak egiteko eta produktuak erakusteko zentro bat egitea	Justizi, Lan eta Gizarte Segurantza Saila (EJ), Hezkuntza Saila (EJ), ikastetxeak, elkarteak, enpresak, ikerketa zentroak
19.– ZORUA ANTOLATZEA EKONOMI JARDUERAK EGITEKO ETA INGURUAREKIN DUTEN JOKABIDEA HOBETZEKO	• Nekazaritzako, basoko eta artapenezko lurzorua optimizatzea • Laborantza lurren eskaintzari eta eskariari buruzko ikerketak egitea • Aldeen araberako elkarteak eta basoko nahiz abeltzaintzako jabeak egituratzea, basoko espazioak erabiltzeko • Lurzoruari eta industri pabilioiei buruzko egitamu berezia egitea • Industri paisajearen hirigintza hobetzea • Jarduera ekonomikoetarako gune berriak sortzea eta lehentasunezko orientazio sektoriala egitea • Industri Hondakinak Gutxitzeko eta Kudeatzeko Egitamua burutzea; egitamu hori Bermeoko udalerrian ere aplikatzea • Energi kontsumoa eta aurrezpena optimizatzea	Nekazaritza Saila (BFA), Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartea, Nekazaritza Elkarte Profesionalak, Sogesa, Euskadiko Zuraren Sektoreen arteko Mahaia, Nekazaritza ustiapenak, Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Saila (EJ), Ihobe, SPRI, Udalak, enpresak, EVE taldea
20.– TURISMO KUDEAKETA HOBETZEA; HORRETARAKO, INFORMAZIO ETA SUSTAPEN BATERATUKO AZPIEGITURAK EGIN BEHARKO DIRA, ETA AGENTE PUBLIKO NAHIZ PRIBATUEK PARTE HARTUKO DUTE	• Bisitariak Hartzeko azpiegitura sortzea • Informazio eta Erreserbetarako Eskualdeko Bulegoa • Ekimen turistikoak kudeatzeko erakundea	Merkataritza, Kontsumo eta Turismo Saila (EJ), Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartea, elkarte profesionalak, Udalak, Urdaibaiko Patronatua, sektoreko enpresak
21.– INGURUGIRO ZEIN KULTUR BALOREETAN OINARRITURIKO TURISMOA ETA BISITAK BULTZATZEA	• Merkataritza ekintzak indartzea eta pakete turistikoak sortzea • Ostatuen eskaintza dibertsifikatzea; modalitate berriak sartu beharko dira, merkatuko segmentu berriak eskuratu ahal izateko • Alokatzeko etxebizitzen eskaintza antolatua erraztea • Gaur egungo jardueren eskaintza osatzea	Merkataritza, Kontsumo eta Turismo Saila (EJ), Industri, Nekazaritza eta Arrantza Saila (EJ), Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartea, elkarte profesionalak, Udalak, Urdaibaiko Patronatua, sektoreko enpresak
22.– JA.S.E.G.E.-A GARATU ETA BETEARAZIKO DUTEN EKONOMI DINAMIZAZIO INTEGRATUKO TRESNAK EGITURATZEA	• Plangintza sektoriala garatzea eta tresna sektorialak artikulatzea • JA.S.E.G.E.-aren jarraipenerako batzordea	Erakundeartekoa, agente publikoak eta pribatuak (Udalak, SPRI, Urdaibaiko Patronatua, Eusko Jaurlaritzako eta Bizkaiko Foru Aldundiko sailak, sindikatoak eta elkarteak, enpresak,....

4.3.– SINTESIS DE LAS LINEAS DE ACTUACION

LINEA DE ACTUACION	PROPUESTAS DE DESARROLLO	AGENTES INTERVINIENTES
1.– ORDENACIÓN DE LA ACTIVIDAD FORESTAL	• Ordenación de pistas forestales • Aplicación de medidas de apoyo para la diversificación hacia especies forestales que proporcionen oportunidades económicas a largo plazo y aumento de la biodiversidad • Incentivación económica para utilización de técnicas forestales poco impactantes y que disminuyan la erosión, estableciendo un programa de fomento de empleo • Mejorar los sistemas de prevención de incendios forestales	Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Dpto. Agricultura (DFB), Dpto. Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente (GV), Patronato de Urdaibai. Entre los privados, las asociaciones profesionales
2.– PUESTA EN VALOR DE LOS RECURSOS NATURALES Y PATRIMONIALES DE URDAIBAI COMO BASE DE SU IMAGEN EXTERIOR Y DE SU ATRACTIVO TURÍSTICO	• Creación de centros de interpretación y acogida • Rehabilitación de elementos patrimoniales en el medio rural • Creación de itinerarios y rutas • Preservación de los valores del entorno y control de las actuaciones que deterioran su calidad • Creación de un logo único y señalización	Dpto. Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente (GV), Patronato de Urdaibai, Dpto. Comercio, Consumo y Turismo (GV), Urremendi, Departamentos competentes en cultura y patrimonio (GV y DFB), Ayuntamientos
3.– RECOGIDA Y TRATAMIENTO DE LAS AGUAS RESIDUALES URBANAS E INDUSTRIALES, GARANTIZANDO LA CALIDAD DE LAS AGUAS FLUVIALES, RÍA Y LITORAL. TRATAMIENTO DE MÁRGENES DE ACUERDO A PROYECTOS QUE CONTRIBUYAN A LA MEJORA DEL HÁBITAT	• Completar las soluciones autónomas a los municipios de la zona litoral derecha. • Colector margen derecha y redes municipales • Planta de tratamiento de vertidos industriales de Gernika • Interceptores margen izquierda Muxika-Gernika-Bermeo • Planta de tratamiento en Mundaka-Bermeo • Redes municipales de la margen izquierda y conexión al interceptor • Tratamiento de cauces y márgenes de acuerdo a modelos ambientalmente asumibles	Consorcio de Aguas de Busturialdea, Dpto. Medio Ambiente y Acción Territorial (DFB), Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Ayuntamientos
4.– ESTABLECIMIENTO DE UN SUMINISTRO DE AGUA DE CALIDAD Y EN BASE A RECURSOS Y ACTUACIONES QUE MINIMICEN LAS INFRAESTRUCTURAS NECESARIAS Y REPERCUSIONES AMBIENTALES	• Captación, tratamiento y distribución de aguas del pozo Olalde y superficiales de Muxika • Protección y utilización del acuífero aluvial de Gernika • Protección de la calidad de las aguas en las cuencas y puntos de captación • Reducción de pérdidas en la red	Consorcio de Aguas de Busturialdea, Ayuntamiento de Bermeo, Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Ente Vasco de la Energía, Dpto. Sanidad (GV), Dpto. Medio Ambiente y Acción Territorial (DFB), Ayuntamientos
5– ADECUACIÓN Y DESARROLLO DEL SUMINISTRO ENERGÉTICO, DIVERSIFICANDO LA OFERTA Y PROCURANDO SU INTEGRACIÓN AMBIENTAL	• Potenciación de la Alimentación a la Red eléctrica, armonizando las instalaciones con la protección ambiental • Potenciación del desarrollo de la Red de Distribución eléctrica, incorporando criterios medioambientales y de coordinación con otras infraestructuras • Plan Sectorial Energético Medioambiental de Urdaibai	Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Dpto. Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente (GV), Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Grupo EVE, Empresa Eléctrica de Dis tribución, Ayuntamientos, Patronato de Urdaibai

LINEA DE ACTUACION	PROPUESTAS DE DESARROLLO	AGENTES INTERVINIENTES
6.– OPTIMIZACIÓN DE LA GESTIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, MEJORANDO EL SERVICIO Y EL TRATAMIENTO AMBIENTAL	• Gestión comarcalizada de residuos sólidos urbanos • Realización de programas de acción a nivel municipal • Mejora del servicio de recogida de residuos sólidos industriales, comerciales e institucionales asimilables a urbanos	Dpto. Medio Ambiente y Acción Territorial (DFB), Ayuntamientos
7.– MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA EN EL MEDIO RURAL, COMO FACTOR INCIDENTE EN EL MANTENIMIENTO DE LA POBLACIÓN Y DEL PROPIO MEDIO	• Mejora de equipamientos y servicios de los núcleos rurales • Mejora de la calidad residencial del caserío y fijación de tipologías arquitectónicas para las nuevas construcciones • Fomento de la información y servicios sociales en el medio rural, especialmente en los dirigidos a la mejora de la situación de la mujer	Multisectorial
8.– FACILITAR EL ACCESO A LA VIVIENDA A LA POBLACIÓN LOCAL Y MEJORA DEL HÁBITAT	• Desarrollo de vivienda de protección oficial en el ámbito local, previa evaluación de necesidades • Potenciar la actividad rehabilitadora de los cascos viejos • Establecimiento de directrices específicas para cada núcleo de población rural • Recuperación de construcciones en situación de abandono o ruina que se consideren de interés • Fomento de la eficiencia energética en las viviendas	Dpto. Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente (GV), Patronato de Urdaibai y Dpto. Urbanismo de (DFB), Grupo EVE, Ayuntamientos, promotores
9.– DESARROLLO DE UN MODELO DE INFRAESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN POR CARRETERA QUE SEGMENTE LOS VIALES Y TRÁFICOS, MEJORANDO LA CAPACIDAD COMPETITIVA DE LOS NÚCLEOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA Y MINIMICE LOS IMPACTOS AMBIENTALES	• Mejora de la conexión por carretera Mungia-Bermeo y circunvalación de Bermeo • Mejora en Autzagane y Oka • Variante de Gernika-Muxika, minimizando las afecciones que plantea el proyecto existente • Mejora en el trazado de curvas en la carretera Gernika-Bermeo • Conexión Nabarniz-Aulestia • Estudiar y establecer una red jerarquizada de viales que incluya al conjunto de la red interna de carreteras y caminos principales • Ordenación del aparcamiento para visitantes de las playas • Completar el trazado peatonal junto a la carretera de Gernika-Bermeo	Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Demarcación de Costas, Dpto. Transportes y Dpto. Obras Públicas (DFB), Ayuntamientos
10.– POTENCIACIÓN DEL TRANSPORTE POR FERROCARRIL Y LA INTERMODALIDAD, FOMENTANDO EN PARTICULAR EL TRANSPORTE COLECTIVO	• Desdoblamiento de la vía en tramos del ferrocarril Amorebieta-Bermeo y aplicación de medidas correctoras de impactos en su trazado • Mejoras en el servicio de ferrocarril • Potenciación del tráfico de mercancías por ferrocarril • Desarrollo de la intermodalidad de medios de transporte • Fijación de trazas para reservas de nuevos canales viarios	Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Demarcación de Costas, Dpto. Transportes y Dpto. Obras Públicas (DFB), Ayuntamientos
11.– INCORPORACIÓN DE LA PROCEDENCIA DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI AL ETIQUETADO DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS CON DISTINTIVOS DE CALIDAD Y MÉTODO DE CULTIVO AMBIENTALMENTE COMPATIBLE	• Incorporación de la procedencia de Urdaibai a los Productos de Calidad Agroalimentaria • Fomento de la agricultura ecológica • Formación dirigida al sector en orden a cubrir las líneas anteriores • Aplicación del régimen de ayudas CEE/2078 de acuerdo a los productos determinados y dedicación del destinatario	Dpto. Agricultura (DFB), Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Asociación de Agricultura de Montaña Urremendi, asociaciones profesionales agrarias, explotaciones agrarias

LINEA DE ACTUACION	*PROPUESTAS DE DESARROLLO*	*AGENTES INTERVINIENTES*
12.– ARTICULACIÓN DE MEDIOS COMUNES DE TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN QUE PERMITAN EL ACCESO DE LOS PRODUCTOS DE URDAIBAI AL MERCADO LOCAL Y EXTERIOR	• *Análisis de la producción por subsectores productivos, demanda, estructuras comerciales y estrategias de mercado* • *Reforzar los mercados y puntos de venta locales*	*Dpto. Agricultura (DFB), Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Asociación de Agricultura de Montaña Urremendi, asociaciones profesionales, explotaciones*
13.– APOYO DESDE URDAIBAI A LA FLOTA DE BAJURA POR SU CONDICIÓN DE SER UNA ACTIVIDAD RENTABLE Y RESPETUOSA CON EL MEDIO, ASÍ COMO AL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA EN LOCALIZACIONES ADECUADAS	• *Apuesta por la flota de bajura* • *Desarrollo de la acuicultura*	*Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), cofradías, asociaciones*
14.– DINAMIZAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL EN PUERTO E INCREMENTAR LOS INGRESOS DE LA FLOTA DE UN SISTEMA DE BAJURA A TRAVÉS DE LA IMPLANTACIÓN DE NORMALIZACIÓN DE LA PRODUCCIÓN	• *Atracción de flotas para incrementar los desembarcos en Bermeo* • *Incremento de los ingresos por la valorización del producto* • *Fomento de la calidad del pescado* • *Potenciar la distribución a través de comercios minoristas, así como nuevas modalidades de venta otorgando un mayor valor añadido al producto*	*Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), cofradías, asociaciones*
15.– VIABILIDAD ECONÓMICA DE LAS EMPRESAS PESQUERAS EN UN ENTORNO DE DESARROLLO SOSTENIBLE	• *Modernización de la flota* • *Mecanismos estimuladores para la construcción de buques* • *Reflexión en cuanto al binomio prototipo-eficiencia productiva*	*Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), cofradías, asociaciones*
16.– ORDENACIÓN Y MEJORAS EN LOS PUERTOS, PROPORCIONANDO TAMBIÉN ESPACIOS PARA EMBARCACIONES RECREATIVAS	• *Ordenación de las actividades portuarias en Bermeo* • *Habilitación de espacios para servicio de buques atuneros-congeladores y cabotaje* • *Conexión con el exterior mediante infraestructuras de comunicación adecuadas* • *Mantenimiento del servicio de remolcador* • *Construcción de la Casa del Mar en Bermeo* • *Análisis de viabilidad de usos recreativos en el puerto de Elantxobe* • *Tratamiento de laderas en Elantxobe* • *Programa de mantenimiento de calados en el cauce de la ría* • *Ordenación de amarres recreativos en la zona exterior de la ría*	*Dpto. Transportes y Obras Públicas (GV), Ayuntamientos, Cofradías, Demarcaciones de Costas, empresas*
17.– IMPULSO DEL DESARROLLO INDUSTRIAL Y EMPRESARIAL	• *Análisis de las necesidades de subcontratación de las empresas tractoras de la comarca* • *Apuesta por la reordenación del sector cubertero de Gernika* • *Impulso del sector conservero y alimentario en general* • *Impulso de la ecoindustria* • *Centro de Desarrollo Empresarial e Industrial*	*Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), SPRI, empresas*

LINEA DE ACTUACION	*PROPUESTAS DE DESARROLLO*	*AGENTES INTERVINIENTES*
18.– POTENCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN COMO MECANISMO PARA LA CREACIÓN DE EMPLEO (CON ESPECIAL ATENCIÓN A LOS COLECTIVOS MÁS JÓVENES) Y MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS, CONECTANDO ESTAS ACTIVIDADES CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE	• *Impulso a la formación profesional atendiendo a los sectores con futuro* • *Apoyo al surgimiento de instrumentos y mecanismos de apoyo/acompañamiento dirigidos a la aparición de nuevas iniciativas empresariales y a la creación de empleo* • *Formación e investigación sobre «buenas prácticas»* • *Potenciación de la creación de empresas de servicios avanzados a empresas por parte de jóvenes titulados en paro* • *Creación de un centro para la realización de encuentros y congresos, así como para muestra de productos*	*Dpto. Justicia, Trabajo y Seguridad Social (GV), Dpto. Educación (GV), centros educativos, asociaciones, empresas, centros de investigación*
19.– ORDENACIÓN DEL SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y MEJORA DEL COMPORTAMIENTO AMBIENTAL	• *Optimización del suelo de uso agrario, forestal y de conservación* • *Realización de estudios sobre la oferta y la demanda de uso de tierras de cultivo* • *Configuración de asociaciones zonales y convenios entre propietarios forestales y ganaderos para el uso de espacios forestales* • *Elaboración de un plan específico de suelo y pabellones industriales* • *Mejora urbanística del paisaje industrial de enclaves existentes* • *Configuración de nuevos enclaves de actividad económica y orientación sectorial preferente* • *Ejecución del Plan de Minimización y Gestión de Residuos Industriales y extensión a la zona de Bermeo* • *Optimización del consumo y ahorro energético*	*Dpto. Agricultura (DFB), Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Asociación de Agricultura de Montaña Urremendi, asociaciones profesionales agrarias, Sogesa, Mesa Intersectorial de la Madera, explotaciones agrarias, Dpto. Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente (GV), Ihobe, SPRI, Ayuntamientos, empresas, Grupo EVE.*
20.– MEJORA DE LA GESTIÓN TURÍSTICA CONFIGURANDO INFRAESTRUCTURAS DE INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN UNIFICADAS Y CON PARTICIPACIÓN DE AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS	• *Creación de infraestructuras de acogida al Visitante* • *Oficina Comarcal de Información y Reservas* • *Organismo gestor de iniciativas turísticas*	*Dpto. Comercio, Consumo y Turismo (GV), Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Asociación Agricultura de Montaña Urremendi, asociaciones profesionales, Ayuntamientos, Patronato de Urdaibai, empresas del sector*
21.– INCREMENTAR LA DEMANDA TURÍSTICA Y DE VISITAS BASADAS EN LOS VALORES MEDIOAMBIENTALES Y CULTURALES	• *Intensificar las acciones comerciales y configurar paquetes turísticos* • *Diversificar la oferta de alojamiento incorporando nuevas modalidades que permitan el acceso a nuevos segmentos del mercado* • *Facilitar una oferta organizada de viviendas en alquiler* • *Complementar la oferta actual de actividades*	*Dpto. Comercio, Consumo y Turismo (GV), Dpto. Industria, Agricultura y Pesca (GV), Asociación Agricultura de Montaña Urremendi, asociaciones profesionales, Ayuntamientos, Patronato de Urdaibai, empresas del sector*
22.– CONFIGURACIÓN DE INSTRUMENTOS DE DINAMIZACIÓN ECONÓMICA INTEGRADA QUE DESARROLLEN Y EJECUTEN EL P.A.D.AS.	• *Desarrollo de la planificación sectorial y articulación de instrumentos sectoriales* • *Comisión de Seguimiento del P.A.D.AS.*	*Interinstitucional, agentes públicos y privados (Ayuntamientos, SPRI, Patronato de Urdaibai, Dptos. del Gobierno Vasco y Diputación Foral de Bizkaia, sindicatos y asociaciones, empresas, ...)*

4.4.– JA.S.E.G.E.-aren JARDUKETA LERROAK BETEARAZTEA ETA PLANIFIKAZIOKO BESTE TRESNA BATZUEKIN KOORDINATZEA

Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Jarduera Sozioekonomikoen Egokitzapen eta Garapenerako Egitaraua (JA.S.E.G.E.) Egitamu Sektorial batzuetan oinarrituz garatuko da; egitamuok Administrazio eskudunek idatziko dituzte, Urdaibaiko Patronatuak txostena egin ondoren; azkenik, Eusko Jaurlaritzak onetsi beharko ditu, uztailaren 6ko 5/1989 Legean ezarritakoaren arabera (Urdaibaiko Biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko Legea).

Hala ere, JA.S.E.G.E.-a garatzeko egitamu sektorialek ahalegina egingo dute hori lurralde, sektore edota ingurugiro plangintzari buruzko beste tresna edo agiri batzuekin koordinatzeko; besteak beste, Lurralde Antolamenduari buruzko Artezpideekin, Egitamu Estrategiko Ekonomikoekin (baserri, baso, arrantza garapena, etab.) edo Sektorialekin (etxebizitza, errepideak, ...), Urdaibaiko Legearekin, eta abar.

Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren lurralde antolamenduko eta planifikazioko tresnei dagokienez, Egitamu Sektorialetan planteaturiko Jarduketa Lerroak eta Urdaibaiko Biosfera Erreserban indarrean dagoen arautegia ondo lotzeko, koordinazio egokia behar da Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidaria garatzeko tresnekin (Lurralde Ekintza Egitamuak, Erabilera Egitamuak eta Egitamu Integratuak).

Horrela, Egitamu Sektorialek (neurri handi edo txikiagoan) Urdaibaiko landa lurzoruan eragina izango dutela kontuan hartuz, ondoko koadroan Jarduketa Lerro bakoitzean erabil daitezkeen Egitamu edo Egitarauak adierazten dira.

4.4.– EJECUCION DE LAS LINEAS DE ACTUACION DEL P.A.D.A.S. Y SU COORDINACION CON OTROS INSTRUMENTOS DE PLANIFICACION

El Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Socioeconómicas (P.A.D.A.S.) de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, se desarrollará a partir de Planes Sectoriales, que serán redactados por las Administraciones competentes, informados por el Patronato de Urdabai y, finalmente, aprobados por el Gobierno Vasco, en virtud de lo dispuesto en la Ley 5/1989, de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

Ello no obstante, los Planes Sectoriales de desarrollo del P.A.D.A.S. cuidarán su correcta coordinación con otros instrumentos o documentos de planificación territorial, sectorial, ambiental, etc., tales como las Directrices de Ordenación del Territorio, los Planes Estratégicos de carácter económico (desarrollo rural, forestal, pesca,...) o sectorial (vivienda, carreteras, R.S.U.,...), Ley de Urdaibai, entre otros.

En relación a los instrumentos de ordenación y planificación territorial de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, se estima que el correcto engarce de las Líneas de Actuación que se planteen en los Planes Sectoriales con la normativa vigente en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai requiere una buena coordinación con los instrumentos de desarrollo del Plan Rector de Uso y Gestión (Planes de Acción Territorial, Planes de Manejo y Programas Integrados).

De este modo, habida cuenta de que en mayor o menor medida los Planes Sectoriales incidirán en el suelo rústico de Urdaibai, en el cuadro adjunto se indica con carácter orientativo cuales son los Planes o Programas que podrían intervenir en cada una de las Líneas de Actuación.

E.K.E.G.-ek JA.S.E.G.E.-a GARATZEKO DITUEN TRESNAK

JARDUKETA LERROA	LURRALDE EKINTZA EGITAMUAK	ERABILERA EGITAMUAK	EGITARAU INTEGRATUA
1.– BASO JARDUERA ANTOLATZEA	• Baso eremuak	• Baliabide naturalak • Administrazioa	• Baso kudeaketa • Higadura ekiditeko eta lurrazala zaintzeko babesa • Aholkularitza publikoa lurzoruaren kudeaketan
2.– URDAIBAIKO BALIABIDE NATURALAK ETA ONDAREZKOAK IDENTIFIKATZEA, KANPOKO IRUDIA HOBETZEKO ETA TURISMOA ERAKARTZEKO		• Ingurugiroaren interpretazio, ikerketa eta hezkuntza (1) • Ondarea zaintzea	• Informazioa eta zabalkundea (1) • Hezkuntza arloan ingurugiro hezkuntza (1) • Kultur ondarearen integrazioa • Paisajearen berriztapena • Eraikuntza eta instalazio berriak egiteko eredu arkitektonikoak eta teknikak
3.– HIRI ETA INDUSTRIETAKO HONDAKIN URAK BATU ETA TRATATZEA; HORRELA, IBAI, ITSASADAR ETA ITSASERTZEKO UREN KALITATEA BERMATZEN DA. ERTZAK TRATATZEA, HABITATA HOBETZEN LAGUNTZEN DUTEN PROIEKTUEN ARABERA (2)		• Baliabide naturalak	• Higaduraren aurkako babesa • Urdaibairen Saneamendu Integralerako Egitaraua ebaluatzea • Urdaibaiko hondakinen kudeaketa
4.– BEHARREZKO AZPIEGITURAK ETA INGURUNEAREKIKO ERAGINAK TXIKIAGOTZEN DITUZTEN BALIABIDE ETA JARDUKETETAN OINARRITURIKO KALITATEZKO UR-HORNIDURA EZARTZEA		• Baliabide naturalak	• Uretako baliabideak kudeatzea • Lurrazaleko sare hidrologikoak berreskuratzea • Basoa kudeatzea • Ibai-arroak kudeatzea eta uholdeak aurrezaintzea • Higadura ekiditeko eta lurrazala zaintzeko babesa
5.– ENERGI HORNIDURA EGOKITU ETA GARATZEA, ESKAINTZA ANIZTUZ ETA INGURUGIROAN INTEGRATZEKO AHALEGINA EGINEZ		• Baliabide naturalak • Ingurugirorako Energi Egitaraua	• Energia alternatiboak • Gas naturala ezartzea

(1) Patronatuak 1997ko urtarrilean onetsi zuen Urdaibaiko Ingurugiro Interpretazio, Ikerketa eta Hezkuntzarako Erabilera Egitamua.

(2) Urdaibaiko hegoaldeko industri hondakinak minimizatzeko eta kudeatzeko egitamua (Ihobe) eskualdeko 17 enpresatan garatzen ari da. Bestalde, Urdaibaiko Saneamendurako Egitamu Integrala diseinu fasean dago.

JARDUKETA LERROA	LURRALDE EKINTZA EGITAMUAK	ERABILERA EGITAMUAK	EGITARAU INTEGRATUA
6.– HIRIKO HONDAKIN SOLIDOEN KUDEAKETA OPTIMIZATZEA, ZERBITZUA NAHIZ INGURUGIROKO TRATAMENDUA HOBETUZ		• Baliabide naturalak	• Urdaibaiko baliabideen kudeaketa
7.– LANDAKO BIZI KALITATEA HOBETZEA, INGURUA ETA BIZTANLEAK MANTENTZEAN ERAGINA DUEN FAKTORETZAT	• Biztanle guneen eremua • Sistemen eremua	• Era askotako jarduerak sustatzeko egitamua	• Eraikuntza eta instalazio berriak egiteko eredu arkitektonikoak eta teknikak • Lan publikoen ebaluazioa
8.– BERTAKO BIZTANLEEI ETXEBIZITZA LORTZEKO ERRAZTASUNAK EMATEA ETA HABITATA HOBETZEA	• Biztanle guneen eremua	• Era askotako jarduerak sustatzeko egitamua	• Eraikuntza eta instalazio berriak egiteko eredu arkitektonikoak eta teknikak • Aholkularitza publikoa lurzoruaren kudea ketan
9.– ERREPIDEKO KOMUNIKAZIORAKO AZPIEGITURA EREDU BAT GARATZEA, BIDEAK ETA TRAFIKOAK SEGMENTATZEKO; HORRELA, EKONOMI JARDUERAK DITUZTEN GUNEEN LEHIAKORTASUNA HOBETU ETA INGURU GAINEKO ERAGINAK MURRIZTUKO DIRA	• Bideko azpiegiturak	• Ondarea zaintzea • Baliabide naturalak	• Lurrazaleko sare hidrologikoak berreskuratzea • Paisajea berriztatzea • Higadura ekiditeko eta lurzorua zaintzeko babesa • Herrilanak ebaluatzea • Mantenimenduko jarduerak
10.– TRENBIDEKO GARRAIOA ETA INTERMODALITATEA BULTZATZEA, BATEZ ERE TALDE GARRAIOA SUSTATUZ	• Sistemen eremuak		• Herrilanak ebaluatzea • Paisajea berriztatzea
11.– URDAIBAIKO BIOSFERA ERRESERBAKO ETIKETA KALITATEZKO NEKAZARITZA DUTEN PRODUKTUEI JARTZEA, BAITA LANDATZEKO MODU BATERAGARRIA (INGUAREKIN) ERABILTZEN DUTEN PRODUKTUEI ERE.		• Administrazioa • Ingurugiroaren interpretazioa, ikerketa eta hezkuntza (1)	• Nekazaritza kudeatzea eta sustatzea • Lurzoruaren kudeaketan aholkularitza publikoa: enpresariak heztea eta enpresa agronomikoak sortzea, produkzio, transformazio eta zerbitzu enpresak • Hezkuntza tekniko sektoriala (1) • Ikerketa eta lankidetza zientifikoa (1)
12.– MERKATURATZEKO ETA TRANSFORMATZEKO BIDE AMANKOMUNAK ERABILTZEA; HORREK AUKERA EMANGO DU URDAIBAIKO PRODUKTUAK ESKUALDEKO ETA KANPOKO MERKATUETAN SARTZEKO.		• Zenbait jarduera sustatzea. • Ingurugiroaren interpretazioa, ikerketa eta hezkuntza	• Enpresa jarduera eta asoziazionismoa bultzatzea, partehartzerako eta sustapenerako • Informazioa eta zabalkundea (1)

(3) Patronatuak ikerketa bat egin du, Urdaibaiko landa biztanleguneen hirigintza ezaugarriak aztertzeko. Patronatuko Osoko Bilkurak, 1997ko uztailaren 2ko batzarrean, Urdaibaiko Biosfera Errerbaren Gasifikazio gas naturala Egitaraua onetsi zuen (EVEk diseinatua).

(4) Patronatuko Osoko Bilkurak aldeko txostena eman zion, 1998ko urtarrilean, «Gernika eta Muxikako Saihesbideen Lurralde Ekintza Egitamua» izeneko agiriari.

JARDUKETA LERROA	LURRALDE EKINTZA EGITAMUAK	ERABILERA EGITAMUAK	EGITARAU INTEGRATUA
13.– URDAIBAITIK BAXURAKO UNTZIEI LAGUNTZEA, JARDUERA ERRENTAGARRIA DELAKO ETA INGURUA ERRESPETATZEN DUELAKO; HALABER, AKUIKULTURAREN GARAPENA ERE BULTZATZEA LEKU EGOKIETAN		• Ingurugiroaren interpretazioa, ikerketa eta hezkuntza (1)	• Hezkuntza tekniko sektoriala (1) • Informazioa eta zabalkundea (1)
14.– PORTUAN MERKATUKO JARDUERAK DINAMIZATZEA ETA BAXURAKO FLOTAREN DIRU-SARRERAK HANDITZEA, PRODUKZIOA NORMALIZATZEN DUEN SISTEMA EZARRIZ		• Zenbait jarduera sustatzea	• Enpresa jarduera eta elkarteak bultzatzea, partehartzerako eta sustapenerako
15.– ARRANTZA ENPRESEK BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA IZATEA, GARAPEN EUTSIGARRIKO INGURU BATEAN		• Zenbait jarduera sustatzea	• Enpresa jarduera eta elkarteak bultzatzea, partehartzerako eta sustapenerako
16.– PORTUAK ANTOLATU ETA HOBETZEA, ETA JOLASTEKO-UNTZIEI LEKUA UZTEA	• Sistemen eremua		
17.– INDUSTRIEN ETA ENPRESEN GARAPENA BULTZATZEA		• Zenbait jarduera sustatzea • Administrazioa	• Lana sustatzea • Laguntza eta aholkularitza: laguntzak eta dirulaguntzak ematea
18.– HEZIKETA JARDUERAK SUSTATZEA, LANA SORTZEKO (BATEZ ERE GAZTEEN ARTEAN) ETA ENPRESEN ARTEKO LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO. JARDUERA HORIEK GARAPEN EUSGARRIAREKIN LOTU BEHARKO DIRA		• Administrazioa	• Lurzoruaren kudeaketan aholkularitza publikoa: enpresariak heztea eta enpresa agronomikoak sortzea, produkzio, transformazio eta zerbitzu enpresak
19.– ZORUA ANTOLATZEA EKONOMI JARDUERAK EGITEKO ETA ENPRESEK INGURUAREKIN DUTEN JOKABIDEA HOBETZEKO	• Baso eremua • Nekazaritza intereseko eremuak • Landa lurzoru eremuak • Biztanlegune eremuak	• Baliabide naturalak • Administrazioa • Ondarea zaintzea • Administrazioa	• Baso kudeaketa • Abeltzaintza kudeaketa • Nekazaritza kudeatzea eta sustatzea • Lurzoruaren kudeaketari buruzko aholkularitza publikoa: lurzoruaren erabilgarritasuna/lurzoru pribatuen bitartekaritza eta administrazioa • Paisajearen berriztapena • Lurzoruaren kudeaketan aholkularitza publikoa emateko egitaraua: lurzoruaren erabilgarritasuna • Eraikuntza eta instalazio berriak egiteko eredu arkitektonikoak eta teknikoak

JARDUKETA LERROA	LURRALDE EKINTZA EGITAMUAK	ERABILERA EGITAMUAK	EGITARAU INTEGRATUA
20.– TURISMO KUDEAKETA HOBETZEA; HORRETARAKO, INFORMAZIO ETA SUSTAPEN BATERATUKO AZPIEGITURAK EGIN BEHARKO DIRA, ETA AGENTE PUBLIKO NAHIZ PRIBATUEK PARTE HARTUKO DUTE (5)		• Ingurugiroaren interpretazioa, ikerketa eta hezkuntza (1) • Zenbait jarduera sustatzea	• Informazioa eta zabalkundea (1) • Enpresa jarduera eta elkarteak bultzatzea, partehartzerako eta sustapenerako
21.– INGURUGIRO ZEIN KULTUR BALOREETAN OINARRITURIKO TURISMOA ETA BISITAK BULTZATZEA		• Zenbait jarduera sustatzea	• Turismoaren eta jolasaldiaren kudeaketa • Turismo berdea eta kulturala
22.– JA.S.E.G.E.-A GARATU ETA BETEARAZIKO DUTEN EKONOMI DINAMIZAZIO INTEGRATUKO TRESNAK EGITURATZEA		• Zenbait jarduera sustatzea	• Enpresa jarduera eta elkarteak bultzatzea, partehartzerako eta sustapenerako • Laguntza eta aholkularitzarako egitaraua: laguntza eta dirulaguntzak ematea

(5) Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Turismoko Egitamu Sektoriala oraintxe ari dira egiten.

INSTRUMENTOS DEL P.R.U.G. PARA EL DESARROLLO DEL P.A.D.A.S.

LINEA DA ACTUACION	PLANES DE ACCION TERRITORIAL	PLANES DE MANEJO	PROGRAMA INTEGRADO
1.– ORDENACIÓN DE LA ACTIVIDAD FORESTAL	• Areas forestales	• Recursos naturales • Administración	• Gestión forestal • Asesoramiento público en la gestión del suelo • Protección contra la erosión y preservación de suelos
2.– PUESTA EN VALOR DE LOS RECURSOS NATURALES Y PATRIMONIALES DE URDAIBAI COMO BASE DE SU IMAGEN EXTERIOR Y DE SU ATRACTIVO TURÍSTICO		• Interpretación, investigación y educación ambiental(1) • Conservación del patrimonio	• Información y divulgación(1) • Educación ambiental en el ámbito educativo (1). • Integración del patrimonio cultural • Restauración paisajística • Prototipos arquitectónicos y técnicas para la construcción de nuevas edificaciones o instalaciones
3.– RECOGIDA Y TRATAMIENTO DE LAS AGUAS RESIDUALES URBANAS E INDUSTRIALES, GARANTIZANDO LA CALIDAD DE LAS AGUAS FLUVIALES, RÍA Y LITORAL. TRATAMIENTO DE MÁRGENES DE ACUERDO A PROYECTOS QUE CONTRIBUYAN A LA MEJORA DEL HÁBITAT(2)		• Recursos naturales	• Protección contra la erosión • Evaluación del plan de saneamiento integral de Urdaibai • Gestión de los residuos de Urdaibai
4.– ESTABLECIMIENTO DE UN SUMINISTRO DE AGUA DE CALIDAD Y EN BASE A RECURSOS Y ACTUACIONES QUE MINIMICEN LAS INFRAESTRUCTURAS NECESARIAS Y REPERCUSIONES AMBIENTALES	• Areas de protección de márgenes de arroyo (P4)	• Recursos naturales	• Gestión de los recursos hídricos • Recuperación de la red hidrológica superficial • Gestión forestal • Gestión de las cuencas hidrográficas y prevención de las riadas • Protección contra la erosión y preservación de suelos
5.– ADECUACIÓN Y DESARROLLO DEL SUMINISTRO ENERGÉTICO, DIVERSIFICANDO LA OFERTA Y PROCURANDO SU INTEGRACIÓN AMBIENTAL		• Recursos naturales • Plan Energético Medioambiental	• Energías alternativas • Implantación del gas natural

(1) El Plan de Manejo para la Interpretación, Investigación y Educación Ambiental de Urdaibai fue aprobado por el Patronato en enero de 1997.

(2) El Plan de minimización y gestión de residuos industriales de la zona sur de Urdaibai (Ihobe) se está desarrollando en 17 empresas de la comarca. Por otro lado, el Plan Integral de Saneamientos de Urdaibai está en fase de diseño.

LINEA DE ACTUACION	PLANES DE ACCION TERRITORIAL	PLANES DE MANEJO	PROGRAMA INTEGRADO
6.– OPTIMIZACIÓN DE LA GESTIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, MEJORANDO EL SERVICIO Y EL TRATAMIENTO AMBIENTAL		• *Recursos naturales*	• *Gestión de los recursos de Urdaibai*
7.– MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA EN EL MEDIO RURAL, COMO FACTOR INCIDENTE EN EL MANTENIMIENTO DE LA POBLACIÓN Y DEL PROPIO MEDIO (3)	• *Area de núcleos de población* • *Area de sistemas*	• *Plan de promoción de actividades diversas*	• *Prototipos arquitectónicos y técnicos para la construcción de nuevas edificaciones e instalaciones* • *Evaluación de obras públicas*
8.– FACILITAR EL ACCESO A LA VIVIENDA A LA POBLACIÓN LOCAL Y MEJORA DEL HÁBITAT	• *Area de núcleos de población*	• *Plan de promoción de actividades diversas*	• *Prototipos arquitectónicos y técnicos para la construcción de nuevas edificaciones e instalaciones* • *Asesoramiento público en la gestión del suelo*
9.– DESARROLLO DE UN MODELO DE INFRAESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN POR CARRETERA QUE SEGMENTE LOS VIALES Y TRÁFICOS, MEJORANDO LA CAPACIDAD COMPETITIVA DE LOS NÚCLEOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA Y MINIMICE LOS IMPACTOS AMBIENTALES(4)	• *Infraestructuras viarias*	• *Conservación del patrimonio* • *Recursos naturales*	• *Recuperación de la red hidrológica superficial* • *Restauración paisajística* • *Protección contra la erosión y preservación de suelos* • *Evaluación de obras públicas* • *Actividades de mantenimiento*
10.– POTENCIACIÓN DEL TRANSPORTE POR FERROCARRIL Y LA INTERMODALIDAD, FOMENTANDO EN PARTICULAR EL TRANSPORTE COLECTIVO	• *Areas de sistemas*		• *Evaluación de obras públicas* • *Restauración paisajística*
11.– INCORPORACIÓN DE LA PROCEDENCIA DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI AL ETIQUETADO DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS CON DISTINTIVOS DE CALIDAD Y MÉTODO DE CULTIVO AMBIENTALMENTE COMPATIBLE		• *Administración* • *Interpretación, investigación y educación ambiental(1)*	• *Gestión y fomento agrícola* • *Asesoramiento público en la gestión del suelo: formación de empresarios y creación de empresas agronómicas, de producción, transformación y servicios* • *Formación técnica sectorial(1)* • *Investigación y cooperación científica(1)*
12.– ARTICULACIÓN DE MEDIOS COMUNES DE TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN QUE PERMITAN EL ACCESO DE LOS PRODUCTOS DE URDAIBAI AL MERCADO LOCAL Y EXTERIOR		• *Promoción de actividades diversas* • *Interpretación, investigación y educación ambiental(1)*	• *Fomento de la actividad empresarial y del asociacionismo para la participación y promoción* • *Información y divulgación(1)*

(3) El Patronato ha elaborado un estudio sobre la caracterización urbanística de los núcleos de población rurales de Urdaibai. El Pleno del Patronato aprobó en la reunión del 2 de julio de 1997 el Programa de Gasificación (gas natural) de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai diseñado por el Grupo Eve.

(4) El documento denominado «Plan de Acción Territorial de las Variantes de Gernika y Muxika« fue informado favorablemente por el Pleno del Patronato de Urdaibai en enero de 1998.

LINEA DE ACTUACION	PLANES DE ACCION TERRITORIAL	PLANES DE MANEJO	PROGRAMA INTEGRADO
13.– APOYO DESDE URDAIBAI A LA FLOTA DE BAJURA POR SU CONDICIÓN DE SER UNA ACTIVIDAD RENTABLE Y RESPETUOSA CON EL MEDIO, ASÍ COMO AL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA EN LOCALIZACIONES ADECUADAS		• *Interpretación, investigación y educación ambiental (1)*	• *Formación técnica sectorial(1)* • *Información y divulgación(1)*
14.– DINAMIZAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL EN PUERTO E INCREMENTAR LOS INGRESOS DE LA FLOTA DE BAJURA A TRAVÉS DE LA IMPLANTACIÓN DE UN SISTEMA DE NORMALIZACIÓN DE LA PRODUCCIÓN		• *Promoción de actividades diversas*	• *Fomento de la actividad empresarial y del asociacionismo para la participación y promoción*
15.– VIABILIDAD ECONÓMICA DE LAS EMPRESAS PESQUERAS EN UN ENTORNO DE DESARROLLO SOSTENIBLE		• *Promoción de actividades diversas*	• *Fomento de la actividad empresarial y del asociacionismo para la participación y promoción*
16.– ORDENACIÓN Y MEJORAS EN LOS PUERTOS, PROPORCIONANDO TAMBIÉN ESPACIOS PARA EMBARCACIONES RECREATIVAS	• *Area de sistemas*		
17.– IMPULSO DEL DESARROLLO INDUSTRIAL Y EMPRESARIAL		• *Promoción de actividades diversas* • *Administración*	• *Fomento de empleo* • *Asistencia y asesoramiento: concesión de ayudas y subvenciones*
18.– POTENCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN COMO MECANISMO PARA LA CREACIÓN DE EMPLEO (CON ESPECIAL ATENCIÓN A LOS COLECTIVOS MÁS JÓVENES) Y MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS, CONECTANDO ESTAS ACTIVIDADES CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE		• *Administración*	• *Asesoramiento público en la gestión del suelo: formación de empresarios y creación de empresas agronómicas de producción, transformación y servicios*
19.– ORDENACIÓN DEL SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y MEJORA DEL COMPORTAMIENTO AMBIENTAL	• *Area forestal* • *Areas de interés agrario* • *Areas de suelo rústico* • *Areas de núcleo de población*	• *Recursos naturales* • *Administración* • *Conservación del patrimonio* • *Administración*	• *Gestión forestal* • *Gestión ganadera* • *Gestión y fomento agrícola* • *Asesoramiento público en la gestión de suelo: disposición de suelo/Intermediación y administración en suelo privado* • *Restauración paisajística* • *Programa de asesoramiento público en la gestión del suelo: disposición de suelo* • *Prototipos arquitectónicos y técnicos para la construcción de nuevas edificaciones e instalaciones*

LINEA DE ACTUACION	*PLANES DE ACCION TERRITORIAL*	*PLANES DE MANEJO*	*PROGRAMA INTEGRADO*
20.– MEJORA DE LA GESTION TURÍSTICA CONFIGURANDO INFRAESTRUCTURAS DE INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN UNIFICADAS Y CON PARTICIPACIÓN DE AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS (5)		• *Interpretación, investigación y educación ambiental(1)* • *Promoción de actividades diversas*	• *Información y divulgación (1).* • *Fomento de la actividad empresarial y el asociacionismo para la participación y promoción*
21.– INCREMENTAR LA DEMANDA TURÍSTICA Y DE VISITAS BASADAS EN LOS VALORES MEDIOAMBIENTALES Y CULTURALES		• *Promoción de actividades diversas*	• *Gestión turística y recreativa* • *Turismo verde y cultural*
22.– CONFIGURACIÓN DE INSTRUMENTOS DE DINAMIZACIÓN ECONÓMICA INTEGRADA QUE DESARROLLEN Y EJECUTEN EL P.A.D.A.S.		• *Promoción de actividades diversas*	• *Fomento de la actividad empresarial y el asociacionismo para la participación y promoción* • *Programa de asistencia, asesoramiento: concesion de ayudas y subvenciones*

(5) El Plan sectorial de Turismo de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai se está formulando en la actualidad.

4.5.– JARDUKETA LERROEN EDUKIA

1.– BASO JARDUERA ANTOLATZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Baso jarduerak baliabide ekonomiko handiak sortzen ditu Urdaibaiko Biosfera Erreserban, zuraren ustiapenean eta, neurri txikiagoan, transformazioan oinarrituz. Lur gehienak pribatuak direnez, bertako espezierik gehienak hazkunde arinekoak dira (intsinis pinua eta eukalitua); horiek higadura eragiten duten ustiatze moduetara lotuta egoten dira eta, gainera, bioaniztasun ahalmenean ere eragina dute, espazioak beste espezie batzuekin betetzen dituzte eta. Horri dagokionez, Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidariak birlandatzeko aukerak murrizten ditu, gaur egun basoko landareek betetako espazioen zati handi batean. Gainazal horiek, inplikaturiko sektore eta erakundeekin oraintsu egindako akordio baten arabera, murriztu egiten dira; baina, dena den, espezie aldaketa egongo da (hazkuntza ertain eta geldoko hoztozabalak); horretarako dirulaguntzak behar dira, sustapen eta ordainketa formulak ezartzeko. Urdaibaiko Lehenengo Sektorearen Batzordeak 1996ko abenduaren 10ean emandako Irizpenak (sektoreko erakundeak eta bildutako erakundeek idatzia) Biosfera Erreserban baso jarduera garatzeko erreferentzia markoa eta materia horretan Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidariaren hedadura ezartzen du.

Inguruko ezaugarri orografikoek (maldak, etab.) suteen kaltegarritasuna eta hedapena errazten dute. Orain dela gutxi (1989), sute handi bat izan genuen, eta sute horrek Urdaibaiko lur asko eta asko kaltetu zituen. Kontuan izan behar dugu zuhaiztiak eta, orokorrean, landare guztiak suteen arriskutik babestu behar ditugula. Suteek kalte handia egiten diote bioaniztasunari, ekonomiari eta gizarteari. Suteak izatea edo, izanez gero, hedatzea galerazten duten aurreikuspen neurriak sustatu behar dira, basoan nahiz inguru naturalean.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Basoko bideak antolatzea. Bide egitamu bat mugatu eta aplikatzea (sarea); horrek bide bakoitzaren erabilera edo erabilerak zehaztuko ditu (basokoa, baserrietarako sarbidea, etab...), eta bideok zaintzeko kudeaketa nahiz finantziazio moduak ezarriko ditu. Bizkaiko Foru Aldundiak Basoko Bideen Egitamua egin du, eta egitamu horrek proposamena inplementatzeko aukera ematen duten ekintzak ezartzen ditu. Sarbide onak izateak hobetu egiten du basoko produktuen prezioa, eta mendia ondo kudeatzeko aukera ematen du (landaketa, inauste lanak, bakanketa eta azken mozketa); beraz, beharrezkoa da bide horretan aurrera egitea, espazio honetako udal, auzokide eta beste erabiltzaile batzuengan duen garrantzia kontuan izanda.

4.5.– CONTENIDO DE LAS LINEAS DE ACTUACION

1.– ORDENACIÓN DE LA ACTIVIDAD FORESTAL

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La actividad forestal genera elevados recursos económicos en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, fundamentalmente derivados de la explotación maderera y en menor medida de la transformación. La mayoritaria presencia de suelos de titularidad privada determina una orientación casi plena de estos montes hacia especies de crecimiento rápido (pino insignis y eucalipto), ligados en ocasiones a formas de explotación intensiva que no favorecen la conservación de los recursos am-bientales y la biodiversidad . En este sentido el Plan Rector de Uso y Gestión ordena la reorientación de nuevas plantaciones en superficies que van a cambiar de especie (incremento de las frondosas de crecimiento medio y lento), cuestión que precisa de un soporte de ayuda económica para establecer mecanismos de impulso y fomento. El Dictamen de 10 de diciembre de 1996 de la Comisión del Sector Primario de Urdaibai, suscrito por las instituciones concurrentes y organizaciones del sector, fija el marco referencial para el desarrollo de la actividad forestal en el ámbito de la Reserva de la Biosfera y el alcance del Plan Rector de Uso y Gestión en esta materia.

Las características orográficas (pendientes, etc.) de la zona favorecen la intensidad y propagación de incendios, con episodios recientes (1989) que han afectado a importantes extensiones de Urdaibai. Teniendo en cuenta la importancia de preservar las masas arboladas y las formaciones vegetales en general del riesgo de incendios que reducen drásticamente la biodiversidad y causan claros perjuicios económicos y sociales, deben promocionarse en la gestión forestal y del medio natural las medidas de prevención que disminuyan el riesgo de incendios y/o dificulten su propagación.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Ordenación de pistas forestales. Delimitación y aplicación de un plan de caminos (red) que determine los usos diversos o únicos de cada vía (forestal, acceso a caseríos, etc.) y establezca formas de gestión y financiación de su mantenimiento. Existe un Plan de Caminos Forestales elaborado por la Diputación Foral de Bizkaia que establece las acciones que pueden permitir implementar esta propuesta. La disposición de buenos accesos mejora el precio de los productos forestales y posibilita una buena gestión del monte (plantación, labores de poda, entresaca y corta final), por lo tanto es necesario avanzar en esta línea dada su trascendencia también hacia los Ayuntamientos, residentes y otros usuarios de este espacio.

Basoko espezieak dibertsifikatzeko laguntza neurriak aplikatzea; horien bidez, aukera ekonomikoak eta bioaniztasunaren hobekuntza lortuko dira epe luzera.

a) Espezien landaketa sustatzea; horiek kalitatezko zura eskaini ahal dute eta zur hori transformatzeko jarduera bat sor dezakete epe luzera; b) Ingurugiro balio handiko espezieak sustatzea (haritza). Hazkuntza ertain eta moteleko espezieak lantzeko, laguntza zuzenen sistema bat sortzea, Urkiola eta Gorbeako Parke Naturaletarako araututakoaren arabera. Horien orientazio espaziala eta graduazioa, berriz, E.K.E.G.aren aldeztaketaren eta mugen araberakoa izango dira. Horri dagokionez, oraingo finantza konpromisoak 1996ko abenduaren 10eko Irizpenean onartutakora heltzen dira. Irizpen hori deskripzio-justifikazio atalean aipatzen da.

Laguntza ekonomikoa ematea, eragin kaltegarri txikiko baso teknikak erabiltzeko, baita higadura gutxitzen duten teknikak erabiltzeko ere. Lana sustatzeko egitarau bat ezartzea. Higaduran eragin kaltegarri handiena duen faktorea ez da espeziea bera, erabilitako baso-sartzea, zainketa eta ustiapena baino. Beraz, eragin txikiena duten neurriei laguntza ekonomikoa eman behar zaie (adibidez, sasiak eskuz garbitzea). Makina astunak erabiltzeak (basoko luberritzeak eta berlandatzeak egiteko), gainera, eragina dauka ondare historiko-arkeologikoaren elementuetan (Urdaibaien 89 meatoki daude katalogatuta, eta horiek ere basabideen trazatuaren eragina jasaten dute) eta lurzoruan (lurzorua eta elikagaiak). Basoko lanek lana eman dezakete baserrian. Basoko laborantzetan egindako mozketek, sasien garbiketek edota haztegiek (hoztozabalen landaketa garatzen bada) lan asko eman dezake; lan horren behin-behinekotasuna txikiagoa izango da, planifikazio egokia eginez gero. Bizkaiko Foru Aldundiak laguntza publiko batzuk ematen ditu, eta laguntza horiek Lurralde Historikoan eta beste lurralde zehatz batzuetan aplika daitezke Babesturiko Espezie Naturaletarako; egoera hori Urdaibaiko Biosfera Erreserbara hedatu nahi da.

Basoko suteak aurreikusteko sistemak hobetzea. Suteak aurreikusteko neurriak hauexek dira: sasiak garbitzea nahiz landareak bakantzea, zuhaiztien ezjarraitasuna erraztea, erreka ertzetako landaretza mantentzea eta gaur egungo araudia (nekazaritzako lanetan sua erabiltzeari buruzkoa) zorrotz betetzea. Aurreikuspen neurri hauek osatzeko, basoko suteak aurreikusi eta itzaltzeari buruzko egitamua erabiltzen da (Bizkaiko Lurralde Historikorako egitamua). Egitamu horrek modu koordinatuan jarduetan du Aldundiko Lehendakaritza Sailak Suteak Itzaltzeko duen Zerbitzuarekin.

Aplicación de medidas de apoyo para la diversificación hacia especies forestales que proporcionen oportunidades económicas a largo plazo y aumento de la biodiversidad.

a) Fomento de la plantación de especies que pueden configurar una oferta de madera de calidad permitiendo la creación de actividad de transformación a largo plazo en este tipo de maderas; b) Fomento de especies de alto valor ambiental (roble). Configuración de un sistema de ayudas directas para la plantación de especies de crecimiento medio y lento, en línea con lo reglamentado para los Parques Naturales de Urkiola y Gorbea, con una orientación espacial y graduación según las zonificación y limitaciones del P.R.U.G. Al respecto, los compromisos financieros existentes alcanzan hasta lo acordado en el Dictamen 10 de diciembre de 1996, citado en el apartado de descripción-justificación.

Incentivación económica para utilización de técnicas forestales poco impactantes y que disminuyan la erosión, estableciendo un programa de fomento de empleo. Teniendo en cuenta que el factor de mayor influencia en la erosión no es la especie sino las técnicas de forestación, conservación y explotación utilizadas, se precisa apoyar económicamente a medios menos impactantes (p.ej. desbroce manual). La utilización de maquinaria pesada (roturaciones y repoblaciones forestales) afecta además a elementos del patrimonio histórico-arqueológico (existen 89 yacimientos catalogados en Urdaibai, que también se ven afectados por el trazado de pistas) y al suelo (pérdida de suelo y nutrientes). Los trabajos forestales pueden reportar em-pleo en el medio rural. Tareas como los desbroces y podas en los cultivos forestales, así como la creación de viveros (si se desarrolla la plantación de frondosas en este caso) pueden generar un empleo importante, cuya eventualidad sería tanto menor cuanto se efectuara una planificación de los mismo. Existen ayudas públicas de la Diputación Foral de Bizkaia aplicables al conjunto del Territorio Histórico y otras específicas para los Espacios Naturales Protegidos, situación que se prevé extender a la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

Mejorar los sistemas de prevención de incendios forestales. Medidas de prevención como efectuar trabajos de desbroce y poda, favorecer la discontinuidad de las masas arboladas, la conservación de la vegetación de riberas en las márgenes de arroyos y el estricto cumplimiento de la normativa vigente en el uso del fuego en las labores agropecuarias. Estas medidas preventivas se completan con el Plan de vigilancia y extinción de incendios forestales para el Territorio Histórico de Bizkaia, que actúa de forma coordinada con el Servicio de Extinción de Incendios del Departamento de Presidencia de la propia Diputación.

2.– URDAIBAIKO BALIABIDE NATURALAK ETA ONDAREZKOAK IDENTIFIKATZEA, KANPOKO IRUDIA HOBETZEKO ETA TURISMOA ERAKARTZEKO

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Bisitariek Urdaibaitik antzematen dituzten baloreak ez datoz bat bertako benetako ahalmenekin. Paisajea baliabide turistiko nagusia bada, kostaldea eta hondartzak bakarrik ezagutzen dira. Bertako eta inguruetako biztanleek ere ez dute behar bezala antzematen eskualdearen garrantzia, ezta berori zaintzearen garrantzia ere. Padura edo artadiak bezalako balore garrantzitsuak, edota baserriko ondare arkitektonikoa, naturan oinarrituriko turismoa garatzeko oinarri garrantzitsuak dira; beraz, horiek interpretatu eta bisitariari ezagutarazi egin beharko zaizkio. Jakina, baliabidea bera zaintzea da garrantzitsuena; hori dela eta, aukeratu diren proposamenek inguru horretara sartzeko bideak gidatu eta antolatu beharko dituzte (seinaleztaturiko ibilbideekin); halaber, bertatik urrun dauden puntuetan presioa aurkitu beharko dute (adibidez, behaketa puntu bat edo interpretazio zentroren bat). Naturako eta arkitekturako elementuen balorazioak, bestalde, horiek zaindu eta berriztatzea dakar. Ibilbideak eta bisita aldeak trazatzeko, Urdaibaiko Biosfera Erreserba Interpretatzeko, Ikertzeko eta Ingurugiro Hezkuntza burutzeko Erabilera Egitamua dago, Patronatuak onetsia.

Urdaibai balio handiko espaziotzat hautemateak eragina dauka bere irudi eta erakargarritasun orokorrean ere. Hautemate horri laguntzeko (bai bisitariaren eta bai kanpoko sustapenaren ikuspegitik), bereizgarri bateratu bat ezarri beharko da; era berean, seinale zabal eta homogeneoak ezarri beharko dira eskualdearen barruan.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Erreserbaren Ingurunea Interpretatzeko Zentroak sortzea. Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren inguruneak hartzaile zentrotzat jardun dezake; zentro honetan, eskualdeari buruz dagoen informazio guztia bilduko da (liburuxkak, ikus-entzutezko materiala, jarduerak, bide nahiz ibilbideei buruzko panelak, etab.). Erreferentzi zentro honen bidez, ikuspegi orokorra ematen da. Zentro horrek zentro espezializatuetarako bisitak bideratuko ditu; azken zentro horiek, berriz, Urdaibaiko inguru desberdinetan daude edo egongo dira, eta tematika anitza zein osagarria izango dute. Zenbait proposamen batu dira, Gernika, Kortezubi, Muxika, Murueta eta Nabarnizko instalazio batzuk halako zentrotzat erabiltzeko.

Ondarezko elementuak suspertzea landan. Lehentasunei buruzko egitarau bat ezartzea; bertako baloreak berreskuratzeaz gain, funtzionaltasuna ahalbidetzeko ahalegina ere egingo da. JA.S.E.G.E.-ean aipaturiko ele-

2.– PUESTA EN VALOR DE LOS RECURSOS NATURALES Y PATRIMONIALES DE URDAIBAI COMO BASE DE SU IMAGEN EXTERIOR Y DE SU ATRACTIVO TURÍSTICO

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La percepción de los valores de Urdaibai por el visitante no está en línea con su potencialidad real. Si el paisaje es el principal recurso turístico, exclusivamente la costa y las playas son reconocidas. Tampoco la población local o del entorno próximo logra captar en su medida la importancia que tiene y por tanto el interés de su conservación. Valores indudables como el de la marisma o los encinares, o también el patrimonio arquitectónico rural, bases fundamentales para el desarrollo de un turismo centrado en la naturaleza han de ser interpretados y facilitados al visitante. Evidentemente la conservación del propio recurso es prioritaria y por ello las propuestas que se han seleccionado van en la línea de ordenar y encauzar el acceso al medio (con itinerarios señalizados), e incluso localizar la presión en puntos ajenos al mismo, como puede ser un punto de observación o un centro de interpretación. La valorización de los elementos naturales y arquitectónicos implica su preservación y el efectuar labores de restauración. Para el trazado de rutas y zonas de visita, se dispone del Plan de Manejo para la Interpretación, Investigación y Educación Ambiental de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, aprobado por el Patronato.

La percepción de Urdaibai como espacio valioso, trasciende también a su imagen y atractivo general. Favoreciendo esta percepción, tanto desde el punto de vista del visitante como de la promoción exterior, resulta necesario establecer un distintivo unitario, así como efectuar una señalización suficientemente amplia y homogénea dentro de la comarca.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Creación de centros de interpretación y acogida. El Centro de Interpretación Ambiental de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai podría actuar como centro de recepción en el que se centralizase toda la información disponible de la comarca, folletos, material audiovisual, actividades ofertadas, paneles ilustrativos de itinerarios y rutas, etc. A partir de este centro de referencia que proporcionaría una visión general, el mismo podría encauzar las visitas hacia centros especializados, existentes o de creación futura, ubicados en distintos espacios de Urdaibai y con una temática diversa y complementaria. En esa línea, se han recogido propuestas de distintas instalaciones y emplazamientos de Gernika, Kortezubi, Muxika, Murueta y Nabarniz.

Rehabilitación de elementos patrimoniales en el medio rural. Establecer un programa de prioridades, intentando además de recuperar los valores del elemento el posibilitar una funcionalidad. Entre los elementos cu-

mentuen artean (garrantzitsuak izan daitezke turismoaren aldetik), aipagarriak dira Muruetako Antzinako Teilagina (industri arkeologia, padura behatzeko lekua tximinian eta ibilbidea ingurutik), Harrobi Gorria (Arteagan, jolas aldea izateko gaitasunarekin), itsas-errotak, ibai-errotak, Golako nahiz Omako burdinolak, karobiak, baselizak, garaiak, etab. Kulturaren aldetik, eraikuntza interesgarriak konpontzeko eskaerak eraikuntza horiek egoitza bihurtzeko izaten dira, eta hobe izango litzateke beste erabilgarritasun egokiagoak izatea. Horretarako, euren interesaren arabera katalogaturiko elementuetarako neurriak aztertu behar dira: sustapen lerroak lortzea, elementuak eskuratzea edo desjabetzea edota beste zenbait; horiek aplikagarriak dira, batez ere erabilera modu garrantzitsuan murrizten denean, esaterako horietan etxebizitza egitea haizututa ez dagoenean.

Ibilbideak eta bideak sortzea. Bidezidor sare bat ezartzea, oinezkoentzako konexioa ahalbidetzeko eta interesa duten lekuetara oinez joan ahal izateko; horrela, gauza bi ahalbidetzen dira: batetik, Urdaibaiko kultur eta natur ondareari baliabide turistikoko balorea ematea; bestetik, mugimendua baserriari arazorik ez sortzeko moduan bideratzea. JA.S.E.G.E.-ean halako trazatuak egiteko agertzen diren aldeen artean, padurak eta itsasadarra daude (luganetan eta hegaztien faunan duten ondorioak zainduta), baita artadiak nahiz ondarezko elementuak dituzten aldeak ere (Elejaldeko ingurua Arratzun, Ibarrolak margoturiko Basoa eta harriak, etab); horiek guztiak aipaturiko ibilbideen bitartez lotu daitezke. Ibilbide eta bideak sortzeari dagokionez, Patronatuak giza inguruari eta paisajeari buruzko Gidaliburua argitaratu du. Bertan 9 ibilbide deskribatzen dira. Urremendik ere seinaleztapen eta interpretazio panelei buruzko proiektu bat aurkeztuko du (aldeak zehaztu barik), Europako fondoei buruzko egitarauan (produktu berrietarako fondoak). Bestalde, E.K.E.G.-etik sorturiko Lurralde Ekintza Egitamuetan ibilbide egokienak zehazten dira. Mendiko Federazioak, berriz, Urdaibaien dauden ibili luzeko bideak (GR) prestatu ditu, eta Arrainaren eta Ardoaren bideak (GR) itxi nahi ditu; Oiondik Durangorako bidea eginda dago, eta orain Durangotik Bermeorakoa egin nahi dute. Topogida eta seinaleak (gero ibilbide txikiekin zarratzeko) oraindik egiteko daude. Basobideek, euren trazatuetan edo etapa bukaeretan (bide luzeak direnean), jendea hartzeko zerbitzuak sortzeko aukera ematen dute; hori Urdaibaien baserriko biztanle guneetan egin daiteke.

Inguruko baloreak zaintzea eta horren kalitatea hondatzen duten jarduketak kontrolatzea. Hirigintza gehiegizkoak eta eraikuntzen tipologia ezegokiak Busturialdeko baliabide turistikoaren gaitasuna galtzea ekar dezakete. Hori dela eta, beharrezkoa da eraikuntza ekintza kontuz aztertzea eta baserri inguruaren kalitatearen mantenua segurtatzea (biztanle guneak barne), baita natur baloreena ere. Hirugarren sektoreko erabileren ar-

ya referencia se ha suscitado en el P.A.D.A.S. y que pueden contar con trascendencia en el aspecto turístico cabe citar la Antigua Tejera de Murueta (arqueología industrial, observatorio de la marisma en su chimenea y ruta por su entorno), Cantera Gorria (en Arteaga, con aptitud para zona recreativa), molinos de marea de la ría, molinos fluviales y ferrerías del Golako y Oma, caleros, ermitas, hórreos, etc. Las solicitudes de rehabilitación de construcciones de interés cultural suelen responder a su conversión en residenciales, siendo deseable que tuvieran otras funcionalidades más acordes. Para ello, deben de estudiarse medidas destinadas a los elementos catalogados por su interés, como la obtención de líneas de apoyo, adquisición pública o expropiación u otras, especialmente aplicables a los casos en los cuales se restrinja su utilización de manera importante, como puede serlo el de la no tolerancia del uso de vivienda en los mismos.

Creación de itinerarios y rutas. Establecer una red de senderos que permitan tanto la conexión peatonal como la visita a lugares de interés, permitiendo de esta manera además de otorgar un valor de recurso turístico al patrimonio cultural y natural de Urdaibai, el encauzar el tránsito de manera que no ocasiones molestias al medio rural. Entre las zonas que a lo largo del P.A.D.A.S. se han significado como de especial interés para trazados de este tipo se encuentra la ría y marismas (cuidando en este caso las repercusiones sobre las munas y avifauna), encinares y áreas con elementos patrimoniales (entorno de Elejalde en Arratzu, Bosque y rocas pintadas de Ibarrola, etc.) que pueden conectarse a través de estos itinerarios. En relación a la creación de itinerarios y rutas, el Patronato ha publicado la Guía histórica del medio humano y el paisaje, donde se describen 9 rutas. Urremendi va a presentar un proyecto de señalización y paneles interpretativos (sin especificar zonas) al programa de fondos europeos para nuevos productos. Por otro lado, en los distintos Planes de Acción Territorial derivados del PRUG se van especificando los itinerarios idóneos. Por su parte, la Federación de Montaña ha preparado la GR de Urdaibai y quiere cerrar la GR de la Ruta del Pescado y del Vino, cuyo tramo Oyón-Durango ya está realizado y ahora se plantea preparar el tramo Durango-Bermeo. Está pendiente de preparar la topo-guía y la señalización para posteriormente cerrarlo con Pequeños Recorridos. Los senderos permiten la posibilidad de crear servicios de acogida en su trazado o finales de etapa (en el caso de los grandes recorridos), cuestión que en Urdaibai podría corresponder a núcleos de población rurales.

Preservación de los valores del entorno y control de las actuaciones que deterioran su calidad. Una excesiva urbanización y tipología inadecuada de las construcciones puede determinar una pérdida en la potencialidad del principal recurso turístico de Busturialdea. Por ello es preciso evaluar cuidadosamente el hecho edificatorio y asegurar el mantenimiento de la calidad del medio rural (inclusive núcleos de población) y eviden-

tean, sektorean bertan eragin txarra duten erabileren artean alegia, aipatzekoak dira bereizi gabe aparkatzea, trafiko larregi izatea, etab.

Logo bakarra eta seinaleak sortzea. Eskualdeko taldeak bildu eta ordezkatzen dituen logoa izango da (bai kanpoan eta bai barruko seinaleetan). Jadanik Urdaibaiko Patronatuak irudi bakarra eta bateragarria prestatudu; halaber, Urremendi Mendiko Nekazaritza Elkartean Urdaibai Tour txartela egin dute, Mendatan sorturiko zentroaren bereizgarritzat. Eraginkortasun handiagoa izateko, beharrezkotzat jotzen da logo bakarra izatea. Interesa duten elementuetan, edota eskualde osoan, seinaleak ipini beharko dira (guneak, zerbitzuak, etab.), formato homogeneo batekin eta arautegiak ezarritako ezaugarrien arabera; horrela, bertako irudia hobetzeaz gain, bisitarien nahiz biztanleen joan-etorria ere erraztuko da.

3.– HIRI ETA INDUSTRIETAKO HONDAKIN URAK BATU ETA TRATATZEA; HORRELA, IBAI, ITSASADAR ETA ITSASERTZEKO UREN KALITATEA BERMATZEN DA. ERTZAK TRATATZEA, HABITATA HOBETZEN LAGUNTZEN DUTEN PROIEKTUEN ARABERA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Gaur egungo egoeran, uraren kalitateak arazoak sortzen ditu itsasadarrean eta ibai-inguruaren multzo osoan ere. Horrek eragin zuzena du jarduera ekonomikoetan (turismoa, arrantza eta industria), baita negozio berriak sortzean ere. Sukarrieta eta Mundakako hondartzetan kutsadura dago eta horrek kalte handia egiten dio turismoari, batez ere kalitateari eta natur baloreei loturiko formetan. Bestalde, itsasadarraren artapen mailak eragina dauka arrain espezieek erruteko duten gaitasunean eta, beraz, arrainkume kopuruan nahiz arrantza untzien harrapaketetan, horiek Biosfera Erreserbatik kanpo ibiltzen badira ere. Bigarren sektoreari dagokionez, industri aldeetan azpiegiturarik ez dagoenez, enpresa berri gutxiago ezartzen dira; gainera, arriskuan jartzen da bertako enpresen jarraipena ere. Inguru horretako biztanleen bizi kalitateak ere nabaritzen du horren guztiaren eragina.

Gaur egun, eskuin ertzeko udal txiki batzuek bakarrik dute edo laster izango dute tratamendua (Elantxobe, Ibarrangelu eta hondartzak). Alde horretako beste Udalerri batzuetan (Gautegiz-Arteaga, Kortezubi) edo barrurago dauden beste batzuetan (Ajangiz, Mendata, Muxika) sareak egiten ari dira. Eskuin ertzeko Udalaerriak (Arteagaraino) eta intertzeptoreak (Muxikatik Mundaka-Bermeoraino) batuko dituen eramatea (Arteagaraino): horixe da jarduketa nagusia isurketarik ez egoteko ez Gernikan (inguruko industrialdean) ez Bermeon

temente de los valores naturales. Entre los usos del propio sector terciario que inciden negativamente en su propio recurso se encuentra el aparcamiento indiscriminado, exceso de tráfico, etc. o inclusive de las propias actividades de recreación en el medio.

Creación de un logo único y señalización. Logo que aglutine y represente la comarca, tanto externamente como en la señalización interna. El Patronato de Urdaibai ha elaborado una imagen integradora y por otra parte la Asociación de Agricultura de Montaña Urremendi ha preparado recientemente la tarjeta de Urdaibai Tour como distintivo del centro creado en Mendata. Se considera necesario que, para una mayor eficacia, el logo sea único. La señalización de los elementos de interés, así como en general de la comarca (núcleos, servicios, etc.), con un formato homogéneo y dentro de las características establecidas por la normativa, permitiría además de mejorar la imagen, facilitar el acceso y tránsito de los visitantes y habitantes de Urdaibai.

3.– RECOGIDA Y TRATAMIENTO DE LAS AGUAS RESIDUALES URBANAS E INDUSTRIALES, GARANTIZANDO LA CALIDAD DE LAS AGUAS FLUVIALES, RÍA Y LITORAL. TRATAMIENTO DE MÁRGENES DE ACUERDO A PROYECTOS QUE CONTRIBUYAN A LA MEJORA DEL HÁBITAT

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La situación actual, con una calidad del agua que provoca problemas ambientales en la ría y en el conjunto del medio fluvial, incide directamente en actividades económicas como el turismo, la pesca y la industria, así como en la generación de nuevos negocios. Se detecta contaminación de playas de Sukarrieta y Mundaka y se minora la potencialidad turística en especial en sus formas ligadas a la calidad y valores naturales. Por otro lado, el grado de conservación de la ría incide en su aptitud para el desove de las especies piscícolas y por tanto en la población de alevines y capturas de la flota pesquera, aunque esta opere fuera del ámbito de la Reserva de la Biosfera. En cuanto al sector secundario, la ausencia de infraestructuras ambientales en las zonas industriales, supone también un freno a la implantación de nuevas empresas, además de poner en riego la continuidad de las existentes. La calidad de vida de los habitantes de la zona también se ve afectada.

En la actualidad exclusivamente cuentan con tratamiento -o dispondrán a corto plazo- algunos municipios menores de la margen derecha (Elantxobe, Ibarrangelua y playas). En otros municipios, también en la misma zona (Gautegiz Arteaga, Kortezubi) o situados más al interior (Ajangiz, Mendata, Muxika) se está avanzando en las redes. La realización de la conducción que incorpore los municipios de la margen derecha (hasta Arteaga) a los interceptores que partiendo de Muxika lleguen hasta Mundaka-Bermeo donde se ubicará la plan-

(horrek ere industrialdea dauka). Tratamendu planta Bermeon ezarriko da, kontuan izanda itsasadarra eremu oso sentikorra dela. Horren guztiaren kostua, egiten ari diren ikerketaren arabera, 10.000 milioi pezeta ingurukoa izan daiteke, beti ere Urdaibaiko Saneamendu Egitamu Integralaren barruan.

Uren kalitateari buruzko jarduketa ez da nahikoa uretako inguruari lotutako habitata hobetzeko, ertzetan modu ez egokian jardunez gero. Horrenbestez, beharrezkoa da ibai inguruan eta itsasadarrean egiten diren lanek ibaiertza mantendu eta hobetzeko erraztasunak ematea, ahal den neurrian behintzat.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Eskuin aldeko itsasertzeko udalerriei soluzio autonomoak ematea. Oraindik Elantxobe eta Laga bakarrik osatu dira, isurketen tratamenduarekin. Laidako eta kanpingeko lehenengo fasea egiten ari dira. Ibarrangeluko Hondakin Uren Araztegi berria proiektu fasean dago.

Eskuin ertzeko kolektorea eta udal sareak. Kolektorearen proiektua egiten dabiltza: Gautegiz-Arteagatik irtenda ezker aldeko intertzeptorearekin konektatuko du; hori ia-ia amaituta dago eta bertako sareek haraxe isuriko dute. Kanalako guneko ur hondakinen egoera konpontzeko dago oraindik, eta horren soluzioa autonomoa izan daiteke, hau da, ezkerreko ertzarekin edo Arketako (Ibarrangelu) Hondakin Uren Araztegiarekin bat egitea.

Industri isurketak tratatzeko planta Gernikan. Talde sektorialaren lan denborari buruzko datu zehatzik ez dagoenez (datozen lerroetarako moduan), lehen dekantazioko planta bakarra egitea planteatzen da.

Intertzeptoreak Muxika-Gernika-Bermeoko ezkerraldean. Beste ertzeko hondakinak ere batuko dituzte. Gutxi gora-beherako kostua: 4.000 milioi pezeta.

Tratamendu planta Mundaka-Bermeon. 2.500 milioi inguruko kostua duen Hondakin Uren Araztegia aztertzen ari da; kostu horri beste 500-1.000 milioi gehituko zaio, urpeko mezularia egiten bada. Orain tratatu beharreko ur kantitateak eta isurketaren kalitateak zehazten dituzten eredu matematikoak aztertzen ari dira. Tratamendu biologikoa lortuko dela aurreikusten da. Hala ere, kontuan izango dira industri jarduera handitzea eta sorturiko hondakinen aniztasuna. Hain zuen, aintzat izan beharko da inguruko kontserba industria (gaur egunekoa nahiz etorkizunekoa), baita hondakin isurketen ezaugarriak ere.

ta de tratamiento (lugar aconsejable teniendo en cuenta que la ría es zona sensible) es la actuación principal para evitar los vertidos de Gernika (con la zona industrial de su entorno) y Bermeo (con zona industrial). El coste total, dependiente del estudio en elaboración, puede rondar los 10.000 millones de pesetas, dentro del Plan Integral de Saneamiento de Urdaibai.

La actuación sobre la calidad de las aguas podría resultar insuficiente para lograr que el hábitat ligado al medio acuático mejore si se actúa inadecuadamente en las márgenes. Por ello se precisa que, tanto en el medio fluvial, como en la ría las obras que se realicen faciliten de la mejor manera posible el mantenimiento y mejora de las riberas.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Completar las soluciones autónomas a los municipios de la zona litoral derecha. Sólo se han completado actualmente Elantxobe y Laga, con tratamiento de los vertidos. Se encuentra en ejecución la primera fase en Laida y camping. En proyecto la nueva E.D.A.R. de Ibarrangelua.

Colector margen derecha y redes municipales. Se está proyectando el colector que partiendo desde Gautegiz-Arteaga conecte con el interceptor de la margen izquierda y parcialmente realizado las redes locales que viertan al mismo. Queda por solventar la solución a las aguas residuales del núcleo de Kanala, que pudiera venir mediante una solución autónoma, su incorporación a la margen izquierda o la propia E.D.A.R. de Arketa (Ibarrangelu).

Planta de tratamiento de vertidos industriales de Gernika. Sin disponerse de datos definitivos en el periodo de trabajo del grupo sectorial, al igual que para las líneas siguientes, se plantea llevar a cabo una planta única con decantación primaria.

Interceptores margen izquierda Muxika-Gernika-Bermeo. Recogerían también los vertidos procedentes de la otra margen. Coste aproximado de 4.000 millones de pesetas.

Planta de tratamiento en Mundaka-Bermeo. Se estudia la construcción de una nueva EDAR de un coste aproximado de 2.500 millones de pesetas, ampliables en 500-1.000 millones más en caso de realizarse un emisario submarino. En estos momentos se analizan modelos matemáticos que fijen las cantidades de agua previstas a tratar y calidades del vertido, pudiéndose prever en principio el que se alcance un tratamiento biológico. En todo caso se tendrán en cuenta un probable incremento de la actividad industrial, así como la diversidad de los residuos generados. Concretamente, se deberá tener presente la industria conservera de la zona, actual y futura, y las características de sus vertidos residuales.

Ibai ertzeko udal sareak eta konexioa intertzeptorera. Intertzeptorearen azken trazatuaren araberakoak izango dira, eta bateragarriak, Saneamendu Egitamuarekin.

Ubideak eta ertzak tratatzea, inguruaren aldetik onargarriak diren ereduen arabera. Itsasadarra 94 proiektuaren garapena aurreikusten da (Gernikako gunetik beherako urak), baita Oka ibaia Gernikatik Txaportara bideratzea ere. Jarduketak Diaz Pineda katedradunak idatzitako irizpenean ezarritako tipologiaren araberakoak izango dira (jarduketa partzialak, bihurguneen ganbiltasunetan daudenen antzekoak, etab.), baita beste batzuen araberakoak ere (landare estaldura duten ezpondak, soslai leunak edo mailakatuak babestea).

4.– BEHARREZKO AZPIEGITURAK ETA INGURUNEAREKIKO ERAGINAK TXIKIAGOTZEN DITUZTEN BALIABIDE ETA JARDUKETETAN OINARRITURIKO KALITATEZKO UR-HORNIDURA EZARTZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Gaurko ur beharrizanak (1996ko datua) 95 l/s-koak dira Busturialdeko Uren Partzuergo osoan, Bermeon izan ezik. Olalde eta Gernikako akuiferoek ematen dituzten baliabideak aprobetxatzeak aukera eman dezake Urdaibaik lurrazpiko ura hartzeko; horrela, erabiliko diren lurrazaleko baliabideak murriztuko dira. Uren kalitatea hobetzeko, tratamenduko plantak ezezik, hartzeak, akuiferoak eurak eta isurialde arroak ere babestu egin behar dira. Babes horretan, isurketen ondorioez gain, azpiegiturak eraikitzearen ondorioak ere kontuan izan beharko dira.

«Urdaibaiko arroa Erregulatzeko Ikerketak, bertako udalerriak Urez Hornitzeko» izeneko egitamuak (Egitamutxo deritzena), orain Bizkaiko Foru Aldundia egiten ari denak, udalerri guztiak batzen ditu, eta bertan akuiferoak zein lurrazaleko urak aztertzen dira, baita baliabideen kontsumoaren eta beharrezko azpiegituren aldetik ere. Ikerketa horretan betearazketa proiektuak ere sartzen dira.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Olaldeko putzuaren urak eta Muxikako gainazaleko urak erakarri, tratatu eta banatzea. Busturialdeko Ur Partzuergoa, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurugiro eta Lurralde Ekintza Sailarekin lankidetzan, erakarpen, tratatamendu eta banaketa horiek burutzapen fasean daude. Proiektu horrek Muxikako, Gernikako eta itsasadarraren eskuin aldeko hornidura hobetzeko aukera ematen du; horrela, ur kantitatea gehitu eta kalitate hobetu egiten du. Izan ere, urak Burgoako araztegian tratatzen dira (Ajangizko udalerria).

Redes municipales de la margen izquierda y conexión al interceptor. Dependiendo del trazado final del interceptor y compatibles con el Plan de Saneamiento.

Tratamiento de cauces y márgenes de acuerdo a modelos ambientalmente asumibles. Se prevé el desarrollo del proyecto Ría 94 (aguas abajo del núcleo de Gernika) y el encauzamiento del río Oka desde Gernika a Txaporta. Las actuaciones debieran responder a una tipología como la establecida en el dictamen redactado por el catedrático Díaz Pineda (actuaciones parciales como en las convexidades de las curvas, etc.) y otros (protección con cobertura vegetal de taludes, perfiles suaves o escalonados, etc.).

4.– ESTABLECIMIENTO DE UN SUMINISTRO DE AGUA DE CALIDAD Y EN BASE A RECURSOS Y ACTUACIONES QUE MINIMICEN LAS INFRAESTRUCTURAS NECESARIAS Y REPERCUSIONES AMBIENTALES

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Las necesidades actuales (dato de 1996) de agua se cifran en 95 l/s en alta para el conjunto del Consorcio de Aguas de Busturialdea, sin incluir Bermeo. El aprovechamiento de los recursos proporcionados por los acuíferos de Olalde y Gernika puede permitir que Urdaibai se abastezca de aguas subterráneas, limitando de esta manera los recursos superficiales a utilizar. Para mejorar la calidad de las aguas, además de las plantas de tratamiento, se precisa proteger las captaciones y los mismos acuíferos, así como las cuencas vertientes. En esta protección, además de las consecuencias derivadas de los vertidos, es preciso contemplar las derivadas de la construcción de infraestructuras.

El «Estudio de Regulación de la cuenca de Urdaibai para Abastecimiento de Agua a sus municipios» (conocido como Miniplan), actualmente en elaboración por la Diputación Foral de Bizkaia, incluye la totalidad de municipios, abordándose tanto los acuíferos como aguas superficiales, su régimen de utilización, así como otras actuaciones relevantes en la línea de consumo de recursos e infraestructuras necesarias. En este estudio también se incorporan proyectos en ejecución.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Captación, tratamiento y distribución de aguas del pozo Olalde y superficiales de Muxika. Se encuentran en fase de ejecución por el Consorcio de Aguas de Busturialdea y en cooperación don el Departamento de Medio Ambiente y Acción Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia. Este proyecto permite mejorar el abastecimiento a Muxika, Gernika y toda la margen derecha de la ría, aumentando la cantidad de agua y mejorando su calidad ya que todas las aguas se tratan en la planta existente en Burgoa, municipio de Ajangiz.

Gernikako akuifero alubiala zaindu eta erabiltzea. Akuifero horrek horniketa beharrizanen %60 emateko gaitasuna du. Hiri eta industri aldeen azpian dago; hori dela eta, zenbait jarduketa egin behar da bera hobetzeko eta ez kutsatzeko (putzuetan eta akuiferoan azpiegitura lanek eragin ditzaketen kalteak murriztea, babes perimetro bat ezartzea, isurketak deuseztatzea, etab.). Gernikako akuiferoa eta hartzeko beste puntu batzuk babestea, bestalde, Herri Jabari Hidraulikoak kudeatzera zuzenduriko Lurrazpiko Uren Jarduketa Egitarauen barruan ari dira egiten, baliabide horri dagokionez. Egitamu horietako baten ataltzat, idatzita dago «Gernikako Unitate Hidroelektrikoaren Babes Ingurua, Ibarra, Eusko Trenbideak eta Ajangiz-A Hartzeak Babesteko» (1997ko urria) izeneko txostena, eta txosten hori aztertzen eta eztabaidatzen ari dira.

Uren kalitatea zaintzea arroetan eta erakarpen guneetan. Gernikako akuiferoan ezezik (hiri eta industri erabilerei buruzko arazoekin), erabilitako lurrazaleko eta lurrazpiko baliabideek babesa beharko dute, bai hartzeko gunean (horri buruzko erregulazioa egin; putzuetan eta Gernikako akuiferoan azpiegitura lanen ondoriozko kalteak saihestu), bai arro hartzaileetan ere (isurketak leizeetara Olaldeko akuiferoan, higaduraren ondoriozko lur arrastatzeak eta baso erabilerak Muxikako hartunean, etab.). Arro bat babesteko egitamu pilotoa egin daiteke; basosartzeak eta arrastatzeen nahiz kutsaduraren aurkako babesa ezezik, arroak uholdeei begira tratatzeari buruzko alderdiak ere aztertu ahal izango dira. Egitarau horren edukiarekin eta Egitamu hidraulikoetan/Uren Legean eskatutakoarekin bat etorriz, beste unitate hidrogeologikoen eta lurrazpiko ur hartze garrantzitsuenen babes inguruak mugatuko dira. Energiaren Euskal Erakundea eta Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herrilan Saila dira jarduketa horiek aztertzen ari direnak, aurreko proposamenean bezala.

Sarean dauden galerak murriztea. Hornidurান, gaur egun, emariaren %35 galtzen da, udalen bigarren mailako sarean batik bat.

Protección y utilización del acuífero aluvial de Gernika. Este acuífero puede aportar el 60% de las necesidades de suministro y se encuentra bajo zonas urbanizadas e industrias por lo que es necesario efectuar actuaciones para su mejora y prevención ante riesgos de contaminación (minimizar las afecciones de obras de infraestructura en pozos y acuífero, fijación de un perímetro de protección, anulación de vertidos, etc.). La protección del acuífero de Gernika y de otros puntos de captación se está acometiendo dentro de los Programas de Actuación en Aguas Subterráneas dirigidos a la gestión del Dominio Público Hidráulico, en lo que a este recurso se refiere. Como parte de uno de estos planes, ha sido ya redactado el informe «Perímetro de Protección de la Unidad Hidrogeológica Gernika para la protección de las Captaciones Vega, Eusko Trenbideak y Ajangiz-A» (octubre 1997), documento que se encuentra en fase de análisis y discusión.

Protección de la calidad de las aguas en las cuencas y puntos de captación. Además de en el acuífero de Gernika (con una problemática ligada fundamentalmente a usos urbanos e industriales sobre él), el resto de recursos superficiales y subterráneos utilizados precisa de medidas de protección, tanto en el punto mismo de la captación (establecer regulación al efecto; impedir las afecciones de obras de infraestructuras en pozos y acuífero de Gernika) como en las cuencas receptoras (vertidos a simas en acuífero de Olalde, arrastre de tierras por la erosión y usos forestales en la toma de Muxika, etc.). Podría efectuarse un plan piloto de protección de una cuenca, incluyendo además de aspectos de forestación, protección frente a los arrastres y contaminación, el de tratamiento de los cauces de cara a las avenidas. Esta prevista, de acuerdo con el contenido de los programas citados y a lo exigido en los Planes Hidrológicos/Ley de Aguas, la delimitación de los perímetros de protección del resto de las unidades hidrogeológicas y de las captaciones significativas de aguas subterráneas. El Ente Vasco de la Energía y el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco son los organismos que están analizando estas actuaciones, al igual que en la propuesta anterior.

Reducción de pérdidas en la red. Actualmente se da un 35% de pérdida de caudal en el suministro, fundamentalmente en la red secundaria de los municipios.

5.– ENERGI HORNIDURA EGOKITU ETA GARATZEA, ESKAINTZA ANIZTUZ ETA INGURUGIROAN INTEGRATZEKO AHALEGINA EGINEZ

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Banaketa elektrikoaren azpiegitura plangintza egokiak, hirian nahiz baserrian, horniduraren segurtasuna eta kalitate ona bermatzeaz gain, etorkizunean instalazioak buruhauste barik egiteko aukera emango du (ingurugiroarekin eta hornikuntza nahiz komunikazio azpiegiturekin bateragarriak): horiek beharrezkoak dira eskariaren gorakadei aurre egiteko. Egingo diren instalazioen ezaugarriak Euskal Herriko beste babes alde batzuetan egindakoen moduan egokituko dira; horietan Arautegi bat ere ezarri da.

Gaur egun elikadura, Euba eta Mungiako azpiestazioetatik dator (zirkuitu bikoitzetik). Gaur egungo kargak direla-eta, eta karga horien luzeraren ondorioz, ezin dira etorkizuneko eskarien gorakadak bermatu; hortaz, beharrezkoa izango da Gernika inguruan azpiestazio bat egitea (aurreikusita dago eremuko plangintzan), eta 132 kV-ko linea bat helduko da Gatikatik. 132 kV 30 kV bihurtzeko estazio berriarekin, hamar urte baino gehiagoko beharrak betetzen dira.

Urdaibairako instalazioetan ezaugarri bereziak onartzeak (inguruko babes estatusa lortzeko) aukera emango du elkarteko diru laguntzak izateko, eta gai hori dinamizatu egin beharko litzateke.

Bestalde, etxeko sektorean eta produkzio sektoreetan energia zentzuz erabiltzea lortu nahi da, baita tokiko baliabide berriztagarriak gehiago aprobetxatzea ere; horretarako, Urdaibaik neurri horiek garatu beharko ditu.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Sare elektrikorako elikadura bultzatzea, instalazioak inguruko babesarekin bateratuz. Plangintza berezia diseinatzea. Plangintza horrek instalazioen handitzea, aldatzea eta hobetzea bilduko ditu; gainera, neurri egokiak hartuko ditu horren kokapena ezartzeko, kokapen espazioen erreserba prozedurak egiteko eta egite prozesurako. Horrela, Urdaibaiko Ingurugiro baldintzak errespetatu eta aldea zaintzeko nahiz garapen elektrikorako beharrizanak bateratuko dira. Proposamenak atal hauexek ditu: korridore elektrikoak planifikatzea; gerora egongo diren transformazio azpiestazioak ezartzeko kokapenak planifikatzea; instalazio horiei eskatuko zaizkion ezaugarri teknikoak zehaztea ingurugiroari dagokionez (E.K.E.G. eta Egitamu sektorialak); espazioa gordetzea; instalazio elektrikoak zaindu eta berriztatzea; beste azpiegitura batzuekin koordinatzea eta Europar Batasuneko dirulaguntzen harrera sustatzea (al-

5.– ADECUACION Y DESARROLLO DEL SUMINISTRO ENERGETICO, DIVERSIFICANDO LA OFERTA Y PROCURANDO SU INTEGRACION AMBIENTAL

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Una adecuada planificación de la infraestructura de distribución eléctrica, tanto en el medio urbano como en el rural, además de garantizar la seguridad y buena calidad del suministro, posibilita futuras ampliaciones no traumáticas de instalaciones (compatibles con el medio ambiente y otras infraestructuras de suministro y comunicación), necesarias para atender los incrementos de demanda. Las características de las instalaciones a configurar se adaptarían en el mismo sentido que se ha efectuado en otras zonas protegidas del País Vasco, en las que incluso se ha establecido un Reglamento.

En la actualidad la alimentación, por doble circuito procede por ambos extremos desde las subestaciones de Euba y Mungia. Debido a las cargas actuales y longitud de dichas líneas no es posible garantizar los incrementos futuros de demanda por lo cual será preciso construir una subestación en torno a Gernika (ya previsto en la planificación del área), llegando una línea de 132 Kv desde Gatika. Mediante la nueva estación de transformación de 132 kV a 30 kV se cubren las necesidades a un plazo supe-rior a diez años.

La asunción de características especiales en las instalaciones para Urdaibai, en orden a su estatus de protección ambiental, permitiría abrir posibilidades de financiación comunitaria, cuestión que sería preciso dinamizar.

Por otro lado, se persigue una utilización racional de la energía en el sector doméstico y en los sectores productivos, además del incremento del aprovechamiento de los recursos renovables locales, con un desarrollo propio para Urdaibai de este tipo de medidas.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Potenciación de la Alimentación a la Red eléctrica, armonizando las instalaciones con la protección ambiental. Diseño de un plan específico recogiendo las necesidades de ampliación, modificación y mejora de las instalaciones y arbitrando las medidas adecuadas para establecer su ubicación y los procedimientos de reserva de los espacios de asentamiento de las mismas y el proceso de su realización, de forma que se respeten los condicionantes medioambientales de Urdaibai, armonizando ambas necesidades de desarrollo eléctrico y conservación de la zona. La propuesta se desagrega en: planificación de los pasillos eléctricos; planificación de ubicaciones para asentamiento de futuras subestaciones de transformación; definición de características técnicas exigidas a las citadas instalaciones respecto a su impacto medioambiental (P.R.U.G. y Planes Sectoriales); procedimiento de reserva de espacio; procedimiento de

de bereziei azpiegitura elektrikoa garatzeko ematen dieten dirulaguntzak).

Banaketa elektrikoaren Sarearen garapena bultzatzea, ingurugiroko irizpideak eta beste azpiegitura batzuekiko koordinazio irizpideak erantsiz. 30 kV, 13,2 kV eta tentsio txikiko banaketa sarea ondo planifikatu behar da; planifikazio horrek kontuan izan beharko ditu kontsumo handitzeak eta kalitate eskaerak, eta instalazioen garapenerako jarduketa prozesua ere zehaztu beharko da (instalazioak zaintzea eta berriztatzea); halaber, aintzat hartuko dira beste azpiegitura elektrikoekin duen koordinazioa eta ingurugiro baldintzen definizioa. Euskal Herriko beste alde babestuetan dauden instalazioetarako diseinuek Urdaibairako balio duten ala ez ikusiko dugu; horietako batzuk Arautegietan jaso eta, behar izan denean, aldatu egin dira. Hiri eta baserri aldeetarako sare garapenerako Egitamua ezarriko da, Zuzentze-Egitamu izaerarekin; horrek aldeari eragingo dion lurralde plangintzarekin bateratuko du. Amaitzeko, hiri jarduketarako koordinazioa proposatzen da; horrek sarearen lurrazpiko hoditeriak egiteko herrilan azpiegituren garapena optimizatzeko aukera emango du: sare elektrikoa, ur sarea, gasa, telefono sarea, bideak, etab.

Urdaibaiko Ingurugiroko Energi Egitamu sektoriala. Energiaren erabilera nahiz bertako baliabide berriztagarrien probetxamendua hobetzea, aurrezteko neurrien, eraginkortasunaren, iturri garbien aldeko banaketaren eta energia berriztagarrien sustapenaren bidez; eragina izango da industria nahiz garraioan, lehen mailako sektorean, zerbitzuetan eta etxebizitza sektorean. Urdaibaiko Ingurugiro Sektoreen arteko Energi Egitamua Ingurugiro Sailburuordetzak eta Patronatuak sustatzen dute, CADEMaren laguntzarekin.

6.– HIRIKO HONDAKIN SOLIDOEN KUDEAKETA OPTIMIZATZEA, ZERBITZUA NAHIZ INGURUGIROKO TRATAMENDUA HOBETUZ

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Hiri hondakin solidoen gaurko kudeaketa optimizatu egin daiteke, bai kostuen aldetik, bai ingurugiro helburuen aldetik, eskualde osoan batera egiten bada. Bestalde, Hiriko Hondakin Solidoen Kudeaketarako Egitamu Integrala Bizkaian aplikatzeak aukera ematen du berreskuratzea, birziklatzea eta minimizazioa handitzeko, gaurko egoerari dagokionez. Egitamu hori hobetzeko, Urdaibaien hondakinen murriztapen helburuetan lan egin daiteke, baita berreskuraturiko hondakin proportzio handiagoa planteatuko duten esperientzietan ere.

mantenimiento y renovación de instalaciones eléctricas; coordinación con otras infraestructuras y potenciación de captación de subvenciones de la Unión Europea asignables a zonas especiales respecto al desarrollo de la infraestructura eléctrica.

Potenciación del desarrollo de la Red de Distribución eléctrica, incorporando criterios medioambientales y de coordinación con otras infraestructuras. Realización de una adecuada planificación de la red de distribución de 30 kV, de 13,2 kV y de baja tensión, que tenga en cuenta las ampliaciones de consumos y exigencias de calidad, definiendo también el procedimiento de actuación para el desarrollo de las instalaciones, mantenimiento y renovación de las actuales instalaciones, incluyendo su coordinación con otras infraestructuras eléctricas y la definición de condicionantes medioambientales. Se analizaría la aplicabilidad a Urdaibai de las características diseñadas para instalaciones en otras zonas protegidas del País Vasco, algunas de las cuales se han plasmado en Reglamentos, modificándolas en su caso. Se establecería un Plan de desarrollo de red de Zona Urbana y Zona Rural, con carácter de Plan Director para que a corto y medio plazo oriente sobre al desarrollo de las redes de distribución, haciéndolo compatible con la planificación territorial que afecte a la zona. Por último, se propone el establecimiento de una coordinación de actuación urbana que permita optimizar los desarrollos de infraestructuras de obra civil para canalizaciones subterráneas de la red: eléctrica, aguas, gas, telefonía, carreteras, etc.

Plan Sectorial Energético Medioambiental de Urdaibai. Mejora de la utilización de la energía y del aprovechamiento de los recursos renovables locales a través de la aplicación de medidas de ahorra, eficiencia, diversificación hacia fuentes más limpias y fomento de energías renovables, incidiendo en los sectores industrial y transportes, primario, servicios y doméstico. El Plan Sectorial Energético Medioambiental de Urdaibai es promovido desde la Viceconsejería de Medio Ambiente y Patronato, contando con el asesoramiento del CADEM.

6.– OPTIMIZACIÓN DE LA GESTIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, MEJORANDO EL SERVICIO Y EL TRATAMIENTO AMBIENTAL

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La gestión actual de residuos sólidos urbanos puede optimizarse, tanto en los costes como en los objetivos ambientales si se efectúa de forma comarcalizada. Por otro lado, la aplicación del Plan Integral de Gestión de los Residuos Sólidos Urbanos en Bizkaia permite incrementar la minimización, recuperación y el reciclaje sobre la situación actual. Como mejoras específicas en Urdaibai respecto a este Plan, se podría incidir en los objetivos de minimización en la producción de residuos, así como en experiencias que plantearan una mayor proporción de residuos recuperados.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Hiriko hondakin solidoen kudeaketa eskualdean. Une honetan, ezarriko den formula aztertzen ari dira; hori beharrezko neurria da, zerbitzuan edozein hobekuntza burutzeko, ingurugiroaren aldetik dituen helburuak nagusituz.

Udalerri mailan ekintza egitarauak egitea. Azken erabakia udalerrien esku utzita, eta eskuratzeko nahiz lortzeko baliabideak kontuan hartuz, hauxe egin nahi da: hondakin produkzioa murriztea, batuketa selektiboa egitea, erreziklatzea eta suspertzea. Horren guztiaren helburuek, bestalde, Bizkai osorako ezarritakoak gaindituko dituzte.

Industriako, merkataritzako eta erakundeetako hondakin solidoak batzeko zerbitzua hobetzea (hiriko hondakin solidoei parekatzeko moduko hondakinak). Hondakin mota hau nahiko ugaria da eskualdean, bere batuketa selektiboa bideragarria delarik. Gernikan Udalak mota horretako batze-zerbitzu bat egiten du. Urtean 1.500-1.800 tona batzen dira eta horietatik %50 berreskuratu egiten da. Hiri Hondakin Solidoak kudeatzeko Egitamu Integralak Garbiguneak ezartzen ditu Bermeon, Gautegiz-Arteagan eta Gernikan, eta transferentzia planta bat (Gernika), baita material desberdinen batze selektiboa egiteko edukiontziak ere, udalerri guztietan.

7.– LANDAKO BIZI KALITATEA HOBETZEA, INGURUA ETA BIZTANLEAK MANTENTZEAN ERAGINA DUEN FAKTORETZAT

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Nekazaritza erabileren jarraipena egiteko eta gazteak baserrian gelditzeko, beharrezkoa da lan baldintza erakargarriak izatea eta bizimoduak (etxebizitza, etab.) jaiolekuan bertan bizitzera bultzatzea (edo jaiolekura itzultzea, emigratu dutenen kasuan). Emakumeek hobetzeko moduko baldintzak dituzte baserrian; arlo horretan lan asko egin behar da. Hori dela eta, lehenengo sektoreko alde ekonomikoak nabarmentzeaz gain, sektore hori barru hartzen duen giza inguruan ere jardun behar da.

Baserri aldeek oreka apurkorra dute, azken urteotan izandako aldaketak direla eta: nekazaritza berregituratzea, dibertsifikazio ekonomikoa, despopulatzea, baserriaren eta hiriaren arteko elkar menpekotasun handiagoa, etab. Horretarako, beharrezkoa da baserri guneetako garapen gaitasunak berriro ere balioa hartzea, gune horietako hornidura eta zerbitzuen garrantzia azpimarratuz. Horretarako, beharrezkoa da baserri guneetako hornidura eta zerbitzuen garrantzia azpimarratzea. Baserri garapenari eragingo dioten proiektuak Landaberri edota LandaBizkaiara tramitatuko dira, Baserria Garatzeari buruzko Legearen arabera.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Gestión comarcalizada de residuos sólidos urbanos. Se encuentra en estos momentos a estudio la fórmula a establecer, siendo en todo caso una medida necesaria para la puesta en práctica de cualquier mejora en el servicio, destacando sus objetivos ambientales.

Realización de programas de acción a nivel municipal. Quedando la decisión en cada municipio y de los medios que puedan disponer o lograr, se plantea la posibilidad de analizar las posibilidades de reduccción de la producción de residuos, recogida selectiva, reciclado y recuperación, con unos objetivos que superen los que en este momento se han fijado para el conjunto de Bizkaia.

Mejora del servicio de recogida de residuos sólidos industriales, comerciales e institucionales asimilables a urbanos. La generación de este tipo de residuos tiene cierta entidad en la comarca, siendo perfectamente viable proceder a su recogida, tal como viene demostrándose en Gernika, cuyo Ayuntamiento cuenta con un servicio que retira entre 1.500 y 1.800 toneladas/año en los últimos ejercicios, de las cuales un 50% se recuperan. El Plan Integral de Gestión de los R.S.U. en Bizkaia establece Garbigunes en Bermeo, Gautegiz Arteaga y Gernika, una planta de transferencia en Gernika y contenedores de recogida selectiva recuperable en todos los municipios para las distintas fracciones de material.

7.– MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA EN EL MEDIO RURAL, COMO FACTOR INCIDENTE EN EL MANTENIMIENTO DE LA POBLACION Y DEL PROPIO MEDIO

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Para favorecer la continuidad de los usos agrarios y el mantenimiento de la población joven en el medio rural, es preciso lograr unas condiciones de trabajo atractivas y un modo de vida (vivienda, etc.) que incentive a quedarse (o volver en el caso de los que emigraron) en el lugar de origen. Las mujeres tienen unas condiciones mejorables de vida en el medio rural, cuestión sobre la que es preciso trabajar. Por ello, además de incidir en los aspectos económicos del sector primario es preciso actuar sobre el propio entorno humano en que se desenvuelve.

Frente al frágil equilibrio a que se ven sometidas las zonas rurales debido a los cambios que han venido experimentando en los últimos años: reestructuración agraria, diversificación económica, despoblamiento, mayor interdependencia entre el medio rural y urbano, etc., es preciso revalorizar el potencial de desarrollo propio de las zonas rurales, incidiendo en dotaciones y servicios demandados en dichos núcleos. Los Proyectos que afecten al desarrollo rural serán tramitados según establece la Ley de Desarrollo Rural a Landaberri y/o a LandaBizkaia.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Baserri guneen zerbitzu eta ekipamenduak hobetzea. Planteaturiko helburuei dagokienez, ekipamendu eta zerbitzuetan jarduketak burutzeko eskualdeetako Mendi Nekazaritza Elkarteak egiten ari diren moduan, beharrezkoa da baserri guneetako lehentasun edo beharren egitaraua egitea; horiek alde jakin bateko eskari endogenoa beteko dute. JA.S.E.G.E.a egitean batu denaren arabera, biztanleria galtzeak giza jardueraren atzerakada dakar, eta arazo hori areagotu egiten da baserrian, han ez baitago edota desagertu egin baitira zerbitzuak eta azpiegiturak. Horrela, gizarte zentroak sortzea plantea daiteke, esaterako, aisialdirako, kirolerako edota kulturarako espazioak; halaber, beste zenbait espazio (osasun laguntzarako, eskoletarako, haurtzaindegirako, etab.) eta garraioa, saneamendua, kaleetako argiak, sarrerak eta abar eskain daitezke.

Baserriaren egoitzazko kalitatea hobetzea eta eraikuntza berrietarako tipologia arkitektonikoak ezartzea. Animaliak baserritik kanpo eta ondoko eraikinetan egoteko erraztasunak ematea eta baserri inguruko eraikuntzen tipologia nahiz kokapen egokiena (paisajearen ikuspuntutik) zaintzea. E.K.E.G.ak familia bakarreko etxebizitzetatik familia biko etxebizitzak egiteko aukera ematen du, eta horretrako, laguntza batzuk daude; laguntza horien aplikazioa dinamizatu egin daiteke onuradun izan daitezkeen parte hartze handiagoa lortuz (eskaera kopurua handitzea). Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketa, Etxebizitza eta Ingurugiro Saileko Agindu baten bidez, dirulaguntzak ematea arautzen da, Urdaibaiko Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizaezineko eraikuntzen paisajea eta ingurua hobetzeko eta integratzeko; horien artean, nekazaritza eta abeltzaintzako instalazioak sartzen dira (%50eko inbertsioa, milioi bateraino gehienez jota ere). Bestalde, Bizkaiko nekazaritza ustiapenak hobetzeko inbertsiorako Laguntza Egitamuaren barruan, baserriaren egoitzazko kalitatea hobetzeko neurri modura, animaliak baserritik kanpo eta inguruko eraikinetan kokatzea sustatzen da. Gainera, baserri inguruetako ohiko etxebizitzak, nekazariak etxetzat erabilitakoak, hobetzeko laguntzak ere badaude. Beste alde batetik, eraikitzeko ezaugarrien arabera, E.K.E.G.ean Biosfera Erreserban eraikuntza nahiz instalazio berriak egiteko arkitektura eta eraikuntza ereduen Egitaraua dago.

Baserrian informazioa eta giza zerbitzuak sustatzea, emakumearen egoera hobetzera bideraturikoak batez ere. Informazioa eta hezkuntza hobetzeak (nekazaritza ustiapenei buruzkoa, baita titularitate baldintzei, bizitza nahiz nekazaritza lana antolatzeari, osasunari, gizarteko gaiei, baserrian egin daitezkeen jarduera berriei eta abarri buruzkoa ere) eragina du talde horren bizi baldintzak hobetzean ere (ordezkatze zerbitzuak, etab).

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Mejora de equipamientos y servicios de los núcleos rurales. En relación con los objetivos planteados, tal y como se viene realizando por medio de las Asociaciones de Agricultura de Montaña comarcales para acometer las actuaciones en equipamientos y servicios, es preciso establecer un programa de prioridades o necesidades de las áreas rurales, que respondan a la demanda endógena de la zona. Según se ha recogido en la elaboración del P.A.D.A.S., la pérdida de población determina el retroceso de la actividad social, cuestión agudizada por la ausencia o desaparición de servicios e infraestructuras en el medio rural. De este modo, puede plantearse la creación de centros sociales como por ejemplo espacios para ocio, deporte, cultura, atención sanitaria, escuelas, guarderías, etc., y mejoras en servicios de transporte, saneamiento, alumbrado público, accesos, etc.

Mejora de la calidad residencial del caserío y fijación de tipologías arquitectónicas para las nuevas construcciones. Favorecer la ubicación de los animales fuera del caserío y en edificios anejos, y cuidado de la tipología de las edificaciones en el medio rural, así como la ubicación más adecuada desde el punto de vista paisajístico. El P.R.U.G. permite configurar edifica-ciones bifamiliares a partir de unifamiliares y existen ayudas cuya aplicación pudiera dinamizarse logrando una mayor implicación de los potenciales beneficiarios (incrementar el número de solicitudes). Mediante una Orden del Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, se regula la concesión de subvenciones para la mejora e integración paisajística y ambiental de las construcciones en el suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, entre cuyos supuestos se incluyen las instalaciones agropecuarias (50% de la inversión, hasta un máximo de un millón de pesetas). Por otro lado, dentro del Plan de Ayudas a la inversión en la mejora de las explotaciones agrarias de Bizkaia, como medida de mejora de la calidad residencial del caserío, se estimula la ubicación de los animales fuera del caserío y en edificios anejos. Además existen ayudas a la inversión en la mejora de las viviendas rurales habituales, utilizadas como residencia del agricultor. En otro orden, y referente a características constructivas, en el P.R.U.G. se establece la elaboración de un Programa de prototipos arquitectónicos y construcciones para la construcción de nuevas edificaciones e instalaciones en la Reserva de la Biosfera.

Fomento de la información y servicios sociales en el medio rural, especialmente en los dirigidos a la mejora de la situación de la mujer. Mejora de la información y formación (sobre cuestiones de la explotación agraria y condiciones de titularidad, organización de la vida y del trabajo agrario, salud, temática social, sobre posibles nuevas actividades en el medio rural, etc.), incidiendo también en la mejora de las condiciones de vi-

Nork bere burua antolatzeko prozesutzat plantea daiteke, zerbitzuek eskaintzen dituzten sareak sortuz (toki nahiz eskualde mailakoak). Bizkaian, garatzen ari diren ordezkatzeko zerbitzuei dagokienez, beharrizana beteta dago (eskaria gero eta handiagoa da, baita jendearen harrera ere), abeltzainak euren jarduerak betetzeko gauza ez direnean, gaixo daudelako edo oporrak dituztelako.

8.– BERTAKO BIZTANLEEI ETXEBIZITZA LORTZEKO ERRAZTASUNAK EMATEA ETA HABITATA HOBETZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Hiri nahiz industri espazioak eta baserriko biztanle guneak (eraikin berrien tipologia, etab.) hobeto antola daitezke; horretarako, Biosfera Erreserba baten irudiari hobeto dagokion eredu bat hartu behar da, eta garapena eredu horretan oinarrituko da. Bestalde, E.K.E.G.ean bildutako aukerak biztanle gune guztietara zabalduta daude, etxebizitza berriak egiteari dagokionez; aukera horiek gune multzo sentsibleenen eta harmonia handiena duten guneen narriadura ekar dezakete. Narriadura eta galera, berriz, lurzoru urbanizaezineko eraikin eta elementu berezietara ere heltzen dira (burdinolak, dorreak, etab.), bai horiek mantentzeko dirurik ez dagoelako edo bai jabetza pribatukoak direlako. Oraingo planteamendu bakarrak horiek etxebizitza bihurtzea da, eta guztiz birmoldatzea edo ordezkatzea (txaleta); horren ondorioz, alferrik galtzen dira beste erabilera batzuk eta ondarea galtzen da. Bestalde, berreraikitzeko interesgarriak diren baserriak hondatuta egotean, horien balioa dela-eta, eraikin horiek Urdaibaien indarrean dagoen araudira egokitu beharko dira.

Egoitzaren alderdiari dagokionez, bigarren egoitzak presio handia sortzen du eta presio horrek arazoak dakartza, eredu berri batek bere gain hartu beharreko arazoak: etxebizitzaren prezioak altuak dira eta, ondorioz, gazteak kanpoko udaletara joaten dira. Batzuetan, emigrazio hori lanak eragiten du, baina beste batzuetan, lana inguruan topatuta ere, egoitzaz aldatzen da. Udal txikietan bizitza mantentzeko (biztanleria barik gelditzen ari dira), eskuratzeko moduko etxebizitzak egon beharko dira. Arkitektura tipologia egokia ere mantendu behar da. Gune zaharren birgaitzeak mesede egin ahal dio etxebizitza zentzuzko prezioan lortzeko eskaintzak sortzeari, eta horrela, lurzoru urbanizaezinean urbanizatzeko dagoen presioa murriztu egingo da.

da de este colectivo (servicios de sustitución, etc.). Pudiera plantearse como un proceso de auto-organización, creando redes locales o comarcales que oferten los servicios, estando cubierta la necesidad en lo que corresponde a los servicios de sustitución que se vienen desarrollando (con creciente demanda y mayor aceptación) a nivel de Bizkaia para aquellos ganaderos de dedicación principal, que se ven impedidos para el desarrollo de sus actividades bien por baja-enfermedad, bien por el disfrute de periodo vacacional.

8.– FACILITAR EL ACCESO A LA VIVIENDA A LA POBLACION LOCAL Y MEJORA DEL HABITAT

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La ordenación de los espacios urbanos, industriales y núcleos de población rurales (tipología de los nuevos edificios, etc.) puede mejorar, adoptando un modelo más acorde a la imagen que corresponde a una Reserva de la Biosfera y sobre la cual pueda apoyarse su desarrollo. Por otro lado, las posibilidades recogidas en el P.R.U.G. y generalizadas a todos los núcleos rurales en cuanto a tolerancia de nuevas viviendas pueden determinar el deterioro del conjunto de los núcleos más sensibles y de mayor armonía. El deterioro y pérdida también llega a edificios y elementos singulares (ferrerías, torres, etc.) en suelo no urbanizable, al no existir fondos para su mantenimiento o ser de propiedad privada. Los únicos planteamientos se dirigen hacia su conversión en viviendas y total modificación o sustitución (chalet), lo que supone desaprovechar oportunidades de otros usos y pérdida de patrimonio. Por otro lado, el estado de ruina de caseríos de interesante rehabilitación, dado su valor, requiere una adaptación de estas edificaciones a la normativa vigente en Urdaibai.

En el aspecto residencial, un nuevo modelo necesita asumir los problemas que en la población local ocasiona la presión de la segunda residencia, con elevados precios de la vivienda que implican el traslado de residencia de los jóvenes hacia municipios del exterior. En unos casos, esta emigración esta motivada por motivos laborales, pero en otros aún ocupándose en la zona se efectúa el traslado de residencia. Para el mantenimiento de la vida en los municipios menores, afectados por el despoblamiento, se precisa que exista vivienda asequible en dichos municipios. Se ha de procurar también una tipología arquitectónica adecuada. La rehabilitación de cascos antiguos puede favorecer la generación de una oferta de vivienda a precio asequible, aliviando la presión urbanizadora sobre el suelo no urbanizable

GARAPEN PROPOSAMENAK

Babes ofizialeko etxebizitzak garatzea, beharrizanak ebaluatu eta gero. Inguruetako udaletan etxebizitzak lortzeko jarduketak egin behar dira, gazteak bertan gelditzeko eta kanpora joandakoak berriro erakartzeko. Arazo horri dagokionez, oraindik ez dakigu zelako etxebizitza mota edo kopurua erabili; kasu batzuetan (Ajangiz, Gautegiz-Arteaga, Kortezubi), etxebizitzetan kanpoko jendea bizi da, sorturiko eskaintzek behar besteko hedadura ez dutelako. Bestalde, planifikazio sektorialean ez dago ezer zehaztuta eta laguntzak lortzea oso zaila da. Eusko Jaurlaritzako Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailaren Etxebizitzak Zuzentzeko Egitarauaren aurreikuspenetan (1996-99) ez dira udalak zehazten (Gernika eta Mungia inguruan 299 etxebizitza babestu eraikiko direla baino ez da esaten), eta joera leku nagusietan pilatzea da.

Babes ofizialeko etxebizitzak eraikitzeak badauka euskarri bat ere (Bizkaiko Foru Aldundiak lurzorua eskuratzeko emandako dekretua), eta horrek baldintza bi ezartzen ditu: B.O.E.-rako lurzoruaren kalifikazio zehatza onestea eta gastua a priori egitea. Busturialdeko zenbait udalek (Murueta, Mundaka...) dekretu horri heldu diote edo helduko diote. Bestalde, etxebizitza huts mordoa merkaturatu eta berriztatzearekin, agian handitu egingo da eskaintza.

Gune zaharrak birgaitzeko jarduera bultzatzea. Degradaturiko hiri espazioak berreskuratzea eta birgaitzea, etxebizitza zentzuzko prezioetan eskainiz, bai bertan beti bizi direnentzat, bai inoiz edo aldizka joaten direnentzat. Bermeo, Mundaka, Elantxobe eta abar azpimarra daitezke.

Baserriko biztanle gune bakoitzerako, gidalerro zehatzak ezartzea. Baserri gune bakoitzerako, tipologia eta etxebizitza kopuru egokia ezartzea; horrela, kontuan izango dira etxebizitza berrien beharrizanak, euren harmonia narriatu barik. Halaber, beharrezkoa da landatzeko lurzorua zaintzea eta kokapenak inguruko paisajea ez aldatzea. Bestalde, babes ofizialeko etxebizitzek nekazaritzako udalerrietan izango duten garapena (mota horretako etxebizitzak hartzeko kalifikaturiko hiri lurzoruak dituzten udalerriak) beste planteamendu handizaleagoetara egokitu beharko da (dentsitate txikiko formak, forma banatuak, arkitektura tipologia egokiak eta abar aztertzea).

Bertan behera utzita edo hondatuta dauden eraikuntza interesgarriak suspertzea. Gaur egun, eskualdean 200 eraikuntza baino gehiago dago (eraikin bereziak, instalazio proto-industrialak) bertan behera utzita, eta horietako batzuk, gainera, ondare historiko-artistikotzat jotzen dira. Patronatuko Osoko Bilkurak onesten duen ponentzia teknikoaren arabera, eta interes arkitektonikoa nahiz erakunde honek aintzat hartzen dituen

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Desarrollo de vivienda de protección oficial en el ámbito local, previa evaluación de necesidades. Actuaciones para disposición de viviendas en los municipios de la zona, con la finalidad de fijar la población joven y atraer a quienes por este motivo se encuentran desplazados. Detectándose este problema, no se conoce el volumen o tipos de vivienda precisos, existiendo casos (v.gr. en Ajangiz, Gautegiz-Arteaga, Kortezubi), donde son ocupadas las construidas por personas del exterior, ante la falta de cobertura de la oferta creada. Por otro lado no existe una concreción en la planificación sectorial y dificultad de acceder a las ayudas. Las previsiones del Plan Director de Vivienda 1996-99 del Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco (que señalan 299 viviendas protegidas a construir en el área Gernika-Mungia) no se concretan en municipios, siendo la tendencia la concentración en las cabeceras.

La edificación de viviendas de protección oficial cuenta con un instrumento de apoyo (decreto de la Diputación Foral de Bizkaia para la adquisición de suelo), que dispone como requisitos la aprobación de la calificación específica de suelo para V.P.O. y que el gasto se haya realizado a priori. Varios municipios de Busturialdea (Murueta, Mundaka..) se han acogido o se van a aco-ger a este decreto. Por otro lado, la puesta en el mercado del importante número de viviendas vacías y rehabilitación puede incrementar la oferta.

Potenciar la actividad rehabilitadora de los cascos viejos. Recuperación de espacios urbanos degradados y rehabilitación, favoreciendo la oferta de vivienda a precios asequibles, dirigida tanto a residentes habituales como ocasionales o de temporada. Pueden señalarse a Bermeo, Mundaka, Elantxobe...

Establecimiento de directrices específicas para cada núcleo de población rural. Establecer la tipología y número de viviendas adecuada a cada núcleo rural con la finalidad de atender las necesidades de nuevas viviendas sin que ello suponga deteriorar su armonía. También es preciso considerar la preservación del suelo cultivable y que las ubicaciones no alteren el conjunto paisajístico. Por otro lado, el desarrollo de vivienda de protección oficial en los núcleos de población de los municipios rurales que cuenten con suelos clasificados como urbanos aptos para acoger a este tipo de vivienda, debiera acomodarse a unos planteamientos más ambiciosos (analizar formas de baja densidad, dispersas, tipologías arquitectónicas adecuadas, etc.).

Recuperación de construcciones en situación de abandono o ruina que se consideren de interés. En estos momentos existen cerca de 200 construcciones (edificios singulares, instalaciones proto-industriales) en ruina en la comarca, incluso algunos declarados como patrimonio histórico-artístico. De acuerdo a la ponencia técnica que apruebe el Pleno del Patronato y teniendo en cuenta el interés arquitectónico y variables que

bariableak kontuan hartuz, horiek birgaitu egin ahal izango dira. Beste eraikuntza batzuetan eragina duten jardukera proposamenak, berriz, 2. gidalerroan aipatuta daude.

Eraginkortasun energetikoa sustatzea etxebizitzetan. Isolatzeko eta arkitektura bioklimatikoko sistemak erabiltzea, baita eguzki energia termikoko instalazioak ere (ur beroa sortzeko). Halako neurriak eraikitzen diren babes ofizialeko etxebizitza berrietan aplika daitezke. Urdaibaiko Patronatua eta CADEMa Urdaibairako Egitamu Energetiko bat egiten ari dira, energia berriztagarriak, alternatiboak eta aurreste energetikoa aplikatuz.

9.– ERREPIDEKO KOMUNIKAZIORAKO AZPIEGITURA EREDU BAT GARATZEA, BIDEAK ETA TRAFIKOAK SEGMENTATZEKO; HORRELA, EKONOMI JARDUERAK DITUZTEN GUNEEN LEHIAKORTASUNA HOBETU ETA INGURU GAINEKO ERAGINAK MURRIZTUKO DIRA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Urdaibaien trafikoa sortzen duten gune nagusiak periferian egoteak (kanpoarekiko irteera modu independientean konpontzen da) aukera ematen du gune horiek izan dezaketen garapena hobetzeko eta Biosfera Erreserbako beste alde batzuetatik trafiko gutxiago pasatzeko. Horrela, alde horiek azpiegiturak optimizatu eta euren eragin kaltegarriak murriztuko dituzte (eragozpenak biztanleriari, kalitatean oinarrituriko garapenerako arazoak, etab.).

Ekonomi sektoreetan (Gernikako industria, Bermeoko portu eta industria) duten eragina dela eta, baita biztanleei eta hondartzen erabiltzaileei sortarazten dizkieten eragozpenen ondorioz ere, hiru puntu nagusi nabarmentzen dira: a) Bermeo Mungiarekin eta Bilborekin lotzea Sollubetik, b) Gernika Ibaizabaleko autopistarekin lotzea (Autzagane eta Okako zeharbidea) eta c) Gernikako eta Bermeoko saihesbideak. Puntu horietan ezezik, zeharbideak edo bihurgune itxiak dituzten leku zehatzetan ere (Sukarrieta, Busturi eta Mudakako alde batzuk) beharrizanak ikusten dira.

Bestalde, barruko bideak egin nahiz garatzean, erabilerak eta eragozpenak batzen zaizkie biztanleei, ez baitago hierarkizaziorik eta berezko sarerik. Gabezia hori betetzeak zenbait aukera sor dezake, hornidurei eta errepide nahiz bide berriei dagokienez. Oraingo bide batzuk aparkalekutzat erabiltzeko (Laida eta Laga hondartzetako aldeak), antolamendu zehatza eta ordezko aparkalekuak sortu behar dira, beti ere neurri alternatibo eta disuasorioen sustapena ahaztu barik.

Bizkaiko errepideei buruzko Lurralde Egitamu Sektorialean oinarrituz, Urdaibaiko Biosfera Erreserbako bide sarearen agiri zehatza eta laburbildua egingo da.

considere este organismo, se permitiría la rehabilitación de los mismos. Las propuestas de actuación que inciden en otras construcciones se citan en la línea número 2.

Fomento de la eficiencia energética en las viviendas. Utilización de sistemas de aislamiento y arquitectura bioclimática, así como del uso de instalaciones de energía solar térmica (para producción de agua caliente). Medidas de este tipo podrían aplicarse en las viviendas de protección oficial de nueva construcción. El Patronato de Urdaibai y el CADEM está elaborando un Plan Energético para Urdaibai, aplicando energías renovables, alternativas y ahorro energético.

9.– DESARROLLO DE UN MODELO DE INFRAESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN POR CARRETERA QUE SEGMENTE LOS VIALES Y TRÁFICOS, MEJORANDO LA CAPACIDAD COMPETITIVA DE LOS NÚCLEOS DE ACTIVIDAD ECONÓMICA Y MINIMICE LOS IMPACTOS AMBIENTALES

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La ubicación periférica de los principales centros de generación de tráfico en Urdaibai, permite que resolviendo su acceso con el exterior de forma independiente, mejore el potencial de desarrollo de estos núcleos y se reduzca el tránsito de paso por otras zonas de la Reserva de la Biosfera, de manera que éstas optimizan las infraestructuras existentes y minimizan sus efectos negativos (molestias a la población, dificultades respecto a desarrollo basado en la calidad, etc.).

Por su efecto en los sectores económicos (industria de Gernika, puerto e industria de Bermeo) y molestias a la población y a usuarios de playas, se destacan tres puntos clave por sus repercusiones, cuya resolución se manifiesta prioritaria: a) Conexión desde Bermeo, por Sollube, con Mungia y Bilbao, b) Conexión de Gernika con la autopista en el Ibaizabal (Autzagane y paso de Oka) y c) Variantes de Gernika y Bermeo. Al margen de estos puntos, se detectan necesidades en lugares muy concretos de travesías o curvas pronunciadas (zonas de Sukarrieta, Busturia, Mundaka).

Por otra parte, el desarrollo y construcción de los viales internos deriva en confluencia de usos y molestias a la población, con carencia de jerarquización y de una red como tal. La cobertura de esta carencia puede dar lugar a oportunidades en cuanto a dotaciones y nuevos usos de carreteras y caminos. El uso actual como aparcamiento de algunos viales (zonas de las playas de Laga y Laida) precisa de establecer una ordenación y aparcamientos sustitutorios, sin olvidar el fomento de medios alternativos y disuasorios.

A partir del Plan Territorial Sectorial de carreteras de Bizkaia, se elaborará un documento específico y de síntesis de la red viaria del conjunto de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Mungia eta Bermeo lotzen dituen bidea eta Bermeoko ingurabidea hobetzea. Jarduketa horrek asko arinduko luke Bermeotik sortzen den trafikoa; trafiko horrek Biosfera Erreserba eta hiri guneak zeharkatzen ditu. Orain dagoen bidea, ezkerreko ertzetik doana, barruko trafikorako izango litzateke. Bermeoko ingurabideak aukera emango du portuari eta industriguneei zerbitzu egokia emateko, eta, aldi berean, gune horretako eragozpenak saihestuko ditu. EAEko Lurralde Antolamenduko Gidalerroek bide hori eremu funtzionaletako herri nagusien elkarlotzetzat hartzen dute, eta beraren diseinua agiri sektorialetan dago.

Autzagane eta Oka hobetzea. Autzaganeren oraingo trazatuak bihurgune piloa dauka; horrek, berriz, Gernikaldeko industriaren lehiakortasuna zailtzen du eta ez dauka indarrik enpresa berriak erakartzeko. Egoera horri dagokionez, badirudi Bizkaiko Foru Aldundiak hobekuntza proiektu bat duela, nahiz eta aurrekontuzko parditarik ez izan eta, segurutik, garrantzi handiagoko jarduketak behar izan (bikoiztea, tunela...). Gaur egun Okako zeharbidetik igarotzen den ibilgailuen joan-etorriak arintzeko ere konponbidea aurkitu behar da.

Gernikaren eta Muxikaren arteko saihesbidea egitea; oraingo proiektuaren ukipenak murriztea. Bide horren helburu nagusiak Gernika barrutik doan trafikoa murriztea da, eta Errenteriko estugunea ere murriztea, eskuin ertzera doazen ibilgailuei dagokienez. Mundaka, Sukarrieta eta Bermeotik Bilbora doazen ibilgailuek bide hori erabiliko dute; horrela, ezker aldeko bideak sortuko duen trafikoa ez da hain handia izango eta ibilgailu arinek osatuko dute. Lana eta berorren trazatua egiteak eragin kaltegarriak minimizatu beharko ditu, horretarako eginiko Lurralde Ekintza Egitamuan agertzen diren aurreikuspen eta zuzentze neurrien bidez. Era berean, Gernikako saihesbidea eta Gernika-Bermeo ardatza (Errenteriatik pasatzean) lotzeko aukera aztertuko da.

Gernikatik Bermeorako bideak dituen bihurguneen trazatua hobetzea. Bide hori, aurreko jarduketa lerroak ezarrita, trafiko gutxiagorekin gelditzen da; oraingo bihurgune batzuen trazatuak (esate baterako, Sukarrietako zeharbidea) oso arriskutsuak dira.

Nabarniz-Aulestia lotunea. Idatzita dago trazatu hori egiteko proiektua. Proiektu horrek gizarte, ekonomi eta kultura mailako antzekotasunak dituzten bi eskualde lotuko ditu. Turismorako aukera bikaina izan daiteke, baita Urdaibaitik irteteko nahiz bertara sartzeko bide osagarria ere.

Bideen sare hierarkizatua aztertu eta sortzea; horrek errepide eta bide nagusiak bildu beharko ditu. Jarduera ekonomiko garrantzitsua duten guneen arteko komunikazioei kalterik egin gabe, Urdaibaiko lurralde osoaren garapen bateragarrian, hobetu egin behar dira ba-

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Mejora de la conexión por carretera Mungia-Bermeo y circunvalación de Bermeo. Estas actuaciones aligerarían de manera importante el tráfico generado desde Bermeo y que atraviesa la Reserva de la Biosfera y núcleos urbanos. La actual vía que discurre por la margen izquierda, se destinaría a tráfico interno. La circunvalación de Bermeo permitiría dar servicio adecuado al puerto y zonas industriales, eliminando a la vez las molestias a este núcleo. Las Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV incluyen esta vía como interconexión de cabeceras de áreas funcionales y su diseño se encuentra ya en documentos sectoriales.

Mejora en Autzagane y Oka. El actual trazado de Autzagane, con múltiples curvas, dificulta la competitividad de la industria de la zona de Gernika y supone un elemento desincentivador para la atracción de nuevas empresas. En cuanto a la situación actual de cobertura de esta necesidad, parece que en la Diputación Foral de Bizkaia se dispone de un proyecto de mejoras, aunque no cuenta con partida presupuestaria y posiblemente se precisen de actuaciones de mayor envergadura (desdoblamiento, túnel...). También se ha de buscar una solución que mejore el tránsito actual por el paso de Oka.

Variante de Gernika-Muxika, minimizando las afecciones que plantea el proyecto existente. Las finalidades principales de esta vía son la eliminación del tráfico por el interior de Gernika y del cuello de botella de Rentería en lo que respeta a los vehículos que se dirigen a la margen derecha. Los vehículos de Mundaka, Sukarrieta y Bermeo, en dirección a Bilbao, utilizarían la vía citada anteriormente, con lo cual sería poco importante el que generaría la actual carretera de la margen izquierda y de vehículos ligeros. La ejecución de la obra y su trazado han de minimizar las afecciones mediante las medidas preventivas y correctoras previstas en el P.A.T. elaborado al efecto. Asimismo se estudiará la posibilidad de conectar la variante de Gernika con el eje Gernika-Bermeo, a través del paso por Rentería.

Mejora en el trazado de curvas en la carretera Gernika-Bermeo. Esta carretera, con las líneas de actuación anteriores, quedaría con un tráfico menor, siendo no obstante muy peligrosos en la actualidad los trazados de algunas curvas (v.gr. travesía de Sukarrieta).

Conexión Nabarniz-Aulestia. Este trazado, cuyo proyecto de ejecución está redactado, uniría dos comarcas con muchas similitudes sociales, económicas, culturales, etc. También podría ser una alternativa turística, o una nueva salida y entrada complementaria a Urdaibai.

Estudiar y establecer una red jerarquizada de viales que incluya al conjunto de la red interna de carreteras y caminos principales. Sin menoscabar las comunicaciones entre los núcleos con actividades económicas importantes, el desarrollo armónico de todo el territorio

serri inguruetako aldeak (trazatuak eta bidezoruak); horretarako, kontuan izango da alde horietako bide-sareetatik (bigarren mailako errepideak eta baserrietako bideak) eskualdeko biztanlerik gehienak dabiltzala. Aurreko jarduketak osatzeko, adar «orrazia» ikertzea, alde sentikorretan ibilgailuen trafikoa murrizteko; errepide bigunak hiri korridoreetatik, errepide paisajistikoak (atsedenaldia hartzeko guneekin, basoa, behatokia), baserri auzoetarako errepideak (Suitza edo Eskoziako kasuak ikertzea, maila bitan, etab.); bideak (historikoak, paisajistikoak).

Aparkalekua antolatzea, hondartzara doazenentzat. Lagako hondartzan aparkalekuak sortzea, gaur egun betebehar hori betetzen duten errepideak trabarik gabe gelditzeko. Intermodalitatea eta talde garraioa sustatzea proposatzen duen jarduketa lerroarekin osatu behar da. Estatuko administrazioak Lagako hondartzaren antolamendua proiektatu du; bertan dauden eraikinak bota egingo dira, hondartza zabalago gelditzeko, eta zerbitzu-eraikin bat egingo da errepidearen alboan. Gainera, 350 lekuko aparkaleku «berdea» egingo da, eta aparkatzeko beste alde batzuk ere bai.

Gernikatik Bermeorako bidearen ondoan dagoen oinezkoentzako trazatua bukatzea. Bazterbideak eta espaloiak egongo dira oinezkoentzat. Lurzoru urbanizaezineko zatietan baserriarekin eta inguruarekin bat datozen diseinuak lortzeko aukera dago; edozein kasutan ere, lehentasun osoa dute segurtasun baldintzek eta kostu bideragarriak.

10.– TRENBIDEKO GARRAIOA ETA INTERMODALITATEA BULTZATZEA, BATEZ ERE TALDE GARRAIOA SUSTATUZ

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Urdaibai zeharkatzen duen trenbide linea bat edukitzeak aukera ematen du garraiobide hori garatzeko; izan ere, halako garraiobidea ez da hain erasokorra inguruarekin eta, gainera, errepideen egoera arintzen lagun dezake. Aukera hori bidaiarien garraioan eta merkantzien garraioan dago, trena Bermeoko porturaino heldu eta industri pilaketa handiko aldeetatik ibiltzen baita. Garraiobide hori, jakina, beste batzuekin osatu behar da, Urdaibaiko biztanle nahiz bisitariek zerbitzu hori erabiltzeko eta errepideko trafikoa gutxitzeko.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Trenbidea zabaltzea Zornotzatik Bermeorako tarte batzuetan, eta horren trazatuan ukipenak zuzentzeko neurriak aplikatzea. Lurralde Egitamu Sektorial berriaren barruan, bide bikoitzeko trazatu bat egitea sartzen

de Urdaibai precisa la mejora (trazados y firmes) de las zonas con un eminente carácter rural, toda vez que la red de viales existentes en las mismas (carreteras secundarias y caminos rurales) sirven diariamente a una gran parte de la población de la comarca. Complementando las actuaciones anteriores, estudiar un ramal «peine» para evitar el tráfico rodado por las zonas más sensibles; carreteras blandas por pasillos urbanos, carreteras paisajísticas (con áreas de descanso, bosque galería, miradores), diseño en carreteras a barrios rurales (estudiar Suiza o Escocia, con dos niveles, emparrados, etc.); caminos (históricos, paisajísticos).

Ordenación del aparcamiento para visitantes de las playas. Creación de aparcamientos en la zona de la playa de Laga en sustitución al uso de viales que en la actualidad cubren inadecuadamente este uso. Precisa complementarse con la línea de actuación que propone el fomento de la intermodalidad y transporte colectivo. Se ha proyectado por la administración estatal la ordenación de la playa de Laga, eliminándose las construcciones actuales en la playa, ampliando ésta, y construir un edificio de servicios junto a la carretera. Además un aparcamiento «verde» con 350 plazas y otras zonas de aparcamiento.

Completar el trazado peatonal junto a la carretera de Gernika-Bermeo. Disponiendo de arcenes y acera para peatones. Cabe la posibilidad de lograrse diseños acordes con el medio rural y entorno en los tramos de suelo no urbanizable, siendo en todo caso de absoluta prioridad las condiciones de seguridad y coste viable.

10.– POTENCIACION DEL TRANSPORTE POR FERROCARRIL Y LA INTERMODALIDAD, FOMENTANDO EN PARTICULAR EL TRANSPORTE COLECTIVO

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La disposición de una línea de ferrocarril que cruza transversalmente Urdaibai representa una oportunidad de desarrollo de este tipo de transporte, menos agresivo al medio y que puede contribuir a aliviar la situación de las carreteras. Esta oportunidad se da tanto en el tráfico de pasajeros como de mercancías, al llegar hasta el puerto de Bermeo y circular por zonas de concentración industrial. Este medio se ha de complementar evidentemente con otras formas de transporte, de manera que se logre atender tanto a los propios habitantes de Urdaibai como a sus visitantes, minorando la presión de tráfico por carretera.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Desdoblamiento de la vía en tramos del ferrocarril Amorebieta-Bermeo y aplicación de medidas correctoras de impactos en su trazado. En el reciente Plan Territorial Sectorial se incluye la realización de un tramo

da, Txatxarramendi-Axpe-San Kristobalen arteko trazatua. Trenak bide zati horretan gurutzatuko dira; horrela, zerbitzua (pertsona nahiz merkantziena) maiztasun handiagokoa izango da. Zerbitzua hobetzea eta trenbidea bultzatzea oso gauza positiboa da Biosfera Erreserbarako eta garapen eusgarrirako. Hala ere, banatu beharreko trazatuaren zati bat (Axpe-San Kristobal tartea) padura aldea da eta horrek inguru gaineko eragin handia sortuko du. Oraindik proiekturik ez egotean, eta komentaturiko azken alderdia ere kontuan hartuz, badirudi aukera guztiak aintzat hartu eta ondo ebaluatu beharko direla; horien ondorioz, hobekuntza orokor bat etor daiteke, ingurugiroaren ikuspuntutik (landare pantailak, ubideak plataformaren azpitik, etab.), horiek oraindik egiteko baitaude. Halako jarduketek, baita hiri eremuetan biztanleentzako arazo edo arriskuetatik sortzen diren jarduketek (adibidez, ikus-integrazio eta iragazkortasun hobea Gernika barruko zatian) eta Trenbide-pasaguneak kentzeak ere eragin kaltegarri handiagoak saihesten dituzte, zerbitzua areagotzearen ondorioz.

Trenbide zerbitzua hobetzea. Bilbotik trenak zuzenean; oraingo trenen maiztasuna bikoiztea (jarduketa hori oraintsu jarri da martxan eta trenak ordu erdiro daude) eta bitarteko geltokien artean tranbiaren erabilera bultzatzea.

Trenbidez eginiko merkantzi trafikoa bultzatzea. Errepideko trafikoa murrizteko. Adibidez, Bermeoko portuak duen konexio adar berria eta gerora egin daitezkeen beste adar batzuk (esate baterako, industri aldeetan); gainera, trakzio indartsuagoak izatea.

Garraio bideen intermodalitatea garatzea. Azterketa bat eta proposamenak egitea, oraingo edota gerora egongo diren garraio bideetarako; garrantzi handia eman beharko zaio ordutegien koordinazioari (orain baterako ordutegiak daude) eta intermodalitatearen aukerak aprobetxatzeari, batez ere hondartzen sarreretarako. Aukera batzuk, besteak beste, aparkaleku disuasorioa Gernikan, autobus artikulatuen bultzatzailea, ferry-ak, komunikazioa ezker ertzeko trenbidearekin, etab.

Gerora egingo diren bide berrietarako trazak finkatzea. Ikerketa teknikoak egitea, gerorako erabilgarritasunari begira, lurzoruak erreserbatzeko trenbiderako edota beste garraiobide batzuetarako. Adibidez, itsasadarraren eskuin ertzeko udalerrietan.

de doble vía entre Txatxarramendi-Axpe-San Cristóbal, cruzándose los trenes en este tramo, permitiendo la ampliación de la frecuencia del servicio, tanto de personas como de mercancías. Esta mejora del servicio y potenciación del ferrocarril se considera positiva para la Reserva de la Biosfera y el desarrollo sostenible. No obstante, parte del trazado a desdoblar (el tramo Axpe-San Cristóbal) corresponde a zona de marisma, con el consiguiente impacto ambiental. La fase previa de la propuesta (aún sin proyecto) y el último aspecto comentado aconsejan considerar y evaluar alternativas, que incluso pueden derivar en una mejora general, desde el punto de vista ambiental (pantallas vegetales, pasos de agua bajo la plataforma, etc.) que en su día no se efectuaron. Actuaciones de este tipo, así como las derivadas del riesgo o molestias para la población en zonas urbanas (por ejemplo una mejor integración visual y permeabilidad en el tramo por el interior de Gernika) y tender hacia la eliminación de pasos a nivel, evitarían mayores impactos por la intensificación del servicio.

Mejoras en el servicio de ferrocarril. Servicios de trenes directos desde Bilbao; duplicar frecuencia de trenes actuales (actuación recientemente implantada, con trenes cada media hora) y potenciación de tranvías entre estaciones intermedias

Potenciación del tráfico de mercancías por ferrocarril. Para reducir el tránsito por carretera. Como ejemplos, el nuevo ramal de conexión en el puerto de Bermeo y otros posibles ramales (v.gr. zonas industriales), además de la disposición de tracción más potentes.

Desarrollo de la intermodalidad de medios de transporte. Elaboración de un análisis y propuestas para los medios existentes o nuevos medios de transporte, incidiendo en la coordinación de horarios (no competencia como en la actualidad que deriva en horarios coincidentes) y aprovechamiento de las posibilidades de intermodalidad en especial para el acceso a las playas. Opciones como aparcamiento disuasorio en Gernika, lanzadera con autobuses articulados, ferrys, comunicación con el ferrocarril de la margen izquierda, etc.

Fijación de trazas para reservas de nuevos canales viarios. Estudios técnicos para, de cara a su disposición futura, establecer reservas de suelo para ferrocarril u otros medios de transporte. Por ejemplo en municipios de la margen derecha de la ría.

11.– URDAIBAIKO BIOSFERA ERRESERBAKO ETIKETA KALITATEZKO NEKAZARITZA DUTEN PRODUKTUEI JARTZEA, BAITA LANDATZEKO MODU BATERAGARRIA INGURUAREKIN ERABILTZEN DUTEN PRODUKTUEI ERE

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Nekazaritzako elikagaien kalitatezko produktuek eskaintzen dituzten merkaturatze hobariei, probetxu atera beharko zaie, zenbait produktutarako (kalitatezko eta nekazaritza ekologikoa erabiliz landutako produktuak) E.A.E.-an dauden marken nahiz kalitate bereizgarrien bidez. Berizgairri horien sustapen ekintzak, berriz, Urdaibaien egon daitezkeen produkzioak garatzeko erabili beharko dira. Bestalde, bateratu egin beharko dira bereizgarriak (kalitatezko labelak eta jatorri-izendapenak) kontsumitzailea nahasiko duten bereizgarri berezirik ez sortzeko.

Biosfera Erreserbako irudiaren alde onak aprobetxatzea, horiek estu lotuta baitaude merkatuko joerekin (kalitatea, naturaltasuna). Nekazaritzako joera berriak eta produkzio teknika berriak kalitate handiko produktuak lortzeko dira; horiek errespetu ahalik eta handiena izango dute ingurugiroarekin, eta naturako espazioa zainduko dute. Ikuspegi horretatik begiratuz, gure ohiko produktuak egokiak dira; nekazaritzako azpisektore desberdinetan ingurua errespetatzen dituzten teknikak erabilita lortzen dira. Horrela, gure inguruaren aukerak eta baldintzak aprobetxatu ahal izango dituzte. Egoera onartuta, aukerak aprobetxatuta, eta lerro beretik jarraituz, komenigarria da nekazaritza ekologikoko teknikak gehiago sartzea, baita abeltzaintza ustiapen hain intentsiboak ez egitea ere. Horrela, eskaria handitu ahala, bete egingo da (nekazaritza ekologikoko produktu ezagunak); aurrera egiten duten irizpideetara egokitu beharko da (irizpideok laguntzen orientazioan islatzen dira), abeltzaintzaren erabilera egokiei dagokienez. Urdaibaien laborantzen eta betiko erabileren mantenu nahiz hedadurak (Biosfera Erreserbaren helburuetako bat) sinergia handia du proposamen honekin. Txostenek (E.K.E.G.-a eta E.A.E.-ko Lurralde Antolaketari buruzko Gidalerroen Lurralde Egitamu Sektorialak) nekazaritza interes handiagoa duten lurzoruen erabilera zehazten dute; hori dela-eta, bistan dago babesteko alde edo eremu bakoitzerako interes handiena dutenak garatu behar direla. Nekazaritza erabilerako errentagarritasuna handitzeak biztanleguneen inguruetan landaketak egotea erraztu dezake (Nabarniz, Arratzu...); lurzoru interesgarriak dira: bertara iristeko errazak dira eta paisajea berriro baloratzeko aukera eskaintzen dute, ohiko erabileraren arabera (baratzea, fruitarbolak, etab.).

11.– INCORPORACION DE LA PROCEDENCIA DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI AL ETIQUETADO DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS CON DISTINTIVOS DE CALIDAD Y METODO DE CULTIVO AMBIENTALMENTE COMPATIBLE

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Aprovechar las ventajas de comercialización que ofrecen los productos de calidad agroalimentaria a través de las existentes marcas y distintivos de calidad en la CAPV para productos de calidad y de agricultura ecológica. Las acciones de promoción de dichos distintivos se deben aprovechar para desarrollar las producciones que se puedan dar en Urdaibai. La incorporación correspondiente a la procedencia se hará de forma consensuada con los responsables de los mismos (Labeles de Calidad) Denominaciones de Origen, de forma que no generen nuevos distintivos identificativos que confundan al consumidor.

También se persigue aprovecharse de las ventajas de imagen derivadas de la Reserva de la Biosfera y que conectan con las tendencias del mercado (calidad, naturalidad). Las nuevas tendencias en la agricultura y en las técnicas de producción van encaminadas a la obtención de productos de máxima calidad por medio de la utilización de medios y técnicas de producción lo más respetuosas posible con el medio ambiente y la conservación del espacio natural. Bajo esta óptica encajan nuestros productos tradicionales que se obtienen siguiendo estas técnicas respetuosas en distintos subsectores agrícolas, de aquí el interés que pudieran aprovechar la potencialidad de nuestro entorno y nuestras condiciones. Además de asumir la situación y aprovechar estas oportunidades, y avanzando en la misma línea, conviene incrementar la introducción de técnicas de agricultura ecológica, así como de desintensificación en aprovechamientos ganaderos, preparándose para satisfacer este nicho de demanda según vaya creciendo (productos de agricultura ecológica reconocibles como tales) en el primer caso, como acomodarse a los criterios que progresan (y que se reflejan en las orientaciones de los ayudas) en cuanto a usos ganaderos acordes. El mantenimiento y extensión de los cultivos y usos tradicionales en Urdaibai, uno de los objetivos de la Reserva de la Biosfera, guarda evidente sinergia con esta propuesta. Los distintos documentos tales como el P.R.U.G. y los Planes Territoriales Sectoriales de las Directrices de Ordenación Territorial de la C.A.P.V. definen ya los usos y aprovechamientos en los suelos de mayor interés agrario: por ello es obvio desarrollar aquellos que tengan un mayor interés para cada zona o área determinada a proteger. El incremento de la rentabilidad en los usos agrícolas puede favorecer el mantener ocupados con cultivos el entorno de núcleos de población (v.gr. Nabarniz, Arratzu...), suelos interesantes por su accesibilidad y posibilidad de revalorización paisajística según su uso tradicional (huertos, frutales, etc.).

Hori lortzeko, jarduketa kateatuen sekuentzia bat ezarri behar da; sekuentzia hori, berriz, merkataritzaren ikuspegitik komenigarrienak diren laborantzak aurkituta hasten da. Horiek aukeratu eta gero, bertako abantailak aprobetxatu beharko dira (izena, produkzio eredu batzuk...), gaitasuna indartzeko eta prezio hobeak lortzeko. Estrategia hau zuzen lotuta dago hurrengoarekin (transformatzeko eta merkaturatzeko bideak).

GARAPEN PROPOSAMENAK

Urdaibaiko produktuak nekazaritzako elikagaien kalitatezko produktuen artean sartzea. Aprobetxatu egin beharko dira Biosfera Erreserbak dituen onurak eta geroko merkatuaren joerak (kalitatearen eta osasungarritasunaren aldekoa izango da). Nekazaritzako elikagaien kalitate bereizgarria duten eta antolaturiko merkaturatze nahiz produkzio egituren azpian dauden produktuak (esaterako, Gernikako piperra, Gernikako indaba, Euskal Baserria, Bizkaiko Txakolinaren Jatorri-izendapena, Bizkaiko Sagardoa, Nekazaritzako Produkzio Ekologikoen Euskal Kontseilua eta abeltzaintzako labelak), osatu eta errespetatu egin beharko dira. EEE/2078 araudia aplikatuz, Urdaibaiko produktuek lerro orokorretan jasotakoa bete ahal izango dute; gainera, produktu horiek aukera izango dute bertan merkaturatzea erraztuko duen beste bereizgarri bat erabiltzeko.

Nekazaritza ekologikoa sustatzea. Urdaibai Euskal Autonomia Erkidegoko Biosfera Erreserba bakarra da; hori dela eta, lekurik egokiena da nekazaritza ekologikoa sustatzeko. Horretarako, berriz, teknika horri loturiko proiektuak eta berorren bidez lorturiko produktuak bultzatu beharko dira.

Sektoreari aurreko lerroak betetzeko heziketa ematea. Beharrezkoa da aurreko lerroak aplikatzeko; izan ere, baserritarren pentsaera aldatu egin behar da (ingurunearekiko bateragarritasuna, eta lankidetza, transformaziorako eta salmentarako); halaber, jarduera horretan hasten direnak ere hezi egin behar dira. Bestalde, beharrezkoa da biztanle talde zehatzetan (emakumeak, gazteak etab.) izan daitezkeen beharrizanak ezagutzea, bai sektorearen multzoari zuzenduriko hezkuntzan partehartze handiagoa izateko, bai beharrizanotarako ikastaro, mintegi nahiz topaketak antolatzeko.

EEE/2078 dirulaguntzei buruzko araubidea aplikatzea, zehazturiko produktuen eta dirulaguntza hartzen duen pertsonaren arabera. EEE/2078 arautegia erabiltzea; horren arabera, lehentasuna emango zaie naturarekin bateragarriak diren produkzioei eta produktore profesionalei. 1996tik hona, Bizkaian nekazaritza inguruko egitarau bat garatzen ari dira, aurretik aipaturiko araudian oinarrituta, eta egitarau horrek Urdaibai ere barnean hartzen du. Sustatze neurrien helburua berta-

Para lograrlo es preciso establecer una secuencia de actuaciones encadenadas, iniciándose con la detección de los cultivos más recomendables desde el punto de vista comercial. Una vez seleccionados, se trataría de aprovechar las ventajas locales (nombre, ciertos métodos de producción...) para reforzar esta capacidad y lograr mejores precios. Esta estrategia conecta directamente con la siguiente línea de actuación (medios transformación y comercialización).

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Incorporación de la procedencia de Urdaibai a los Productos de Calidad Agroalimentaria. Es preciso aprovechar las ventajas derivadas de la Reserva de la Biosfera y las tendencias del mercado futuro, favorable a la calidad y salubridad. Algunos de los productos ya tienen, por otra parte, sus distintivos de calidad agroalimentaria y están bajo estructuras de producción y comercialización ya organizadas como pueden ser: Label Gernikako Piperra, Gernikako Indaba, Denominación de Origen Bizkaiko Txakolina, Euskal Baserri, Bizkaiko Sagardoa, Consejo Vasco de Producción Agraria Ecológica y distintos labeles ganaderos; por lo que, entre todos, deberán complementarse y respetarse. Siendo de aplicación el reglamento CEE/2078, los productos de Urdaibai se pueden acoger a las líneas generales establecidas al efecto pudiéndose completar con la posibilidad de utilizar dichos productos una identificación complementaria que facilite la comercialización agraria local.

Fomento de la agricultura ecológica. La condición de Urdaibai como única Reserva de la Biosfera de la Comunidad Autónoma del País Vasco le hace ser el lugar idóneo para la promoción de la agricultura ecológica, aspecto a considerar de cara a su apoyo ante proyectos y productos obtenidos con estas técnicas.

Formación dirigida al sector en orden a cubrir las líneas anteriores. Precisa para la aplicación de las líneas anteriores que implican un cambio de mentalidad (compatible con el medio ambiente y en cooperación para la transformación y venta) en los baserritarras o una educación para los nuevos que se introducen en la actividad. Por otro lado, es preciso captar las necesidades que pudieran existir en grupos de población específicos (mujeres, jóvenes, etc.) en orden bien a lograr una mayor participación en la formación dirigida al conjunto del sector, bien en la configuración de cursos, seminarios o encuentros más orientados a cubrir dichas necesidades.

Aplicación del régimen de ayudas CEE/2078 de acuerdo a los productos determinados y dedicación del destinatario. Utilización del Reglamento CEE/2078 primando las producciones compatibles con la naturaleza y primando a los productores profesionales. Desde 1996 se viene desarrollando en Bizkaia un programa agroambiental bajo el citado reglamento y que incluye a Urdaibai. Las diversas medidas de apoyo se dirigen a la conservación de razas locales de ganado, fomento de

ko abere-arrazak zaintzea, nekazaritza produkzio ekologikoa sustatzea, erabilera publikorako nahiz aisialdirako lurrak kudeatzea, mendiko larreak zaintzea, baserriaren paisajea zein ingurua zaintzea eta, azkenik, Gernikako itsasertzeko padurak nahiz zelaiak zaintzea da. Neurri horiek guztiak Urdaibaien aplika daitezke. Erabilera publikorako lurrak kudeatzeari eta zaintzeari buruzko neurriak, aldiz, ez dira barnean sartzen (horiek Urkiola eta Gorbeiako Parke Naturaletarako bakarrik dira).

12.– MERKATURATZEKO ETA TRANSFORMATZEKO BIDE AMANKOMUNAK ERABILTZEA; HORREK AUKERA EMANGO DU URDAIBAIKO PRODUKTUAk ESKUALDEKO ETA KANPOKO MERKATUETAN SARTZEKO

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Produktua esparru nahikoarekin jartzea, produkzio kopurua behartu barik, eta kalitatearen nahiz naturaltasunaren kalterik gabe; horretarako, merkaturatzeko bide berriak egituratu behar dira, ahalik eta onura handiena ateratzeko aurreko jarduketa lerroan tipifikaturiko produktuari. Esperientzia batzuek arrakasta handia izan dute: Lea-Artibaien ezarritakoa (laster Leintz-Gatzagan ere sortuko da) edo Gernikako merkatua bera. Horiek erreferentzi ereduak eskaintzen dituzte. Bertako produktuak (baratzetakoak eta fruta-arboletakoak) merkaturatzeko eta sortzeko zentroen esperientzia praktikoek, hala ere, honexetarako zailtasuna agertzen dute: lehenengo, kalitatezko produktuei (baratzetakoak eta fruta-arboletakoak) dagokien kalitatea garatzeko eta, gero, produktuok merkatuan sartzeko.

Zereginotan lana sortzeak, bestalde, irtenbidea aurkitu ahal die sektorean baztertuta dauden taldeei (emakumeak, gazteak).

GARAPEN PROPOSAMENAK

Produkzio aztertzea, azpisektore produktiboen, eskariaren, merkataritza egituren eta merkatu estrategien arabera. «Urdaibai» produktuen merkaturako salmenta artikulatzeko, beharrezkoa da produkzioen eta azpisektoreen azterketa nahiz balorazio zehatza edukitzea, baita eskaria, merkaturatze egitura eta merkatu estrategiak ere. Aldagarri horiek ezagututa eta benetako beharrizanak egiaztatu ondoren, egoera horretatik nola irten jakin beharko da, dauden merkaturatze egiturak aprobetxatuz edo egitura berri batzuk sortuz. Kontuan izan beharko dugu, merkaturatzeko prozesu askok banatzeko, egiteko eta transformatzeko bide nahiz estrategi bereziak dituztela.

la producción agraria ecológica, gestión de tierras para uso público y esparcimiento, conservación de pastos de montaña, conservación del paisaje y entorno del caserío, conservación de marismas y praderas de la ría de Gernika. Todas estas medidas son de aplicación en Urdaibai, excepto la relativa a la gestión de tierras para uso público y conservación (exclusivas para los Parques Naturales de Urkiola y Gorbea).

12.– ARTICULACION DE MEDIOS COMUNES DE TRANSFORMACION Y COMERCIALIZACION QUE PERMITAN EL ACCESO DE LOS PRODUCTOS DE URDAIBAI AL MERCADO LOCAL Y EXTERIOR

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La colocación del producto, con margen suficiente, sin necesidad de forzar los volúmenes productivos en detrimento de la calidad y naturalidad precisa de configurar nuevos canales de comercialización, que saquen el mayor partido posible al producto tipificado en la línea de actuación anterior. Experiencias como la implantada en Lea-Artibai y de próxima creación en Leintz-Gatzaga, o el propio mercado de Gernika, proporcionan pautas de referencia. No obstante, las experiencias prácticas de estos centros de producción y comercialización de productos hortofrutícolas artesanales muestran la dificultad, primero, de desarrollar un «saber hacer» propio de productos hortofrutícolas de calidad y, segundo, de la introducción de los mismos en el mercado.

La creación de empleos en estas tareas puede reportar salidas a colectivos desfavorecidos en el sector (mujeres, jóvenes).

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Análisis de la producción por subsectores productivos, demanda, estructuras comerciales y estrategias de mercado. Para articular la venta a los mercados de los productos «Urdaibai» es preciso disponer de un análisis y valoración exhaustiva de las producciones y peso específico en los distintos subsectores; así como la demanda, estructuras comerciales ya existentes y estrategias de mercado. Una vez conocidas estas variables y comprobadas las necesidades reales, será preciso plantearse cómo dar salida a las mismas, bien aprovechando estructuras comerciales existentes o configurando otras nuevas, teniendo muy en cuenta que muchos de los productos susceptibles de comercialización tienen ya sus propios canales y estrategias de distribución, elaboración y transformación.

Hasierako azterketa egin ondoren, eta beharrezkoa bada, entitate bat planteatuko da. Entitate horrek produktua banatuko du bertako zein kanpoko merkatuetan, eta irudi antolatua nahiz merkaturako irudia izan beharko du (Transformaziorako Nekazaritza Elkartea - T.N.E.-, kooperatiba, etab.). Entitate hori bazkideek eurek kudeatuko dute. Gainera, landutako produktuak sortzeko, entitate horrek fabrikazio moduak edukitzea planteatuko du. Esperientzia interesgarria da Laneko izeneko enpresak (Gizaburuaga) Lea-Artibaien egin duena; bazkideentzat eta eskualdeko beste produktu batzuetarako lan egiten du: barazkiak eta frutak prestatu, transformatu eta saldu egiten ditu (sagardoa, marmeladak, etab.), eta produktu ekologiko asko sortzen ditu. Kasu honetan, kooperatiba horren baliabideak erabil daitezke hasteko, eta gero horiek osatu. «Laneko» marka bera erabil daiteke, kalitatezko artisautza produktuen identifikazio marka bereizgarriak ez biderkatzeko; marka horren azpian, berriz, lehengaiaren jatorriaren adierazleak egongo dira (Laneko/Lea-Artibai, Laneko/Urdaibai).

Bertako merkatuak eta salmenta guneak indartzea. Gernika eta Bermeok merkatu-ahalmen handia dute, biztanle asko dituzte eta. Izan ere, Gernikako asteroko merkatuak indar handia dauka, eta bertan salerosle ugari biltzen da. Bestalde, bertako produktuekin denda txikietan egin diren esperientziek (Mendata Urdaibairen barruan, edo Lastur, Zerain eta Errezil Gipuzkoan) estrapolatzeko moduko erreferentziak eman ditzakete, kontuan izanda bisitariak eta turistak ere horietara hurbiltzen direla.

13.– URDAIBAITIK BAXURAKO UNTZIEI LAGUNTZEA, JARDUERA ERRENTAGARRIA DELAKO ETA INGURUA ERRESPETATZEN DUELAKO; HALABER, AKUIKULTURAREN GARAPENA ERE BULTZATZEA LEKU EGOKIETAN

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

E.A.E.-n arrantza jarduera garrantzi handikoa da, batez ere Bermeo bezalako Udalerrietan. Jarduera horrek ezaugarri hauek ditu: batetik, arrantza arteak erabiltzea; bestetik, lotura handia egotea untzi-jabearen eta arrantzalearen artean gehienetan pertsona bera izaten da. Beraz, jarduera horrek eragin handia du Udalerriaren baliabideetan, biztanleengan eta lanean parte hartzen duten agenteetan. Jarduera hori Biosfera Erreserbaren barruan egiten ez bada ere, estuarioa arrantzako espezieak ugaltzeko espazio garrantzitsua da; nolanahi ere, uren kalitatea hobetu ahala, beraren gaitasuna ere hobetu egingo da.

Una vez realizado el análisis preliminar, y si resultase necesario, se plantearía aquella entidad que con la etiqueta Urdaibai efectuara la distribución en el mercado local y exterior, con una figura organizativa y comercial (Por ejemplo: Sociedad Agraria de Transformación -S.A.T.-, cooperativa, etc.) gestionada por los propios socios. Además la misma podría plantearse la dotación de medios de fabricación para la producción de productos elaborados. Una experiencia interesante al respecto se considera Laneko (Gizaburuaga) en Lea-Artibai, que operando para sus propios socios y también para otros productores de la comarca, se dedica a la preparación, transformación y venta de hortalizas y frutas (sidras, mermeladas, etc.), con un componente importante de productos ecológicos. En su caso, podría analizarse la posibilidad de utilizar inicialmente los medios de dicha cooperativa, buscando complementariedades. Cabría utilizar la misma marca comercial «Laneko», completándose, debajo de la misma, con indicaciones de las diferentes procedencias de la materia prima (Laneko/Lea-Artibai, Laneko/Urdaibai), para evitar el riesgo de multiplicidad de marcas identificativas de productos artesanales de calidad sin cantidades críticas suficientes para su reconocimiento e implantación en los mercados.

Reforzar los mercados y puntos de venta locales. Puntos como Gernika y Bermeo presentan elevada potencialidad comercial dada la población con que cuenta. De hecho el mercado semanal de Gernika se mantiene en plena vigencia y con elevada asistencia de compradores y vendedores. Por otro lado, las recientes experiencias de pequeñas tiendas de productos locales (Mendata dentro de Urdaibai, o Lastur, Zerain y Régil en Gipuzkoa), con la ventaja de disponer de excursionistas y turistas, pueden reportar referencias extrapolables.

13.– APOYO DESDE URDAIBAI A LA FLOTA DE BAJURA POR SU CONDICIÓN DE SER UNA ACTIVIDAD RENTABLE Y RESPETUOSA CON EL MEDIO, ASI COMO AL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA EN LOCALIZACIONES ADECUADAS

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La importancia de la actividad pesquera en el conjunto de la C.A.P.V. es innegable y se hace especialmente importante en municipios como Bermeo. Esta se caracteriza por la utilización de artes tradicionales y la importante vinculación entre el propietario del buque y el pescador -que normalmente, son el mismo-. Se trata, por tanto, de una actividad de alta implicación entre los recursos del municipio, sus pobladores y los agentes que participan en la faena. Aunque esta actividad no se desarrolla dentro del ámbito físico de la Reserva de la Biosfera y el estuario constituye potencialmente (mejorando su aptitud según mejoren la calidad de sus aguas) un espacio importante para la reproducción de especies pesqueras.

Jarduera horren errentagarritasuna eta berorren gerorako bidegarritasuna zalantzan jarri dira luzaroan (murrizketa zorrotzak untzietan, etab.); baina orain, gaitasuna egonkortu ondoren, badirudi garapen eusgarriaren aldeko apustua egiteko garaia dela (arrantza baliabideen araberako garapena). Horretarako, beharrezkoa da formula batzuk garatzea, lanbide honek gazteak erakartzeko; izan ere, gaur egun gazteek nahiago dute beste jarduera batzuetan ibiltzea edo kanpora joatea (arazo hori nabarmen igartzen da Urdaibaiko portuetan).

Bestalde, eta arrantza stock-ak gutxitzen ari direla ikusita, elikagai hori akuikulturak emango du nahitaez; halaber, diru-sarrera ugari ere ekarriko die kostaldeko udalerriei. Horri dagokionez, itsasertzeko uren baldintzak egokienak dira akuikultura erabiltzeko; baina, horretarako, bermatu egin beharko da (proiektu zehatzen ezaugarriak kontuan hartuta) arriskurik ez dagoela eta inguruaren kalitateari eusten zaiola.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Baxurako untzien alde egitea. Jarduketa hori E.A.E. osoan burutu beharko da, eta garrantzi handia du Urdaibaien, bertan jende asko baitabil jarduera horretan. Untzi horiei laguntza eman behar zaie, tradiziokoak baitira, eragin txikiagoa baitute stock-ean (errespetu gehiago) eta horretan dihardúten portu nahiz biztanle guneen alternatiba ekonomikoa baitira.

Akuikultura garatzea. Gero eta gehiago eskatzen dira haztegietako espezieak; horrek, orain dauden laguntza publikoak ere kontuan hartuz, aukera ematen du itxaropen handiak izateko jarduera horretan. Haztegietarako gomendatzen diren espezieei dagokienez, ostra eta txirla daude moluskuen artean, eta erreboiloa, izokina eta izokin itxurako arrankaria arrainen artean (aingira eta eskailua haztearen aldeko iritziak ere jaso dira). Urdaibaien planteatu ahal diren proiektuen bideragarritasun ekonomikoa (kontuan izanda, gero eta lehiakortasun handiagoaren eraginez, prezioek behera egiten dutela) eta ingurugiroarekiko bateragarritasuna, bestalde, horiek inplementatu baino lehen kontrastatu beharko dira. Horri dagokionez, badirudi itsasertza dela alderik egokiena.

Después de un periodo relativamente largo de descrédito hacia la rentabilidad de la actividad y sobre la viabilidad de su futuro, con rigurosos recortes en la flota, etc. parece que una vez estabilizada la capacidad, es el momento de apostar por una desarrollo sostenible y acorde a los recursos pesqueros disponibles. Para ello es preciso desarrollar fórmulas que hagan atractivo a los jóvenes esta ocupación, con un situación actual en la cual se opta por otras actividades o la emigración (cuestión que en los puertos de Urdaibai se ha detectado).

Por otro lado, y ante la disminución de los stocks pesqueros, la acuicultura se va a convertir forzosamente en suministradora de este alimento y una nueva fuente de ingresos en municipios costeros. En este sentido, las condiciones de las aguas del litoral son idóneas para su aprovechamiento, siempre que atendiendo a las características de los proyectos concretos, pueda garantizarse la ausencia de riesgos y mantenimiento de la calidad del medio en el cual se ubiquen.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Apuesta por la flota de bajura. Es una acción que se está desarrollando en el marco general de la C.A.P.V. con gran trascendencia para Urdaibai, que cuenta con un censo importante de esta flota. Se plantea la necesidad de un apoyo decidido a esta flota, basado en su tradición, menor impacto en el stock (más respetuosa) y alternativa económica para los puertos y núcleos poblacionales que a ello se dedican.

Desarrollo de la acuicultura. Los escenarios de demanda de especies cultivadas son netamente favorables, aspecto que junto a las ayudas públicas existentes, permiten abrigar buenas expectativas para esta actividad. Entre las especies recomendables para cultivo se encuentran la ostra y la almeja entre los moluscos y el rodaballo, salmón y trucha asalmonada entre los peces (se han recogido opiniones en favor del interés del cultivo de la anguila y piscardo). La viabilidad económica (teniendo en cuenta la creciente competencia, con descenso en los precios) y la compatibilidad ambiental de los proyectos que pudieran plantearse en Urdaibai, ha de ser contrastada previamente a su implementación. En este sentido, la franja litoral parece ser la zona más propicia.

14.– PORTUAN MERKATUKO JARDUERAK DINAMIZATZEA ETA BAXURAKO FLOTAREN DIRU-SARRERAK HANDITZEA, PRODUKZIOA NORMALIZATZEN DUEN SISTEMA EZARRIZ

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Urdaibaiko eremuan egunero lehorreratzen den merkantzi kopuruak ez dauka behar besteko ekarpenik eta barietaterik. Hau da, ez da behar beste arrain sartzen, eta sartzen denaren barietatea ere ez da nahikoa, artekari nagusiek salmenta puntutzat hartzeko. Erosle gutxiago egotean, prezioak ez dira hain onak.

Harrapaketak lehorreratu eta gero, produktua baloratzeko prozesua hiru fasetan banatzen da:

1.– Aurkezpena: garbitasuna, hariztaketa, erdiontziratzea, etab.

2.– Banaketa: merkatuetarako sarrera, irteera azkarra eta tenperaturari eustea, etab.

3.– Salmenta guneak: produktuak bereiztea, baina ez preziotik bakarrik; jatorrizko arrantzaren garrantzia, produktua inguru zainduetan aurkeztea, irekitzeko orduak, bezeroari zerbitzua emateko prest egotea.

Arraina kalitatezko produktua da berez, baina garrantzi gutxi ematen zaio bezeroari aurkezten zaionean. Produktua aurkezteko formulak erabili behar dira (lonjatik bertatik aurkeztu ere), aurkezpen onena lortzeko produktua ahalik eta gutxien manipulatuta. Aurkezpenaren garrantzia erosteko joeren aldaketekin lotuta dago: gero eta kide gutxiagoko familiak dira, denbora gutxiago dute, ez dute egunero erosten, etab.

Gainera, erabilitako arte mota eta berorren jatorria erlazionatu behar dira, produktu baten balioa beste batenaren aurrean handitzeko elementutzat.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Untziak erakartzea Bermeoko lehorreratzeak gehitzeko. Zenbat eta untzi gehiago, arrain gehiago. Arrain kopuru handiagoa erakarriko duten formulak identifikatu eta aplikatzea, Bermeo salmenta gune interesgarri bihurtzeko (erosleak erakartzea eta, ondorioz, harrapaketetarako eta portuko jarduerarako prezioak hobetzea).

Diru-sarrerak handitzea, produktuaren balorazioaren ondorioz. Arrainaren helmugak eta erabilerak dibertsifikatzea; orain arte balio gutxi izan duten espezieak horrenbeste ez baztertzea; urteko lanaren epealdia luzatzea.

14.– DINAMIZAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL EN PUERTO E INCREMENTAR LOS INGRESOS DE LA FLOTA DE BAJURA A TRAVES DE LA IMPLANTACION DE UN SISTEMA DE NORMALIZACION DE LA PRODUCCION

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

El volumen de desembarcado en el área de Urdaibai carece de suficiente aporte diario y variedad en el mismo. Es decir, no se mueve ni suficiente pescado ni en un variedad importante como para constituirse en un punto de venta de interés para lo principales intermediarios. El resultado del menor número de compradores es la obtención de peores precios.

Una vez que se ha desembarcado la captura, el proceso de valorización del producto se establece en tres fases:

1.– Presentación: limpieza, fileteado, semi-envasado, etc..

2.– Distribución: acceso a los mercados, salida rápida y conservación de la temperatura, etc..

3.– Puntos de venta: diferenciación de los productos más allá del precio, importancia de la pesquería de origen, presentación en entornos cuidados, horarios de apertura, disponibilidad hacia el cliente.

El pescado es, en sí mismo, un producto de calidad al que, sin embargo, se presta poca atención en su presentación frente al consumidor. Se hace necesario incorporar fórmulas de presentación del producto desde la propia lonja que suponga el mínimo manipulado para conseguir la mejor presentación. La importancia de la presentación se liga con los cambios en los hábitos de compra a los que se asiste desde la propia sociedad: se trata de familias con menor número de miembros, que disponen de menos tiempo, que no realizan compra diaria, etc..

Pero además hay que vincular el origen y el tipo de arte utilizado como elementos revalorizadores de un producto frente a otro.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Atracción de flotas para incrementar los desembarcos en Bermeo. Más flotas, más pescado. Identificar y aplicar fórmulas de atracción de mayores volúmenes de pescado que hagan de Bermeo un punto de venta de interés (atracción de compradores y en consecuencia, mejores precios para la captura y para la propia actividad del puerto).

Incremento de los ingresos por la valorización del producto. Diversificar los destinos y utilizaciones del pescado, disminuyendo los descartes de especies de hasta ahora poco valor comercial y ampliando el periodo de ocupación anual.

Arrainaren kalitatea sustatzea. AZTI institutuak Baxurako Arrantza merkaturatzeko Sistema Normaliazatua diseinatu du, eta sistema hori Euskadiko arrain produkzio osorako da. Sistema horren helburua arrantza produkzioaren kalitatea sustatzea da, erabilitako jatorriari eta arteei lotuz. Hori guztia, berriz, merkatuan bereizketa lortzeko bidea da. Horri dagokionez, ezinbestekoa da Sistema hori sendo bultzatzea Urdaibaiko Baxura Sektorean ezartzeko. Izan ere, Sistema hori Baxurako Euskal Arrantza Sektoreko trakzio elementua da.

Denda txikien bidezko banaketa bultzatzea, baita salmenta eredu berriak ere, produktuari balio erantsi handiagoa emanez. Arrain freskuaren salmenta bultzatzea, kontsumitzailetik hurbileko salmenta; hori betiko arraindegiaren bidez artikulatuta dago. Halako arraindegiek kalitatezko estandarrak ekaintzen dituzte, baina erosteko modu berrietara (ordutegiak) eta beharrizanetara (aurkezpena, hariztaketa, etab.) moldatu beharko dute. Banaketa formula batzuk armadore bat edo gehiago merkataritza zentro handi baten bazkide izatean oinarritzen dira, baina formulok ez dira egokitzat hartzen baxurako untzietarako. Arrantza sektorearen eta denda txikien arteko banaketa formulak eta elkarteak ezarri beharko dira, merkatura moldatu ahal izateko. Produktuari balio erantsi handiagoa emango dioten salmenta eredu batzuk ere ikertu eta ezarri behar dira.

15.– ARRANTZA ENPRESEK BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOA IZATEA, GARAPEN EUTSIGARRIKO INGURU BATEAN

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Euskadiko arrantza enpresen errentagarritasunean eragiten duten faktoreak asko dira, baina horietako bat nabarmendu behar da: Europar Batasunak Kantauriar itsasoko beste Erkidegoetan arrinuntziak egiteko ematen dituen laguntza handiagoak. Kantauriar itsasoko ertzetako beste flotak Euskadiko flotekin lehiatzen dira, kala nahiz merkatu berdinetan eta espezie berdinetan. Horrek guztiak kalte egiten dio hemengo armadoreen, untziolen eta industria laguntzailearen lehiatzeko gaitasunari, eta eragin kaltegarria dauka Euskadiko kostaldeko herrien ekonomian, horiek arrantzatik bizi dira-eta.

Horri dagokionez, ezinbestekoa da erakundeen arteko eta sektoreetako hausnarketa prozesu bat egitea, sektorearen etorkizuneko garapenaren oinarriak ezartzeko, gaur eguneko joera kezkagarria konpontzeko eta, etorkizunean, jarduera hori modu jarraian mantentzeko.

Fomento de la calidad del pescado. El instituto AZTI ha diseñado para el conjunto de la producción pesquera de Euskadi un Sistema Normalizado de Comercialización del Pescado de Bajura, al objeto de promover la calidad de la producción pesquera vinculándola al origen y al tipo de arte utilizado, como medio para lograr una diferenciación en el mercado. En este sentido se hace necesario apoyar firmemente la implantación de este Sistema en el Sector de Bajura de Urdaibai, como elemento tractor del Sector Pesquero Vasco de Bajura.

Potenciar la distribución a través de comercios minoristas, así como nuevas modalidades de venta otorgando un mayor valor añadido al producto. Apostar por la venta en fresco y cercana al consumidor, articulada a través de la pescadería tradicional, establecimiento que aunque ofrezca ciertos estándares de calidad y atención debe de acomodarse a los cambios que se producen en los hábitos de compra (horarios) y necesidades (presentación, fileteados, etc.). La existencia de fórmulas de distribución que consisten en asociarse uno o más armadores a una gran superficie comercial no se acaba de ver como satisfactoria para la flota de bajura. Se trataría de establecer fórmulas y alianzas de distribución entre el sector pesquero y el comercio minorista especializado, actuando en este para su adaptación al mercado. También se han de es-tudiar y establecer otras modalidades de venta que proporcionen mayor valor añadido al producto.

15.– VIABILIDAD ECONOMICA DE LAS EMPRESAS PESQUERAS EN UN ENTORNO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Varios son los factores que inciden en la rentabilidad de las empresas pesqueras vascas, destacando particularmente los mayores niveles de ayuda que autoriza la Unión Europea para la construcción de buques pesqueros en las otras regiones de la Cornisa Cantábrica, cuyas flotas compiten con la vasca en los mismos caladeros, con las mismas especies y en los mismos mercados, lo que menoscaba la capacidad competitiva de nuestros armadores, de nuestros astilleros y de nuestra industria auxiliar, e inciden negativamente en la economía de los pueblos costeros de Euskadi altamente dependientes de la pesca.

En este sentido, se hace preciso un proceso de reflexión interinstitucional y sectorial, para sentar las bases del desarrollo futuro del Sector, corregir la preocupante tendencia actual y posibilitar un mantenimiento continuado de su actividad en el futuro.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Flota modernizatzea. Flota modernizatzea teknologia hobetzera eta arteen eraginkortasun handiagoa lortzera bideratuta dago (Europar Batasunak ahalbidetzen duenaren arabera). Modernizatze hori bide bat izan daiteke flotaren jarduera maila handitzeko eta, hortaz, parte hartzen duten guztien errentagarritasun ekonomikoaren estandarrak hobetzeko (armadorea, marinela, ...).

Untziak egiteko mekanismo sustatzaileak. Euskadiko untziolen erakargarritasuna lagundu eta bizkortuko duten mekanismoak ezarri beharko dira. Horren helburua arrantza untziak egitea da, bultzada handi bat emateko flota berritzeari. Baldintza hobeak dituzten untziak edukitzeak, bestalde, bigarren eskuko untzietan armadore berriak egotea ahalbidetuko du (jardueran sartuko dira, formula merkeagoen bidez).

Prototipo-eraginkortasun produktibo binomiari buruzko gogoetak egitea. Beharrezkotzat hartzen da sektorea eta untzien prototipoen zehaztasunak aurrez aurre jarriko dituzten gogoetak egitea, aurreiritzi nahiz aurretiazko muga barik eta beharrezko berme guztiekin (untziaren diseinua, sotoa, ohiko koadro adierazlea, ...). Horiek, berriz, flotaren berrikuntza eta teknologia modernizatzearen prozesua bideratuko dute. Horren guztiaren ondorioz, flotaren eraginkortasun produktiboa eta errentagarritasun ekonomikoa optimizatuko dira, eta horrek ondorio positiboak izango ditu parte hartzen duten agenteen artean. Gainera, beti errespetatuko dituzte elkartearen mugak (garapen eutsigarria), hau da, aplikatu ahal zaizkionak.

16.– PORTUAK ANTOLATU ETA HOBETZEA, ETA JOLASTEKO-UNTZIEI LEKUA UZTEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Bermeoko portuak hiru flota mota ditu: arrantzakoa, merkataritzakoa eta jolastekoa. Bistan da bertako azpiegitura flota bakoitzaren beharrizanen arabera antolatu behar dela. Antolamendu horrek, batzuetan, flotara dedikaturiko espazioak (dartsenak) gainditzen ditu, eta alboko zerbitzuen kokaeran ere eragina dauka (konponketak, tresnak, etab.); zerbitzuok kaien ondoan egoten dira (aparkalekuak, ibiltzeko guneak, etab.). Antolamendua aplikatuta, eskari guztiak betetzeko aukera egongo litzateke. Era berean, interesgarria izango da, atununtzi-izozgailuak eta kabotaje untziak erabiltzeko espazioak gaitzea, arrantzarekin eta kabotajearekin lotura duten jarduera berrietarako konponketak egitea, eta mugakide den zoru industrialari ere lekua egitea. Jolasteko jarduerari dagokionez, mota horretako ehun bat untzi daude portuan. Beste untzietarako oso egokia ez den aldea uzten zaie (portu zaharra); horrela, bertan hirugarren sektoreko jarduerak hasi ahal dira eta, gainera, Urdaibaien ingurugiroan eraginik ez duen ins-

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Modernización de la flota. La modernización de la flota orientada hacia la mejora tecnológica y la mayor eficacia de las artes (en la medida en que lo permita la Unión Europea) podría constituir una vía para incrementar el nivel de actividad de esta flota y por tanto, mejorar sus estándares de rentabilidad económica para todos los partícipes (armador, marinero-mareaje,...).

Mecanismos estimuladores para la construcción de buques. Sería necesario establecer mecanismos que apoyen y estimulen el atractivo de los astilleros vascos para la construcción de embarcaciones pesqueras en el marco del nuevo impulso a la renovación de la flota. Este escenario de acceso a nuevos buques en mejores condiciones propiciará también la aparición de nuevos armadores sobre buques de segunda mano (entrada en la actividad desde fórmulas menos gravosas).

Reflexión en cuanto al binomio prototipo-eficiencia productiva. Se entiende como necesario abrir una amplia reflexión que posibilite al sector enfrentarse, sin complejos ni limitaciones previas y con suficientes garantías, a la determinación de los prototipos de buques (diseño del barco, bodegas, cuadro indicador tipo,...) que permitan orientar la renovación de su flota y su proceso de modernización tecnológica. Como consecuencia se optimizará su eficiencia productiva y por tanto su rentabilidad económica con evidentes efectos positivos en todos los agentes implicados y siempre respetando las limitaciones comunitarias (desarrollo sostenible) que, en su caso, le sean de aplicación.

16.– ORDENACIÓN Y MEJORAS EN LOS PUERTOS, PROPORCIONANDO TAMBIEN ESPACIOS PARA EMBARCACIONES RECREATIVAS

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

El puerto de Bermeo abriga a tres tipos de flota: pesquera, mercante y recreativa. La necesidad de ordenar el uso de la infraestructura en función de las necesidades de cada flota es un hecho. Esta ordenación va, en ocasiones, más allá de los espacios dedicados a la flota (dársenas), incidiendo en la ubicación de los servicios conexos (reparación, utillaje, etc.) y en los usos de los muelles (aparcamientos, zona de paseo, etc.). Aplicando la ordenación sería posible responder a todas estas demandas. Resultaría de interés también el obtener espacios para servicio de la flota de atuneros-congeladores y tráfico de cabotaje, reparaciones para nuevas actividades relacionadas con la pesca, cabotaje, reparaciones, además de suelo industrial en espacios limítrofes. En cuanto a la actividad recreativa, habitualmente unas cien embarcaciones de este tipo se encuentran en el puerto. La asignación del mismo a la zona menos apta para el resto (puerto viejo) puede permitir el crecimiento de las actividades terciarias en el mismo, además de

talazio bat sor daiteke. Antolamenduak portuko jarduera handitzeko, beharrezkoa da erabiltzaileentzako erakargarri bihurtzea eta merkantziak helmugara eramateko kostuak merketzea. Hortaz, kanpoko konexioa hobetu beharko da, komunikazio azpiegitura bizi, azkar eta erosoak sortuz.

Bermeon ezezik, Elantxoben ere jolasteko erabilerak ezar daitezke (oraintxe edo gerora begira); bertako portuko antolamendua egin beharko da, kontuan izanda arrantza erabilerek izandako atzerakada. Jarduketa biek eskaintza nautikoak (maila txikian) izateko aukera emango dute; horretarako, gaurko azpiegiturak erabiliko dituzte, guneetara integraturiko azpiegiturak. Azpiegiturok, beste alde batzuetan antolaturiko amarreekin osatuta, mota honetako baliabide turistikoak emango dizkiote Urdaibairi, betiko ereduetara ez jotzeak ematen duen balore erantsiarekin. Uren kalitatearen hobekuntza (Urdaibaien saneamendu integrala dago beste jarduketa lerro batean sartutako gaia) portuko espazioetan isladatzen da (Bermeoko kasua).

Arazo nagusia Elantxobeko malda hondatzea da (errepideari eragiten dioten lur mugimenduak daude eta haitzak hiri gunera erortzen dira); faktore oso negatiboa da udalerri horren etorkizunerako. Herri horrek berez ditu arazoak espazio falta dela eta.

Arrantza jardueren segurtasunak, bestalde, Bizkaiko kostalderako atoi-untzi bat egotea justifikatu du luzaro. Zerbitzu hori gaur egun zalantzan jartzen ari dira; izan ere, kostalde osorako hurbilen dagoen zerbitzua Santanderren dago. Egoera horren ondorioz, segurtasuna eta zerbitzuaren eraginkortasuna murrizten dira, eta hori ez du flotaren garrantziak (kopuruari dagokionez behintzat) justifikatzen.

Gainera, Bermeon ez dago Itsas-etxerik eta hori aipatzekoa da; horrek zerbitzuak eskainiko lizkioke flotari portutik bertatik, eta aukera emango luke bai portuaren zerbitzua osatzeko eta bai portu horrek lehorreratze gunetzat duen posizioa hobetzeko. Portuak balioaniztasunerako duen joerak hiru flota izatea justifikatzen du; horrela, bete egiten da kirol flotarako zerbitzuek sarritan izaten omen duten urritasuna.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Portuko jarduerak antolatzea Bermeon. Bermeon lotu ahal diren hiru flotek sorturiko jardueren garrantzia dela eta, justifikatuta dago eurak antolatzeko egitarau bat martxan jartzea (1997ko iraila); horrek aurrekontu handia izango du eta lana Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herrilan Sailak egingo du. Neurri horrek portuko jarduerak antolatzeko beharrizana beteko du.

contribuir a dotar a Urdaibai de una instalación sin impactos ambientales. Para que la ordenación tenga reflejo en el incremento de actividad del puerto, es preciso hacerlo atractivo a sus usuarios y reducir los costes de transporte de las mercancías hasta su destino. Por ello se precisa mejorar la conexión exterior mediante infraestructuras de comunicación ágiles, rápidas y cómodas.

Además de en Bermeo, puede resultar factible en la actualidad o en el futuro, la implantación de usos recreativos en Elantxobe, efectuando una ordenación de este puerto, teniendo en cuenta la regresión de usos pesqueros que viene registrando. Ambas actuaciones posibilitarían disponer de ofertas náuticas en pequeña escala, utilizando infraestructuras actuales e integradas en los núcleos, que completadas por la ordenación de los amarres en otras zonas proporcionarían este tipo de recurso turístico a Urdaibai, con un valor además diferencial en lo que supone no recurrir a los modelos habituales. La mejora en la calidad de las aguas, con el saneamiento integral de Urdaibai (cuestión incluida en otra línea de actuación), tiene reflejo directo en los espacios portuarios (caso de Bermeo).

El deterioro de ladera en la que se sitúa Elantxobe, con deslizamientos que afectan a los accesos por carretera y caída de rocas al casco urbano, supone el principal problema, y factor negativo para sus expectativas de futuro de este municipio, localidad que de por sí se encuentra con grandes dificultades derivadas de la falta de espacio.

La seguridad en la realización de actividades pesqueras ha justificado durante largo tiempo la presencia de un remolcador para la costa de Bizkaia. Este servicio está en este momento en entredicho, de forma que el servicio más próximo se encuentra en Santander y para el conjunto de la costa. Esta situación se percibe como una disminución en seguridad y servicio que no parece justificada por la importancia (en número) de esta flota.

Además, se destaca la inexistencia de una Casa del Mar en Bermeo, en cuanto a servicios dirigidos a la flota desde el puerto y que supondrían completar el servicio del puerto y mejorar su posición como punto de desembarco. Se entiende que la propia tendencia a la polivalencia del puerto justificaría una oferta abierta a las tres flotas cubriendo de esta forma el déficit que a menudo se señala en cuanto a servicios a la flota deportiva.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Ordenación de las actividades portuarias en Bermeo. La importancia de las actividades generadas por los tres tipos de flotas susceptibles de amarrar en Bermeo han justificado la puesta en marcha de un programa para su ordenación (septiembre de 1997) con un importante presupuesto y a realizar por el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco. Esta medida, satisfacerá la necesidad de ordenar la actividad en este puerto.

Atununtzi-izozgailuek eta kabotaje untziek erabiltzeko espazioak gaitzea. Atununtzi-izozgailuek eta kabotaje untziek hornitzeko eta konpontzeko erabiliko diren espazioak ahalbidetzea.

Kanpoaldearekin konexioa izatea, komunikazio azpiegitura egokien bidez. Bermeo balioanitzeko portutzat hartzearen aldeko apostua erabatekoa izateko (arrantzakoa, merkantziakoa eta jolastekoa), lehorretiko konexioa hobetu behar da. Oraintsuko trenbide sarea errepidetiko beste batzuekin osatu behar da: Bilbora Mungiatik (Soilubeko tunelak) eta Bermeoko saihesbidea. Portutik hurbil dagoen industria gunera doan bidea ere kontuan izan beharko da, Mundakako udal mugartean egin nahi dena alegia.

Atoi-untziaren zerbitzua mantentzea. Atoi-untziaren zerbitzua segurtatzea: lehen baino segurtasun gutxiago dago, hurbilen dagoen atoi-untzia Santanderren baitago.

Bermeon Itsas-etxea eraikitzea. Harrerako azpiegitura, beste portu batzuetakoen antzekoa. Berorren erabilera beste flota batzuekin bateratzeko aukera izatea, kirol flotarekin adibidez; izan ere, kirol flotarako dagoeneko gabezia batzuk nabaritu dira, portuko arretari dagokionez.

Elantxobeko portuan, jolas erabileren bideragarritasuna aztertzea. Flota eta berorren jarduera gutxitzean, espazio gehiago gelditu da utzik; horrek, antolamendu baten bidez, aukera ematen du beste erabilera batzuk sustatzeko, jolasteko erabilerak esaterako. Horrela, turismo jarduera sustatzen da, berez dinamismo gutxi eta jarduerak garatzeko arazo fisikoak dituen udal batean. Eskala txikiko proposamena izanda ere, komenigarria da oraingo erabilerekin duen bateragarritasun maila aztertzea, baita bideetan eta aparkalekuetan izango duen eragina ere, baldintza fisiko garrantzitsuak dituen udalerri batean.

Elantxobeko maldak. Higadura prozesua geldiarazi egin behar da, alderdi bitatik jardunda: batetik, alderdi honi lehentasuna emango dion birlandatzea eta baso kudeaketa egitea maldan (behin betiko soluzioa aurkitzeko); bestetik, horma berehala lotzea —Itsasertzen Mugapeak egin du—, beharrezko aurrekontuari aurre eginda (160 milioi pezetako kostua). Maldaren hedaduraren ezaugarriek eta malda hori pribatua izateak, bestalde, hirigintza tresnak aplikatzea dakarte (esate baterako, Egitamu Berezia, lurzorua erostea, basoari buruzko arau bereziak ezartzea, espezieak zein metodoak aukeratzea, etab.); horiek, Elantxobeko arazoak konpontzeaz gain, inguru honetatik kanpoko beste kasu batzuk konpontzeko ere balioko dute.

Habilitación de espacios para servicio de buques atuneros-congeladores y cabotaje. Posibilitar espacios para aprovisionamiento, avituallamiento y reparación de buques atuneros-congeladores y cabotaje.

Conexión con el exterior mediante infraestructuras de comunicación adecuadas. La apuesta de Bermeo como puerto polivalente (pesquero, mercancías y recreativo) precisa -para que sea completa- asegurar la mejor conexión desde tierra. El reciente ramal ferroviario debe ser complementado con nuevos accesos por carretera a Bilbao por Mungia (túneles del Sollube) y variante de Bermeo, contemplando también el paso hacia la zona industrial próxima al puerto y que se plantea en el término de Mundaka.

Mantenimiento del servicio de remolcador. Asegurar la atención del remolcador: se ha disminuido en seguridad al existir el remolcador más cercano en Santander.

Construcción de la Casa del Mar en Bermeo. Infraestructura de acogida al igual que existe en otros puertos. Posibilidad de compatibilizar su uso con otras flotas, como es la deportiva para la que, en el momento presente, ya se han detectado carencias en su atención portuaria.

Análisis de viabilidad de usos recreativos en el puerto de Elantxobe. La progresiva disminución en la flota y actividad de la misma en el puerto supone la disposición de espacio susceptible de proporcionar mediante una ordenación, otros usos como los recreativos. De este modo se proporcionaría un soporte de apoyo a la actividad turística en un municipio con escaso dinamismo y dificultades físicas para el desarrollo de actividades. Aún tratándose de una propuesta de escala reducida, resulta conveniente analizar previamente el grado de compatibilidad con los usos actuales, así como la incidencia en aspectos como los viales y puntos de aparcamiento, en un municipio con condicionantes físicos importantes.

Tratamiento de laderas en Elantxobe. Se precisa frenar el proceso erosivo actuando por dos lados: repoblación y gestión forestal de la ladera que priorice este aspecto, proporcionando una solución definitiva y el urgente anclaje del muro (realizado por la Demarcación de costas) y que en este momento se haya pendiente por falta de presupuesto (coste de 160 millones de pesetas). Las características de la importancia extensión de la ladera y su titularidad privada suponen la necesidad de aplicar alguna instrumentación (v.gr. Plan Especial, compra de suelo, fijación de un régimen y directrices forestales específicas, selección de especies y métodos, etc.) que además de solucionar la problemática de Elantxobe sirvan para afrontar otros casos fuera de este entorno.

Itsasadarreko sakonera mantentzeari buruzko egitaraua. Epe ertain eta laburrera aplikatzeko dragatze egitamu bat egitea proposatzen da, untziolari eraginkortasuna ahalbidetzeko.

Amarratzeak antolatzea itsasadarraren kanpoaldean. Sukarrietan eta Arketan, jolasteko untzi kopuru handia dago; horrek eragozpenak dakarzkie erabiltzaileei eta, gainera, eragina dauka espazioaren okupazioan eta paisaje naturalean. Amarratze horien antolamendua aztertzea proposatzen da, eta aukerak ebaluatzea.

17.– INDUSTRIEN ETA ENPRESEN GARAPENA BULTZATZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Gaurko egoerak erakusten duenez, eskualdean zenbait enpresa lehiatsu dabiltza sektore batzuetan (automobil-industria, kontserbak, zura eta untzigintza); enpresa batzuetan inbertsio eta aldaketa garrantzitsuak egin dira. Mahai-tresneria eta armagintza sektoreetako enpresa batzuek, hala ere, ezin izan dute euren lehiakortasuna mantendu, eta jarduera eta lana murriztu behar izan dituzte. Enpresa horietan, lana eta balio erantsia sortzeko beharrezkoa den lehiakortasuna berriro lortzeko (izan ere, Busturialdeko ekonomiaren perspektiba enpresa horien esku dago), ezinbestekoa da jarduketa bereziak egitea. Jarduketa bereziok euren arteko aliantza estrategikoen prozesu bat izaten dute. Eskualdeko enpresa lehiakorrek, azpikontratazio maila behar dutenek, bestalde, aukera dute transformazio enpresa txikietatik eta bertako zerbitzu erantsietatik tiratzeko; horrela, lanpostuak sortzen dituzte.

Halaber, zura (orain arte prestakuntzaren lehenengo faseetan geldiarazitako jardueratzat ulertua) eta artisautza (salmenta zuzenari eta landagune baten ezarkuntzari lotua) garatu beharreko sektoreak dira. Ingurugiroarekin eta garapen eutsigarriarekin lotu ahal diren beste jarduera batzuen artean, besteak beste, ekoindustria sar daiteke.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Eskualdeko enpresa erakargarrien azpikontratazio beharrizanak aztertzea. Urdaibaien garrantzi handiko enpresak daude, euren produkzio prozesuko zenbait lanetan azpikontratazio gaitasun handia dutelarik, eta horrek enpresa txikien jarduera dinamizatzeko aukera ematen du. Hasteko, torneatuan, urregintzan, autoentzako osagaietan, itsasuntziak egiteko zerbitzuetan eta abarrean sor daitezkeen jardueretan pentsa daiteke. Nabaritu diren ahalmenetatik lana eta enpresa berriak sortzeko, ezinbestekoa da jarduketa espefizioa duen egitamua zehaztea. Jarduketa horrek, eskarien beharrak eza-

Programa de mantenimiento de calados en el cauce de la ría. Para su aplicación a corto y medio plazo se propone elaborar un programa de dragados para permitir la operatividad del astillero.

Ordenación de amarres recreativos en la zona exterior de la ría. Las zonas de Sukarrieta y Arketas acumulan un cierto número de embarcaciones recreativas, lo que además de suponer incomodidades para sus usuarios inciden en la ocupación física del espacio y en el paisaje natural. Se propone analizar la ordenación de estos amarres en ambas zonas, evaluando alternativas.

17.– IMPULSO DEL DESARROLLO INDUSTRIAL Y EMPRESARIAL

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La situación actual muestra que existen en la comarca empresas competitivas en sectores como automoción, conservas, madera y construcción naval, habiéndose realizado importantes inversiones, transformaciones en algunas de ellas. Sin embargo, existen empresas de sectores como el cubertero o el de armas que no han podido mantener su competitividad y han tenido una fuerte reducción de actividad y empleo. Para recobrar el nivel de competitividad necesario para generar valor añadido y empleo en estas empresas, de cuyo futuro depende en buena medida las perspectvas económicas de Busturialdea, es necesario que se realicen actuaciones extraordinarias, que pasan en primer lugar por un proceso de alianzas estratégicas entre ellas. Por otra parte, las empresas competitivas de la comarca, que tengan la peculiaridad de necesitar un elevado nivel de subcontratación pueden traccionar de las pequeñas empresas transformadoras y de servicios anexos locales, generando empleo inducido.

Aparte de estas opciones, la madera, como actividad hasta ahora detenida en las fases primeras de elaboración, y la artesanía (ligada a la potencialidad de venta directa y asentamiento en espacio rural), constituyen otros sectores a desarrollar. En otras actividades que pueden dinamizarse y relacionadas con el medio ambiente y desarrollo sostenible puede incluirse la ecoindustria.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Análisis de las necesidades de subcontratación de las empresas tractoras de la comarca. La existencia de empresas de cierta dimensión en Urdaibai con capacidad de subcontratación de determinadas tareas de su proceso productivo, posibilita la dinamización de la actividad para pequeñas empresas. Entre los posibles nichos puede pensarse a priori en actividades a crear en torneado, estuchado, orfebrería, hojas de cuchillos, componentes de automoción, servicios de construcción naval, etc. Para que de las potencialidades detectadas se derive empleo y nuevas empresas es preciso que se de-

gututa, ahalegina egingo du trakzioa egiten duten enpresen zerbitzu eskariak eskaintzeko, baldintza lehiakorretan eta bertako enpresetatik. Prozesu hau dinamizatzeko, agente egokiena Busturialderako Industri Garapeneko Zentrua da.

Gernikan, mahai-tresnen sektorea berrantolatzearen aldeko apostua egitea. Arazo handiak izan arren, sektore horren iraupena elementu garrantzitsutzat hartzen da Gernika inguruko ekonomiarako. Produktuak ahalmen handiak ditu, kalitate nahiz irudi onekoa da eta, azkenik, ordezkatzeko zaila; gainera, jarduera horren bidez, azpikontratazioa eta lan berriak sor daitezke. Hortaz, ahalegin guztiak egin beharko dira enpresa horiek euren lehikortasun maila lortzeko. Horretarako, komenigarria da enpresek zuzendutako aliantza estrategikoak egitea, eta aliantzok erakunde publikoek euskarrituko dituzte.

Kontserba eta elikagai sektorea bultzatzea. Kontserba sektorean egoteak eta berorren tradizioak, AZTI zentroa Sukarrietan kokatuta dagoela ere kontuan hartuz, garapen handia ekar dezake. Horri dagokionez, trakzio efektu handiko enpresako proiektu berriek administrazioarekin elkarlanean (IHOBE, AZTI, etab.), sektore horrek zabaldu beharreko lerroa markatzen dute. Produkzio modu eutsigarriei buruzko ikuspegia nabarmentzen da, sektore honetan aplikatzeko oso ikuspegi egokia; adibidez: baliabideak aurreztea, inguruarekiko errespetua duten prozesuak optimizatzea eta hondakinak ahalik eta gehien murriztea nahiz balioztatzea. Prestakuntzan, kalitatean eta sinergien ustiapenean (ikerketa aplikatua) egin beharreko hobekuntzak, bestalde, bultzatu nahi den sektorearen garapen bideak dira.

Ekoindustria sustatzea. Izendapenaz gain, zenbait sektoretan, metodo eutsigarriekin loturiko esperientziak egiten dira Urdaibaien. Esperientzia horiek probetxu ateratzeko moduko ahalmena dute, ekonomia-ingurugiro sektorearen garapenerako. Atal honetan, industri jarduera nahiz zerbitzuak sartu ahal izango dira.

Industri eta Enpresa Garapenareko Zentrua. Beharrezkoa izango da enpresak eta lanpostuak sortzeko laguntza egiturak osatzea, aholkua ematea, laguntza publikoei buruzko informazioa eskaintzea eta jarduera ekonomikoa dinamizatzea (bertako enpresen azpikontratazio sustatu, enpresa berriak jartzeko kokalekuak eman, etab.). Horri dagokionez, orain dela gutxi hasi da martxan Busturialdeko Industri nahiz Enpresa Garapenerako Zentrua, Gernikan dagoena (industrialdea); zentro hori SPRIk, Bizkaiko Foru Aldundiak eta eskualdeko udalek osatzen dute.

fina un plan de actuación específico, que desde el conocimiento de las necesidades de la demanda, trate de ofertar estos servicios demandados por las empresas tractoras en condiciones competitivas desde empresas locales, siendo el agente adecuado para dinamizar este proceso el Centro de Desarrollo Industrial y Empresarial de Busturialdea.

Apuesta por la reordenación del sector cubertero de Gernika. A pesar de las grandes dificultades existentes se considera la subsistencia de este sector como un elemento fundamental para la economía de la zona de Gernika. Las potencialidades del producto, su buena calidad e imagen, y su difícil sustitución (además de subcontratación y nuevo empleo que se puede generar a partir de esta actividad), merecen los esfuerzos necesarios para que dichas empresas recobren su nivel de competitividad. Para ello es conveniente llevar a cabo un proceso de alianzas estratégicas liderado por las empresas y apoyado por las instituciones públicas.

Impulso del sector conservero y alimentario en general. La presencia y tradición en el sector conservero concentrado, unido a la ubicación del centro AZTI en Sukarrieta, supone un potencial de desarrollo importante. En este sentido, proyectos empresariales innovadores de fuerte efecto tractor y en colaboración con distintas administraciones (IHOBE, AZTI, etc.) están marcando una línea a expandir por el conjunto del sector. Se destaca la visión referente a modos de producción sostenibles, muy apta para aplicar a este sector, como el ahorro de recursos, optimización de procesos ambientalmente respetuosos, minimización y valorización de residuos. Las mejoras en la formación, calidad, aprovechamiento de sinergias (investigación aplicada) con los centros de investigación constituyen también vías de desarrollo del sector a impulsar.

Impulso de la ecoindustria. Las experiencias que se llevan a cabo en Urdaibai relacionadas con métodos sostenibles en los diferentes sectores, además de la propio denominación, suponen un potencial aprovechable para el desarrollo del sector económico-ambiental. Cabe aquí incluir tanto la actividad industrial como servicios.

Centro de Desarrollo Empresarial e Industrial. Configuración de estructuras de apoyo a la creación de empresas y empleo, asesoramiento, información sobre apoyos públicos y dinamización de la actividad económica (fomento de la subcontratación a empresas locales, aportación de localización para nuevas empresas, etc.). Al respecto recientemente ha iniciado su actividad el Centro de Desarrollo Industrial y Empresarial de Busturialdea, ubicado en Gernika (Industrialdea), constituido por la SPRI, Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamientos de la comarca.

18.– HEZIKETA JARDUERAK SUSTATZEA, LANA SORTZEKO (BATEZ ERE GAZTEEN ARTEAN) ETA ENPRESEN ARTEKO LEHIAKORTASUNA HOBETZEKO. JARDUERA HORIEK GARAPEN EUSGARRIAREKIN LOTU BEHARKO DIRA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Herrialderik gehienetan heziketa jarduerak aztertzen direnean, gai hauxe nabarmentzen da gero eta gehiago: heziketa jarduerak bertan behera utzi eta egitarauekin ordezkatzea. Egitarauotan, heziketa etorkizuneko lanaren gelaurrea da; horri dagokionez, garrantzi handikoa da norberak sorturiko lanari buruzko gaiei eskainitako arreta. Urdaibaien giza kapital garrantzitsua dago (titulu eta guzti langabezian dauden gazteak edota emigratuak); halaber, perspektiba onak dituzten lanak ere badaude (produktuaren osagaiak edo fase aurreratuak egiten diharduten sektore/enpresen jarduerei eta horien zerbitzuei lotuta). Heziketa egitura interesgarria ere badago, eta horrek egon daitezkeen beharrizanen zati bat bete dezake.

Biosfera Erreserba izatean, errazago aplikatzen dira ikuspegi berriak jarduera produktiboan eta ikerketan. Horri dagokionez, garapen eutsigarriaren praktikaren irakaskuntzak eta ikerketak hauxe lortzeko aukera ematen du: Biosfera Erreserbako helburuetan biztanle gehiago integratzea eta horren araberako garapen ekonomikoa izatea; bi ondorio horiek garrantzitsuak dira, Euskal Herriko beste lurralde batzuetara zabaltzeko.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Lanbide Heziketa sustatzea, etorkizuna duten sektoreak bultzatuz. Lanbide heziketaren sustapena oinarrizko elementua da eskualdea garatzeko. Bertako egiturak (Barrutiko Lanbide Heziketako institutua eta Lanbidea Ikasteko Zentroak) oinarritzat erabil daitezke, etorkizuneko sektore horien irakaskuntzarako (azpikontratazioa, zura, elikadura, artisautza, ekoindustria, enpresetarako zerbitzuak, ...). Azkenik, enpresen beharrizanak bete eta gazteentzako lana sortu beharko da.

Enpresa ekimen berriak agertzeko eta lana sortzeko, laguntza tresna eta bideak sortarazteko ahalegina egitea. Horrek, oinarrian, jarduera mota bi hartuko ditu barruan. Alde batetik, jarduera materialak daude (laguntzarako azpiegitura sortzea: haztegia edo enpresen inkubadorea). Beste alde batetik, hain nabarmenak ez diren jarduketak daude; baina jarduketok balio handia dute ideiak eta proiektu berriak heltzeko prozesuan. Bi-

18.– POTENCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN COMO MECANISMO PARA LA CREACIÓN DE EMPLEO (CON ESPECIAL ATENCIÓN A LOS COLECTIVOS MÁS JÓVENES) Y MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS, CONECTANDO ESTAS ACTIVIDADES CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Cuando se analizan las actividades de formación en la mayor parte de los países, una cuestión cada vez más notoria es el abandono de actuaciones de formación per se, y su sustitución por programas en los que la formación es una antesala de un empleo futuro, siendo a este respecto especialmente relevante la atención prestada a las cuestiones de autoempleo. Urdaibai dispone de un capital humano muy importante (destacable contingente de jóvenes titulados en desempleo o emigrados), así como algunos nichos de empleo con favorables perspectivas, fundamentalmente ligados a actividades de sectores/empresas existentes y que operen en la elaboración de componentes o fases más avanzadas del producto, así como en servicios a las mismas. También existe una estructura formativa interesante, que puede cubrir en parte las posibles necesidades.

La condición de Reserva de la Biosfera favorece la aplicación de nuevas ópticas en el desarrollo de la actividad productiva y en la investigación. En este sentido, la enseñanza y el estudio de la práctica del desarrollo sostenible, permite obtener, además de una mayor integración de la población local con los objetivos de la Reserva de la Biosfera y un desarrollo económico en esta línea, conclusiones importantes de cara a su extrapolación a otras zonas del País Vasco.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Impulso a la formación profesional atendiendo a los sectores con futuro. El fomento de la formación profesional constituye un elemento fundamental en el desarrollo de la comarca. Las estructuras existentes, de diversa configuración, como el Instituto de Formación Profesional de Barrutia y los Centros de Iniciación Profesional, pueden servir de base para impartir enseñanza que cubra los sectores de futuro apuntados (subcontratación, madera, alimentario, artesanía, ecoindustria, servicios a empresas, …), apostando tanto por cubrir las necesidades de las empresas como por la creación de empleo para los jóvenes.

Apoyo al surgimiento de instrumentos y mecanismos de apoyo/acompañamiento dirigidos a la aparición de nuevas iniciativas empresariales y a la creación de empleo. A este respecto, básicamente, ello comprendería dos tipos de actuaciones. Por una parte, acciones de tipo material como es la creación de infraestructura de apoyo (v.g., vivero o incubadora de empresas). De otra parte, actuaciones de naturaleza menos tangible pero de

garren jarduketa mota horretan, gazteen informazio eta orientazio bulegoak daude, baita tutoriak (lehiatsuenentzat) eta datu-base bat sortzea ere. Horri dagokionez, eta Bermeoko eremura murriztuta, bertako Udalak, herriko elkarte pribatu batek (foro) eta Novia Salcedo Fundazioak mota horretako bulego bat ireki nahi dute.

«Praktika onak» izenekoei buruzko heziketa eta ikerketak egitea. Udaibaik, Biosfera Erreserba izatean, aukera onak eskaintzen ditu heziketaren eta ikerketaren arloetan; horiek, ekonomiaren aldetik, jarduera eremu guztietako (industri produkzioa, zerbitzuak, irakaskuntza, etab.) garapen eusgarrirako praktiketara bideratu ahal dira. Ikuspegi hori bertako zentroetara edo horretarako sor daitezkeen beste batzuetara eraman behar da; halaber, zikloak, ikastaroak, ikerketa proiektuak eta abar egituratu beharko dira (ingurugiro, inguru berriztatze eta langileen birziklatze eremuan, besteak beste), programazio eta koordinazio komun baten bidez.

Zerbitzu aurreratuko enpresen sorrera sustatzea, langabezian dauden gazteen eskutik. Aukera hau ondokoek sustatzen dute: hezkuntza duen giza kapitalaren erabilgarritasunak (lan egokia aurkitzen ez duena edo langabezian dagoena) eta enpresetarako zerbitzu sektorearen garapen urriak (batez ere zerbitzu aurreratuetan —aholkularitza, auditoretza, zerbitzu teknologikoak...—). Badirudi Urdaibaiek gaitasun handia duela halako enpresak kokatzeko, horien merkatu esparrua eskualdean hedatzeko (hori alderdi horretan sorturiko enpresa entzutetsuek frogatzen dute, baita toki enblematikoekin nahiz kalitatezko tokiekin loturiko ezarpen berriek ere). Telelanaren moduko sistemen gorakadak, gainera, zenbait hobari ematen ditu halako enpresen ohiko kokapen irizpideei dagokienez (biztanle gune handien erdi gunean).

Batzarrak eta biltzarrak egiteko eta produktuak erakusteko zentro bat egitea. Ikuspegi orokor baten bidez (jarduera nahiz erabilera publiko eta enpresarialeko sektore guztietarako), azoka erako esparru bat egokitzea proposatu da; hori ondare elementuren bat berreskuratzearekin ere lotu daiteke. Enpresa sustapen funtzioa ere beteko luke (orain ez dagoen batzar lekua).

indudable valor en el prceso de maduración de nuevas ideas o proyectos. Dentro de este segundo tipo de actuaciones se encontrarían oficina/s de orientación e información juvenil, tutorías a emprendedores y la creación de una base de datos con proyectos y emprendedores de la comarca. En este aspecto y reducida al ámbito de Bermeo, el Ayuntamiento de este municipio, una asociación privada de la localidad (foro) y la Novia Salzedo Fundazioa prevén configurar una oficina de este tipo.

Formación e investigación sobre «buenas prácticas». El hecho de ser Urdaibai una Reserva de la Biosfera ofrece importantes oportunidades en materia de formación e investigación, que en el aspecto económico puede canalizarse hacia prácticas que materialicen el concepto de desarrollo sostenible en todos los campos de actividad (producción industrial, servicios, enseñanza, etc.). Se trataría de trasladar a los centros existentes u a otros que pudieran crearse al efecto, y la configuración de ciclos, cursos, proyectos de investigación, etc. en el área de medio ambiente, restauración ambiental, reciclaje profesional, entre otros mediante una programación y coordinación común.

Potenciación de la creación de empresas de servicios avanzados a empresas por parte de jóvenes titulados en paro. Apoyan esta posibilidad la disponibilidad de capital humano formado y que no encuentra el empleo adecuado o se encuentra en paro y el bajo desarrollo del sector de servicios a empresas y sobre todo en servicios avanzados (consultoría, auditoría, servicios tecnológicos...). Las potencialidades de Urdaibai como asentamiento de empresas de este tipo cuyo ámbito de mercado trascienda la comarca parecen importantes (circunstancia avalada por prestigiosas empresas existentes que se han originado en esta zona o por nuevas implantaciones ligadas a edificios y lugares emblemáticos y de calidad). El auge de sistemas como el teletrabajo proporciona también ventajas frente al criterio tradicional de ubicaciones de este tipo de empresa en grandes núcleos de población y emplazamientos céntricos.

Creación de un centro para la realización de encuentros y congresos, así como para muestra de productos. Con una visión global (para todos los sectores de actividad y uso público o empresarial) se propone la preparación de un recinto (del tipo ferial), que incluso pudiera ligarse a la recuperación de algún elemento del patrimonio. Cubriría también una función de apoyo empresarial (como lugar de reunión, ahora inexistente).

19.– ZORUA ANTOLATZEA EKONOMI JARDUERAK EGITEKO ETA ENPRESEK INGURUAREKIN DUTEN JOKABIDEA HOBETZEKO

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Urdaibaiko lurzoruaren baliabideak antolatzeak eta optimizatzeak, ingurugiro nahiz natur baloreen babesa zein hobekuntza ekartzeaz gain, eskualdeko lehiakortasun aukerak ere hobetzen ditu. Hobekuntza jarduerak, berriz, hara non artikula daitezkeen: lehenengo sektorearekin erlazionaturiko jarduеretan eta industriarekin erlazionaturiko jarduera ekonomikoetarako lurzoruan (eta industriaren barruan, industri eremuen antolamenduan, eta ezarkuntzen barruan, prozesuetan euretan).

Lehenengo mailako jarduerei dagokienez, zoru gehienak pribatuak dira (ez dago beste leku batzuetan dagoen herri-basorik abeltzaintzarako), zorua garestia da, eskaintza gutxi eta formalizaturiko errentamenduak daude; hori guztia dela eta, kanpokoek ezin izango dute jardueran sartu. Oraingo ustiapenen iraupenak, bestalde, erabilitako azalera handiagoak behar ditu, nekazaritza edo abeltzaintza erabilera ez intentsibo baten barruan. Substratuaren ikuspegitik, Urdaibaien kalitate agrologiko oneko lurzoruak daude; espazioak landu barik geratzen ari dira, jabeek jarduera bertan behera utzi dutelako edo jabeok ez dihardutelako jarduera horretan; azkenik, abeltzaintzarako erabilera onar dezaketen baso espazioak daude.

Aderdi bien arteko sinergiak aprobetxatzeak jarduera horretan hasi nahi duten gazteei lurrak izateko aukera emango die, baita oraingo ustiapen azalera gehitzeko ere (landatzeko edo abeltzaintza erabilerako lurrak).

Azkenik, interesgarria da itsasadarreko eremuan dauden larreak zaintzea; izan ere, eremuko abere ustiapenak mantentzeaz gain, larreok aukera emango dute natur eta paisaje balio handiko aldeak babesteko, batez ere Urdaibaikoak ez diren landareek (inbaditzaileak Baccharis, Cortadeira, etab.) ez kolonizatzeko. Horri dagokionez, Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren araudiak baimendu egiten ditu Urdaibaiko 5/1989 Legea sartu baino lehen zeuden larreak mantentzeko jarduerak.

Industri sektorearen aldetik, jarduera berri bat erakarri ahal izango da (industriakoa eta ekonomiakoa), inguruan baldintza egokiak egonez gero. Enpresa berriak ezartzeko faktore nagusietako bat, bestalde, industri zorua eta pabilioiak erabiltzeko moduan egotea da. Bertako ekonomian industri sektoreak garrantzi handia dauka eta beharrezkoa da sektore hori garatzea. Garapen hori Biosfera Erreserbarekin bateratzeko, lurralde antolamendua, teknologia garbien aplikazioa eta ingu-

19.– ORDENACIÓN DEL SUELO PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y MEJORA DEL COMPORTAMIENTO AMBIENTAL

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

La ordenación y optimización de los recursos de suelo de Urdaibai supone además de la protección y mejora de sus valores ambientales y naturales, la mejora en las opciones competitivas de la comarca. Es en las actividades relacionadas con el sector primario y en el suelo para actividades económicas relacionadas con la industria, y dentro de ésta la ordenación de las áreas industriales y dentro de los establecimientos en los propios procesos donde pueden articularse acciones de mejora.

En cuanto a las actividades primarias, la mayoritaria presencia de suelos privados (ausencia de comunales habitualmente de uso ganadero en otras zonas), elevado precio del suelo, escasez de oferta y arrendamientos formalizados, impide la entrada en la actividad de personas externas. Por otro lado, la pervivencia de las explotaciones existentes, dentro de un modelo de usos agrarios o ganaderos no intensivos, precisa de mayores superficies utilizadas. Desde el punto de vista del sustrato, existen en Urdaibai suelos de buena calidad agrológica; espacios que van quedando incultos por abandono de la actividad de sus propietarios o por el carácter ajeno al sector de los mismos así como espacios forestales que podrían admitir un uso ganadero compatible.

El aprovechamiento de sinergias entre ambos aspectos puede permitir el acceso a tierras de cultivo a jóvenes que deseen incorporarse a la actividad, así como aumentar las superficies utilizadas por explotaciones existentes (con suelos para cultivo o uso ganadero).

Finalmente, se considera de interés la conservación de los pastizales existentes en el área de la ría ya que, además de posibilitar el mantenimiento de explotaciones ganaderas presentes en el área, permitirían preservar estas zonas de gran valor naturalístico y paisajístico, máxime ante el riesgo de su colonización por plantas invasoras y ajenas a las comunidades naturales de Urdaibai (Baccharis, Cortaderia, etc.). En este sentido, la normativa de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai permite las actividades de mantenimiento de praderas existentes a la entrada en vigor de la Ley 5/1989 de Urdaibai.

Por lo que respecta al sector industrial, sólo es posible atraer nueva actividad (industrial y económica en general) si se dan los condicionantes adecuados en el entorno. Uno de los factores clave para la ubicación de nuevas empresas es la disponibilidad de suelo industrial y pabellones en condiciones apropiadas al uso. El peso que representa la industria en la economía local conduce a la necesidad de asumirlo y desarrollarlo. Para compatibilizar este desarrollo con lo que supone la Reser-

rugiro azpiegituren hornidura bezalako tresnak erabil daitezke (azken horiek agiri honetako beste puntu batean aztertzen dira). Horri dagokionez, ingurugiroaren eta industriaren arteko dikotomia gainditu beharra dago. Aipaturiko jarduerak aplikatuta, beharrezkoa da pertzepzio hori aldatu eta espazioaren berezitasunak erabiltzea, baita espazio horrek inguruaren aldetik duen balorea erabiltzea ere, bertako irudia eta industri garapena bultzatzeko.

Bertako enpresek lurzoruari dagokionez duten beharrizana alde batera utzita, lehentasunezkoa da industri lurzoruaren eskaintza hobetuko duen proiektu bat egitea; horretarako, barruko berrantolamenduan jardun beharko da (lurzoru soberakinak enpresetan), baita bertako enklabe multzoan eta enklabe berrietan ere. Zerratzeko nahiz transformatzeko enpresek duten espazio beharraren eta bertako produktu gutxi egitearen eraginez, komenigarria da balio erantsia handitzeko eta egiteko zikloa fase aurreratuagoetara luzatuko duten neurriak hartzea. Jarduera horien antolaketa espazialaren helburua hauxe da: eragina eta sektorearen beraren lehiakortasuna arintzea, baita enpresa nahiz jarduera berriak erakartzea ere; enpresa zein jarduera horien artean, artisautzarekin eta espezietako zurekin (Urdaibaien bultzatu nahi direnak) loturikoak aurki daitezke.

Helburu horiek bat egiten dute E.A.E.ko Lurralde Antolamenduari buruzko Artezpideekin, Gernika-Markinako Eremu funtzionalaren Lurralde Egitamu Partzialarekin eta Lurralde Egitamu Sektorialekin (Landabasoa eta Inguru naturala, Itsasertza, Alde Hezeak, Errepideak, etab.).

GARAPEN PROPOSAMENAK

Nekazaritzako, basoko eta artapenezko lurzorua optimizatzea. Landa-baso inguruan eragiten duten inguru naturaleko Lurralde Ekintza Egitamuen bidez, EKEGa garatuko da, landa-abeltzaintzaren eta lurzoru urbanizaezinaren erabilera errazteko helburuarekin.

Laborantza lurren eskaintzari eta eskariari buruzko ikerketak egitea. Kostua dela-eta, zaila da lurzoruaren jabetasuna lortzea, ustiapen intentsiborako ez bada; horrenbestez, hori lortzeko formula egokiak sustatu behar dira. Horri dagokionez, errentamenduak jarraitzeko bideragarritasun handiagoa du; izan ere, jabeari zenbait arazo konpontzen dizkio, espazioa zaintzea esaterako (epe luzera saldu nahi badu ere). Abeltzaintzako jardueran egoera hori (formalizatu gabekoa) gertatzen da, urtero egiten delako. Hala ere, laborantzetarako, batez ere kostuak dakartzaten laborantzetarako (instalaziokoak, prestakuntzakoa eta epe luzekoak fruta-arbolak, esaterako) erabileraren denborazko bermea behar da. Berme hori, gaur egun, ez da erakargarria jabeentzat. Lurren eskaintzaren artikulazioa, bestalde, Lurren

va de la Biosfera, se deben utilizar herramientas como la ordenación territorial, la aplicación de tecnologías limpias y la dotación de infraestructuras ambientales (se trata sobre estas últimas en otro punto del documento). Actuando en este sentido se debe superar la dicotomía implícita, en ocasiones, entre medio ambiente e industria. Es preciso, aplicando las actuaciones señaladas, darle la vuelta a esta percepción y utilizar las peculiaridades del espacio y su valor ambiental como caja de resonancia para la imagen y desarrollo de su industria.

Independientemente de las mayores o menores necesidades de suelo de las empresas existentes, se considera prioritario proceder a un proyecto de mejora de la oferta del suelo industrial, actuando para ello tanto en la reordenación interna (suelos excedentes en las empresas), como del conjunto de los enclaves existentes y nuevos enclaves. Por otro lado, la necesidad de espacio por empresas de aserrado y transformación y la escasa elaboración de los productos locales aconsejan el incidir en medidas que incrementen el valor añadido y prolonguen el ciclo de fabricación hacia fases más avanzadas. La ordenación espacial de estas actividades persigue atenuar su impacto y la propia competitividad del sector, incluso atrayendo nuevas empresas y actividades, entre las que pueden encontrarse las conectadas con la elaboración artesanal y el uso de maderas de especies como las que se propone incentivar en Urdaibai.

El conjunto de objetivos de esta línea de actuación conecta con las Directrices de Ordenación Territorial de la C.A.P.V., el Plan Territorial Parcial del Area Funcional de Gernika-Markina y los diferentes Planes Territoriales Sectoriales (Agroforestal y del Medio Natural, Litoral, Zonas Húmedas, Carreteras, etc.).

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Optimización del suelo de uso agrario, forestal y de conservación. A través de los Planes de Acción Territorial incidentes en el ámbito agroforestal y del medio natural se desarrollará el P.R.U.G. con objeto de favorecer la actividad agroganadera y el correcto uso del suelo no urbanizable.

Realización de estudios sobre la oferta y la demanda de uso de tierras de cultivo. Resultando difícil aplicar políticas de acceder a la propiedad del suelo, por su coste, excepto para explotaciones intensivas, es preciso promover fórmulas oportunas para ello. En este sentido el arrendamiento cuenta con una mayor viabilidad de consecución ya que resuelve respecto al propietario cuestiones como el mantenimiento del espacio, incluso de cara a su venta a largo plazo. En la actividad ganadera se viene dando de hecho esta situación (sin formalizar), por su carácter anual. Sin embargo para los cultivos, sobre todo los que impliquen costes de instalación, preparación o necesariamente de largo plazo (v.g. frutales), se precisa una garantía temporal de uso, que en la actualidad no resulta atractiva para los propieta-

Bitartekaritza Erakunde baten bidez edo hasieran zailagoak diren formula batzuen bidez egin daiteke (lurralde bankuak). Sustapena eta kudeaketa, berriz, agente publikoen esku egon daiteke, eta modalitateak aldagarriak izango dira erabileren arabera. Erakunde hori sortu baino lehen, beharrezkoa da eskualdeko lurren benetako eskaria ezagutzea nahiz ebaluatzea, baita laborantza lurren eskaintza potentziala koantifikatzea eta kostua zenbatekoa den ezagutzea zein ebaluatzea ere. Benetako ezagutza izatean, mekanismo hori egokia den ala ez erabaki ahal izango dugu.

Aldeen araberako elkarteak eta basoko nahiz abeltzaintzako jabeak egituratzea, basoko espazioak erabiltzeko. Abeltzaintza eta baso azpisektoreetan, sinergiak aurki daitezke (batzuek bazka lortzen dute eta besteek mendia «garbitzea»), abereek landatze lurren mugak igaro eta horiek suntsitzearen arazo larriak konponduz gero. Abeltzainek larreak erabiliko dituzte, baina baldintza batzuekin. Horri dagokionez, aldeko esperintziak izan dira Nabarnizen (Udalarenak izanik, estrapolatu ezin diren lurretan, Urdaibaien lurzoruak duen jabetza dela eta) eta, eskualdetik kanpo, Atxondon. Hemen, akordio bat egin da jarduera bien arteko elkarteekin; horrela, basoaren jabeak berme batzuk izango ditu (abereek kalterik egiten badiote, erantzukinak eskatu ahal izango ditu), eta aukera hau Urdaibairako eredu izan daiteke. Horren aldetik, esfortzu erakusgarria egin behar da, eta akordio horrek interes handia duela azpimarratu beharko zaie bi azpisektoreetako jabeei.

Lurzoruari eta industri pabilioiei buruzko egitamu berezia egitea. Alderdi honen garrantzia kontuan hartuta, ondoko atalak dituen egitamua egiteko proposatzen da:

Oraingo enpresetan dauden lurzoru soberakin nahiz beharrak zeintzuk diren esatea; hori, berriz, eskualdeko beharrei erantzuna ematera eta gutxiegi erabiltzen diren lurrak zehaztera bideratuta dago (aurri egoeran edo zahartuta dauden eraikinak eta martxan dauden enpresen lurzoruak erabiltzen ez direnak), eta lurroi aukera berriak eman ahal zaizkie. Hori guztia Busturialdeko Enpresa eta Industri Garapenerako Zentrutik egingo da.

Industri lurzoruen eta pabilioien urritasuna ebaluatzea Udalerrika, eskaria eta benetako erabilgarritasunak zein desberdinak diren ikusteko.

Industri Lurzorurako Egitamua; bertan, industriako enpresak zein eremutan kokatu behar diren zehazten da, espezializazioaren arabera. Egitamu honetan, kokapenak, beharrezko baliabideak eta industrialdea egiteko epeak zehazten dira.

Industri paisajearen hirigintza hobetzea. Arlo honetan hutsune handiak daude (hirigintza, integrazioa, bideak eta seinaleak). Enklabe horiek emandako irudi txarra ez dator bat ingurugiro kalitate handiko alde batek eman behar duenarekin; horrela, gainera, ez dira apro-

rios. La articulación de la oferta de tierras podría hacerse a través de un Organismo de Intermediación de Tierras u otras fórmulas en principio más complejas (banco de tierras). La promoción y gestión podría corresponder a agentes públicos. Las modalidades serían variables en relación a los usos. Es preciso que previamente, a la creación de este organismo, conocer y evaluar la demanda real de tierras en la comarca, así como cuantificar la oferta potencial de tierras de cultivo y el coste de la misma. Es a partir de ese conocimiento real cuando se puede concluir sobre la idoneidad de configurar este mecanismo.

Configuración de asociaciones zonales y convenios entre propietarios forestales y ganaderos para el uso de espacios forestales. Es posible encontrar sinergias entre los subsectores ganadero y forestal (unos logran pastos, otros consiguen la «limpieza» del monte) siempre que pueda solventarse el grave problema que supone el que el ganado cruce los cierres y destruya las plantaciones. Se obtendría la utilización condicionada de los pastos para los ganaderos. En este sentido, existe una experiencia favorable en Nabarniz (en suelo municipal y por tanto de difícil extrapolación dada la propiedad del suelo en Urdaibai) y fuera de la comarca, en Atxondo, donde se ha establecido un acuerdo entre asociaciones de ambas actividades, de manera que el propietario forestal cuente con garantías en cuanto a responsabilidades por daños, opción que puede servir de modelo de partida para su aplicación en Urdaibai. Se debe hacer en este sentido un esfuerzo demostrativo, recalcando el interés para los propietarios de ambos subsectores.

Elaboración de un plan específico de suelo y pabellones industriales. Dada la importancia de este aspecto se propone la elaboración de un plan con los siguientes apartados:

Diagnóstico sobre necesidades y excedentes de suelo en las empresas existentes, destinado a dar respuesta a las necesidades que en esta materia existan en la comarca y determinar posibles bolsas de suelo infrautilizado (espacios en ruina u obsoletos, espacios no utilizados en empresas en funcionamiento), susceptibles de nuevas oportunidades. Se realizaría desde el Centro de Desarrollo Empresarial e Industrial de Busturialdea.

Evaluación de déficits de suelo y pabellones industriales por municipio, como contraste entre la demanda y las disponibilidades reales.

Plan de suelo industrial en el que se definan las áreas en las que ubicar empresas industriales, tendiendo a la especialización. En este plan se definirán las ubicaciones, los recursos necesarios y los plazos de realización de dichos polígonos industriales.

Mejora urbanística del paisaje industrial de enclaves existentes. Dadas las deficiencias existentes en éstos en aspectos tales como, por ejemplo, urbanización, integración, viales y señalización. La negativa imagen ofrecida por dichos enclaves contrasta con la que potencial-

betxatzen horrek bertako enpresei edota gerora egon daitezkeenei ekarri ahal dizkien onurak. Azken batean, ezarkuntza nagusietako (Gernika eta Bermeo) industri paisajearen hobekuntza proposatzen da; horrela, produkzio tresnei zuzendutako ingurugiro proposamenak osatzen dira (minimizazioa, hondakinak, etab.).

Jarduera ekonomikoetarako gune berriak sortzea eta lehentasunezko orientazio sektoriala egitea. Elikagaien industriaren, zuraren transformazioaren, artisautzaren eta azpikontratazioaren sektoreak sustatzeko aplika daiztekeen formulen artean, jarduerok espazioan antolatzea eta leku egokietan lekutzea aipa daitezke, zehaztasun handiagoa lortzeko. Kokaleku horiek ebaluatzea beharrezkoa bada ere (aurreko proposamenen jarduketa bideak alderdi horri buruzkoak izan eta horren arabera finkatzen dira), ondoko proposamenak egin daitezke:

1.– Nekazaritzako elikagaien industria. Bermeoko portutik hurbil dagoen jarduera ekonomikodun gune berria (Mundakako Udal mugartean badago ere); kontserba sektorean espezializatuta egongo da eta, bertan, agian enpresa garrantzitsu bat ezarriko da laster barru.

2.– Zuraren transformazioa. Alde berri horrek bertako zerrategi batzuk har ditzake barruan (euren produkzio faseak handitu nahi dituztenak), baita enpresa berri batzuk ere. Eskualdean, zerratzean nahiz transformazioan diharduten enpresa batzuk zura biltegiratu eta sikatzeko inbertsioak egitea planteatzen ari dira. Soluzioek, horri dagokionez, enpresa bakoitzaren politikez eta laguntza sektorial orokorrez gain, aukera dute zura transformatzeko industrialde espezializatu bat eratzeko. Komenigarria da, bestalde, lehenengo transformazioa handitzea (sikatzea) eta bigarrena lortzea (industrian egitea), lurraldetik irten barik; horrela, landu gabe irteten den zur kantitatea murriztu egingo da. Urdaibaiko E.K.E.G.ak transformazio jarduerak Landa Lur Arruntean burutzeko aukera ematen du, eta horrek prezioa merketzen du industriakoen aldean. Alderdi horien guztien arteko sinergiak aprobetxatuz, ontzat hartzen da zura transformatzen jardungo duen eskualde-industrialde bat egotea. Halako instalazio handiek sortzen dituzten ikus-eraginak saihestu beharko dira; izan ere, trinkoa ez den eremu bat sortzea azter daiteke (barruan zuhaitzak dituen eremu bat); eremu horrek plataforma handirik ere ez du izango. Komunikabideen ikuspuntutik, eta baso espazioetatik hurbil dagoela ere kontuan hartuz, Okaren arroaren erdiko eta goiko aldeak izan daitezke onenak.

3.– Artisautza. Eredu hau sakabanatuta egon daiteke nekazaritza guneetan; bertako eraikinak erabiliz batez ere. Aukera bat eraikin publikoak (eskolak, etab.) merkatuko espaziotzat edo artisautzako tailertzat erabiltzea izan daiteke. JA.S.E.G.E.-aren garapenean funtzio zehatzik bako eraikinak aurkitu dira, eta eraikinoi ha-

mente correspondería a un área de alta calidad ambiental, al tiempo que supone no aprovechar las ventajas que este aspecto puede reportar a las empresas tanto existentes como nuevas. En definitiva, se propone la mejora del paisaje industrial de los asentamientos principales (Gernika y Bermeo) completando de esta manera las propuestas ambientales dirigidas al aparato productivo (minimización, residuos, etc.).

Configuración de nuevos enclaves de actividad económica y orientación sectorial preferente. Entre las fórmulas de apoyo a los sectores de la industria alimentaria, transformación de la madera, artesanía y subcontratación cabe la ordenación espacial de dichas actividades y su ubicación en lugares idóneos. Aún siendo necesario para efectuar una mayor concreción el evaluar estos enclaves, aspecto sobre el cual se trata y se fijan los medios de actuación en propuestas anteriores, pueden avanzarse las siguientes orientaciones:

1.– Industria agroalimentaria. Nueva zona de actividad económica próxima al puerto de Bermeo (aunque dentro del término de Mundaka), especializada fundamentalmente en el sector conservero y en la que es posible que próximamente se ubique una empresa importante.

2.– Transformación de la madera. Zona que pueda acoger a varios aserraderos locales que desean ampliar sus fases de producción y otras nuevas empresas. Algunas de las empresas de aserrado y transformado existente en la comarca se plantean efectuar inversiones para el almacenamiento y secado de la madera. Las soluciones en este sentido, aparte de las propias políticas y apoyos sectoriales generales, tienen su oportunidad territorial en la configuración de un polígono especializado en la transformación de la madera. Resulta conveniente incrementar la primera transformación (secado) y alcanzar la segunda transformación (fabricación industrial) dentro del territorio, reduciendo la cantidad de madera que sale del mismo sin elaborar. El P.R.U.G. de Urdaibai permite parte de las actividades de transformación en Suelo Rústico Común lo que supone un abaratamiento de su precio con respecto al industrial. Aprovechando las sinergias entre todos estos aspectos, se considera adecuada la existencia de un polígono comarcal dirigido a la transformación de la madera. Se deber evitar impactos visuales que suelen generar grandes instalaciones de este tipo, pudiendo analizarse el crear un área no compacta (con espacios arbolados integrados) ni grandes plataformas, siendo la zona media y superior de la cuenca del Oka la idónea desde el punto de vista de comunicaciones y proximidad a espacios forestales.

3.– Artesanía. Modelo disperso en núcleos rurales y utilizando preferentemente edificaciones existentes. Una opción puede ser el emplear edificios públicos (escuelas, etc.) como espacio comercial o incluso como talleres artesanos. Se han detectado a lo largo del P.A.D.A.S. distintos edificios sin destino susceptibles

lako erabilera eman ahal zaie. Artisautzako jardueren artean, betikoak (burdinola, ehuna, altzariak...) sartu ahal dira, lekuetan bertan nahiz beste leku batzuetan (azokak, etab.) sal daitezkeenak alegia; bertako industriarekin lotuta daudenak ere sartu ahal dira (urregintza, estutxe artistikoak, etab.). Azken horiek salmenta zuzenerako produktuekin osa dezakete euren eskaintza.

4.– Azpikontratazioa. Espazioak berriro erabiltzea bezeroengandik hurbil dauden industri guneetan. Lurzorua edo pabilioiak bertako enpresen soberakinetatik sor daitezke, edota Gernikako industrialdean okupatu barik dagoen espaziotik; formula egokiak bilatu beharko dira espazio horiek erakargarriak izateko halako enpresetarako. Komenigarria dirudi alde batzuk zehaztea, espazio txikia behar duten enpresak kokatzeko; horrela, errazago hurbilduko gara baliabide ekonomiko gutxiko proiektu hasberrietara, baita hiri guneetako enpresa txikietara ere, kokapen arazoak arinduz.

Industri Hondakinak Gutxitzeko eta Kudeatzeko Egitamua burutzea; egitamu hori Bermeoko Udalerrian ere aplikatzea. Egitamu hori Urdaibaiko hegoalderako da eta bere lehenengo fasea IHOBEren pentzutan garatu zen (auditoretza); bai eta zuzenketa neurriak enpresetan aplikatzea ere. Helburua prebentzioa da, teknologia garbiak erabilita eta hondakin gutxiago sortuta (arazoari sustarretik heltzeko); horrela, gainera, enpresa lehiakorragoak sortzen dira. Gomendaturiko neurriak burutzeko behar den diruaren zati bat izan arren, orain arte laburra izan da neurri horien aplikazioa. IHOBEtik esfortzu handia egiten ari dira egitamua burutzeko. Orain arteko burutzapen urriaren arrazoien artean hauexek aipa daitezke: mentalizazio eza, enpresen egoera (ezin dute dirulaguntzarik jaso, zerga zorrak baitituzte) eta epe laburrerako onura ekonomikoak lortzeko arazoak. Interesgarria izan daiteke egitamuaren eremua Bermeoko enpresetara zabaltzea, euren berezitasunen arabera (kontserba sektorea); halaber, E.A.E.n ezartzen diren beste egitamu batzuk ere Urdaibaien aplika daitezke, esperientzia pilotutzat.

Energi kontsumoa eta aurrezpena optimizatzea. Auditoretza energetikoak egitea eta kontsumoa murrizteko neurriak ezartzea (teknologia produktiboa, isolamendua, etab.). Zuraren sektorean eta horren antzekoetan kogenerazioaren garapena plantea daiteke. Patronatua Urdaibairako Energi Egitamua egiten ari da, eta egitamu horretan energia berriztagarriak, alternatiboak eta energia aurreztea aplikatzen dira.

de acoger estos usos. Entre las actividades artesanas puede pensarse las tradicionales (forja, tejido, mueble...) y dirigidas tanto a la venta en el propio establecimiento como a través de otros medios (ferias, etc.), como las ligadas a la industria local (orfebrería, estuches artísticos, etc.), que pueden completar su oferta de productos con otros destinados a la venta directa.

4.– Subcontratación. Reutilización de espacios en zonas industriales en proximidad con los clientes. El suelo o pabellones pueden surgir de los excedentes de empresas existentes o bien del espacio vacante en el industrialdea de Gernika, buscando fórmulas adecuadas para hacerlos atractivos a este tipo de empresas. Puede ser conveniente el definir zonas donde puedan ubicarse empresas con necesidades de espacio reducido, facilitando de este modo la accesibilidad a proyectos incipientes con recursos económicos limitados, así como a pequeñas empresas ubicadas en el casco urbano, aliviando los problemas de su localización.

Ejecución del Plan de Minimización y Gestión de Residuos Industriales y extensión a la zona de Bermeo. Este Plan, específico para la zona sur de Urdaibai y a cargo del IHOBE, ha desarrollado su fase de auditoria y la aplicación de las medidas correctoras en las empresas. Su finalidad es la prevención a través del uso de tecnologías limpias y una reducción de los residuos generados, atacando el problema desde su origen y logrando además una mejora competitiva en las empresas. Aun disponiéndose de parte de la financiación necesaria para llevar a cabo las medidas recomendadas el hecho es que hasta el momento la aplicación de tales medidas ha sido reducida. Desde el IHOBE se está efectuando un nuevo esfuerzo para la materialización del Plan. La falta de mentalización, la situación de las empresas (que incluso les impide percibir subvenciones por deudas fiscales) y la dificultad de percibir beneficios económicos a corto plazo, se encuentran entre los motivos de la escasa ejecución hasta el momento. Resulta de interés el ampliar posteriormente el ámbito del Plan a las empresas del área de Bermeo de acuerdo a las peculiaridades de las mismas (sector conservero), así como la aplicación en Urdaibai, como experiencia piloto, de otros programas similares que se implanten en la C.A.P.V.

Optimización del consumo y ahorro energético. Realización de auditorias energéticas y aplicación de medidas de disminución del consumo (tecnología productiva, aislamiento, etc.). En sectores como la madera podría plantearse el desarrollo de la cogeneración. El Patronato está elaborando un Plan Energético para Urdaibai, aplicando energías renovables, alternativas y ahorro energético.

20.– TURISMO KUDEAKETA HOBETZEA; HORRETARAKO, INFORMAZIO ETA SUSTAPEN BATERATUKO AZPIEGITURAK EGIN BEHARKO DIRA, ETA AGENTE PUBLIKO NAHIZ PRIBATUEK PARTE HARTUKO DUTE

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Gaur egun ekimenak eta esfortzuak oso sakabanatuta daude; sektoreak ez dauka ez artikulaziorik ez buruzagitzarik. Sakabanatze horrek bertako ahalmenak murrizten ditu, modu nabarmenean, eskaintza ugaria eta era askotakoa baita; horrek ez dio mesederik egiten lurraldeari (lurraldeak antolamendu eta sustapen bateratua dauka) eta, gainera, fondo publikoak hartzea errazten du. Sektore hori batzeko ahaleginek bide beretik joan beharko dute eta ondo koordinatuta egongo dira; horretarako, hauxe lortu behar da: Biosfera Erreserbaren nahiz eskualde osoaren irudiak, bertako sinboloek eta baliabideek (kanpokoei nahiz bisitariei zuzendutakoak) batak besteari laguntzea eta egitura komunetan bateratzea. Helburu horiek lortu barik, eta horren ondorioz sortzen den kudeaketa turistikoa hobetu ezean, nekez lortuko da emaitza onik gainontzeko proposamenetan.

Antolaketaren eta kudeaketaren ondoriozko gaiak ezezik, sare fisiko bat ere egin behar da bisitariari kasu egiteko, bai lehenengo harremanean, bai informazio zabala eskaintzeko eta zerbitzu desberdinetara bideratzeko orduan ere. Sare hori modu eraginkorrean koordinatu beharko da interpretazio instalazioekin (2. jarduketa lerroan agertzen direnak).

GARAPEN PROPOSAMENAK

Bisitariak Hartzeko azpiegiturak sortzea. Bisitarientzako harrera eta ongi etorri guneak, halako eginkizunak dituzten gainontzeko instalazioekiko koordinazioari eta osagarritasuna/integrazioari eutsiz (ingurugiroa interpretatzeko zentroak, 2. gidalerroan adierazitakoak, etab.). Informazio orokorra izango dute; bisitariari Biosfera Erreserban dagoela jabearaziko diote; horrek zenbait gauza dakartza, bisitariaren baloreei dagokienez; gainera, instalazio sinple eta eraginkorrak ezarriko dira. Kokagunetzat, badirudi Biosfera Erreserbaren sarrerakoak egokiak direla, baita pilaketa puntuak ere. Aipagarriak dira, adibidez, Urdaibaiko Patronatuaren egoitza (Udetxeako jauregia) edo hondartzen inguruko puntuak.

Informazio eta Erreserbetarako Eskualdeko Bulegoa. Zerbitzu turistikoetan, bigarren mailan dago; bertara doazen bisitariei eta kanpotik egiten diren eskabide nahiz kontsultei erantzuteko sortu da. Harrera zentroen informazioa ezezik, prestakuntza handiko langileek ere laguntza eskainiko dute; halaber, kontsultak egin ahal izango dira, bai eskualdeari buruz eta bai Euskal Herriko beste alde batzuetako jarduera zein zerbitzuei bu-

20.– MEJORA DE LA GESTIÓN TURÍSTICA CONFIGURANDO INFRAESTRUCTURAS DE INFORMACIÓN Y PROMOCIÓN UNIFICADAS Y CON PARTICIPACIÓN DE AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

En la actualidad las iniciativas y esfuerzos se encuentran muy dispersos, con un sector que carece de una articulación y liderazgo. Esta dispersión de esfuerzos coloca en desventaja a Urdaibai sobre otras zonas que disponen de una organización y promoción, afectando directamente a la capacidad de captar fondos públicos. Los intentos de aglutinar este sector es preciso que se dirijan en el mismo camino y coordinadamente, para ello es preciso lograr que la imagen de la propia Reserva de la Biosfera y la comarca, sus símbolos y sus medios (incluidos los dirigidos hacia fuera como hacia el visitante in situ) se apoyen mutuamente e incluso se unifiquen en estructuras comunes. Sin el logro de estos objetivos y la subsiguiente mejora en la gestión turística difícilmente podrán obtenerse resultados en el resto de las propuestas.

Además de la las cuestiones derivadas de la organización y gestión, se precisa la estructuración de una red física de atención al visitante, tanto en el primer contacto como en proporcionar una amplia gama de información y canalización hacia los distintos servicios. Esta red debiera de coordinar de forma eficaz con las instalaciones de interpretación (señaladas en la línea de actuación número 2).

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Creación de infraestructuras de acogida al Visitante. Puntos de recepción y bienvenida al visitante y en coordinación y complementariedad/integración con el resto de instalaciones que cubran funciones del mismo tipo (centros de interpretación ambiental señalados en la línea de actuación número 2 y otras). Cubrirían una información general, concienciando al visitante que se encuentra en una Reserva de la Biosfera y lo que ello supone sobre su aptitud ante sus valores, dotándose de instalaciones sencillas y eficaces. Como emplazamientos parecen idóneos los de entrada a la Reserva de la Biosfera y puntos de concentración. Puede señalarse por ejemplo la sede del Patronato de Urdaibai (palacio Udetxea) o puntos en la proximidad de las playas.

Oficina Comarcal de Información y Reservas. Forma un segundo escalón en los servicios turísticos, dirigiéndose tanto al visitante in situ como a las solicitudes y consultas desde el exterior . Se ofrecería además de la información de los centros de acogida, la atención por personal cualificado y sobre consultas tanto sobre la comarca como de actividades y servicios en otras zonas del País Vasco, especialmente las de jornada, que

ruz, batez ere Urdaibaien (edo beste nonbaiten) gelditzen diren bisitarien egonaldia osatzeko. Orain dauden turismo bulegoetan oinarrituko gara (bi udal bulego eta beste bulego pribatu bat); lehenengo urratsa emanda dago, Urdaibai Eskualde Turistikoa (URESTUR) elkartea osatuta. Bestalde, Urdaibai Tour izenekoaren osaketa (zentro bat Mendatan dago eta beste bat Muxikan egin nahi da) kontuan izan beharreko bigarren elementua da.

Ekimen turistikoak kudeatzeko erakundea. Sektorea sustatzeko jarduera eta jarduketa bideratzailerako eta dinamizatzailerako tresna izatea du helburu. Gaur egun, eskualdearen garapen turistikoari buruzko ohar guztiek gainditu egin beharko dute ekimen hau aurrera eramateko erantzukizunaren zehazgabetasuna. Diagnostikoa hauxe da: jarduera turistikoaren aurrean, ekimen pribatuak «zelanbaiteko mesfidantza» duela. Horren ondorioz, interes horiek bildu nahi dituzten ekimenak ez dira gauzatzen. Tresna bat behar da ekimenok batzeko, garapen turistikorako politikak aurrera eramateko tresna bat. Oraindik galdera batzuk erantzun barik daude: ekimen hori zelan, nork eta zer aurrekonturekin burutu. Badaude beste ekimen batzuen erreferentziak (Gorbeia-Urkiola, Bertiz, etab.); horiek partzuergo baten bidez burutu dira. Agenteen iritziz, Urdaibaien garatu beharreko tresnak ekimen pribatua eta publikoa inplikatu beharko ditu.

21.– INGURUGIRO ZEIN KULTUR BALOREETAN OINARRITURIKO TURISMOA ETA BISITAK BULTZATZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

Talde sektorialak emandako lehentasunen arabera, erakarpen esfortzuak «turisten» segmentuan bildu behar dira (ostatuetan egonaldiak); arlo horretan «txangozaleekin» (egun bateko bisitariak) eta, batez ere, «udatiarrekin» (bigarren egoitzako edo alokairuko etxebizitzetan) baino esfortzu handiagoa egin beharko da. Turistengan eragina duten ekintzak garatzeko, gaua igarotzeari loturiko jarduketak egin beharko dira; horri dagokionez, bertan gaua igarotzen gelditzen direnen kopurua gehitzea da helburua: horrela, eskaria urtaro guztietara hedatu nahi da, eta ez uztailera eta abuztura bakarrik.

Nekazalturismoetara nahiz hoteletara doan turista kopurua eta txangozale kopurua handitzea, baita natur eta kultur baliabideen interesa areagotzea ere, lehentasunezko helburuak dira. Kanpinetan edo bigarren etxebizitzan dauden udatiar kopurua handitzea, berriz, ez da hain garrantzitsua.

completen la estancia a los visitantes que se alojen en Urdaibai (o viceversa para los que se hospeden en otras zonas). Se partiría de las oficinas de turismo actualmente existentes (dos municipales y una privada), con un primer paso ya iniciado de constitución de la asociación Urdaibai Eskualde Turistikoa (URESTUR). Por otra parte, la configuración de Urdaibai Tour (con un primer centro en Mendata y con pers-pectivas de una segunda instalación en Muxika) supone un segundo elemento a contemplar.

Organismo gestor de iniciativas turísticas. Con una funcionalidad de instrumento dinamizador y canalizador de actividades y actuaciones de promoción del sector. En la actualidad, sobre cualquier consideración entorno al desarrollo turístico de la comarca planea la indefinición de la responsabilidad de liderar esta iniciativa. El diagnóstico es que frente a la actividad turística, la iniciativa privada mantiene un «cierto recelo» y consiguientemente, no terminan de cuajar iniciativas que aúnen estos intereses. Se plantea la necesidad de un instrumento que cohesione estas iniciativas y que lidere las políticas de desarrollo turístico. Queda sin cerrar la cuestión sobre el cómo, quién debe de estar y con qué presupuesto debe funcionar esta iniciativa. Se poseen referencias de iniciativas como la de Gorbeia-Urkiola, Bertiz, etc. con figura de consorcio. Existe el consenso generalizado en los agentes de que, de cara a la iniciativa a desarrollar en Urdaibai, es preciso que este instrumento implique a la iniciativa privada y a la pública.

21.– INCREMENTAR LA DEMANDA TURISTICA Y DE VISITAS BASADAS EN LOS VALORES MEDIOAMBIENTALES Y CULTURALES

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

Según las prioridades otorgadas por el Grupo Sectorial, es en el segmento de «turistas»(que implica alojamiento) donde se han de centrar los esfuerzos de captación, muy por delante de los «excursionistas» (visitantes de un día) y de los «veraneantes» (estancia en viviendas de segunda residencia o alquiler). Desarrollar acciones que repercutan sobre los «turistas» significa actuar sobre las pernoctaciones y, en este sentido, centrar los objetivos de crecimiento de las pernoctaciones fuera de los meses de julio y agosto, como forma de desestacionalizar la demanda.

El aumento en los turistas que se alojen en agroturismo y hoteles, en ese orden, y el incremento en el número de excursionistas en base a interés por los recursos naturales y culturales, se consideran como objetivos prioritarios. Los objetivos de incremento de turistas alojados en campings o de veraneantes en segundas residencias se han considerado en un orden de prioridad inferior.

Argi dago uda garaitik kanpoko turistak erakartzea helburu garrantzitsua dela; izan ere, eskualdeko turismo politika helburu horretan oinarrituko da. Orain arte, hondartza egun baterako helmugatzat ezagutu izan da eskualdea; etorkizunera begira, berezitasun horrek lehentasuna galduko du eta Biosfera Erreserbak hartuko du txanda.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Merkataritza ekintzak indartzea eta pakete turistikoak sortzea. Harrera azpiegituren (nekazalturismoak eta hotelak) batezbesteko okupazioa hobetzea; horretarako, egonaldia luzatu eta eskaintza betiko urtarotik kanpo ere egin beharko da. Hori lortzeko, berriz, diseinatuta dauden pakete turistikoak indartu behar dira, eskualde mailako merkataritza ekintzak indartu behar dira eta, azkenik, beste berri batzuk zehaztu behar dira, eskualdera etortzeko arrazoiak ugaritzeko.

Ostatuen eskaintza dibertsifikatzea; modalitate berriak sartu beharko dira, merkatuko segmentu berriak eskuratu ahal izateko. Beste alde batzuetako irudiak kontutan hartzea planteatzen da; alde horietan landaturismoa garatzen ari da, paisajeari eta inguruari loturiko baliabideetan oinarrituz bai eta Turismo Antolaketarako 6/1994 Legean oinarrituta; esate baterako, osoosorik edo gelaka alokatzen diren landetxeak, jauretxeak, ostatuak,... Bestalde, aterpetxe baterako eskaria sumatu da baina oraindino burutu barik (50-60 leku, taldeka edo bakarrik doazenak hartzeko gauza eta programaturiko jardurak eskaintzeko gaitasuna). Halaber, neurri ertaineko hotel bat ere eraiki nahi da (50 leku gutxi gora-behera); horrek merkatuaren segmentu bat eskuratzeko aukera emango du: zirkuituak eta egonaldiak egiten dira udatik kanpo. Merkatu horretan erretirodunek indar handia dute.

JA.S.E.G.E.-aren inguruan sorturiko ideia eta proiektuen artean, Udalek interesa dute hotelak egiteko sor daitezkeen ekimen pribatuak bultzaturik. Sukarrietan Udalak horretarako birgaitzeko moduko eraikin bi ditu (25 leku guztira). Antza denez, enpresa pribatu batek Arteagako gaztelua erosi du, eta oraindik ez dakigu zertarako erabiliko duen. Kortezubin lehengo bainu-etxea izandakoa dago, iturburua oraindik ere martxan duela; gaur egun duen erabilera eta helburua kontutan hartuz, arazoak daude lehengo jarduerarako berreskuratzeko, baina beste aukera batzuk egon daitezke (beste eraikin bat oraingo erabiltzaileentzat, urak hurbileko beste puntu batera eramatea, etab.). Mundakan Udalak berak aterpetxe bat egin nahi du, surf egiten dutenentzat, polikiroldegi berriaren azpiegitura aprobetxatuta. Elantxoben ekimen pribatu batek neurri ertaineko hotela eraikiko du. Mendiko Udalei dagokienez, eta bertakoek duten zerbitzu hutsune bat betetzeko, eginkizun anitzeko establezimenduak (denda,

Resulta bastante claro que atraer más demanda fuera de los meses de verano constituye un objetivo sobre el que basar la política turística de la comarca. Si hasta ahora la comarca se ha caracterizado por ser destino de un día de playa, pensando en el futuro, esta peculiaridad tiene que ir cediendo su primacía como recurso y que sea la Reserva de la Biosfera en su conjunto quien tome el relevo.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Intensificar las acciones comerciales y configurar paquetes turísticos. Mejorar la ocupación media de las infraestructuras de acogida (agroturismo y hoteles) alargando la estancia y desestacionalizando la demanda requiere insistir en los paquetes turísticos ya diseñados, intensificando las acciones comerciales, y definir otros nuevos de manera que crezcan las razones por las que venir a la comarca.

Diversificar la oferta de alojamiento incorporando nuevas modalidades que permitan el acceso a nuevos segmentos del mercado. Por un lado se plantea la consideración de figuras ya existentes en otras zonas en las que están desarrollando un turismo rural y en base a recursos paisajísticos y medioambientales, así como las previstas en la Ley 6/1994 de Ordenación del Turismo (camping, apartamentos turístico, viviendas turísticas vacacionales, alojamiento en casas particulares...). Como ejemplo, entre las opciones de nuevas instalaciones viables en Urdaibai, se ha detectado en la elaboración del P.A.D.A.S., la posibilidad de demanda no cubierta para un albergue (capaz para unas 50-60 plazas capaz de alojar tanto grupos como clientes individuales y capaz de generar una oferta de actividades programadas) y un hotel de tamaño medio (en torno a 50 plazas), establecimiento que permitiría optar a un segmento de mercado que se mueve mediante la realización de circuitos y estancias fuera de la época estival, mercado en el que el colectivo de jubilados tiene un gran peso.

Entre las ideas y proyectos surgidos en torno al P.A.D.A.S. se ha recogido el interés de Ayuntamientos de facilitar o apoyar la creación de hoteles en su municipio por iniciativas privadas que puedan surgir. En Sukarrieta, el ayuntamiento dispone de dos edificios para rehabilitar con este destino (susceptibles de unas 25 plazas en total). Al parecer, recientemente ha sido adquirido por una empresa privada el castillo de Arteaga, sin conocerse aún destino previsto por el nuevo titular. En Kortezubi existe lo que fue el antiguo balneario con su manantial activo, su actual uso y destino del edificio fijado por herencia impide su recuperación como tal, aunque pueden caber alternativas (nueva edificación para los usuarios actuales, conducción de las aguas a otro punto próximo, etc.). En Mundaka, el propio Ayuntamiento se plantea la creación de un albergue para los practicantes de surf, aprovechando la infraestructura del nuevo polideportivo. En Elantxobe, una iniciativa privada ha construido un nuevo hotel de

taberna, jantokia eta ostatua) egin daitezke, antzinakoen antzerakoak.

Alokatzeko etxebizitzen eskaintza antolatua erraztea. Udatiarrari zuzendutako merkatu hau dinamizatzea, batez ere gaur egun hutsik dauden etxebizitzetan oinarrituz (hiri guneetan eta biztanle guneetan batik bat); ekintza horiek etxebizitza eta ondarea birgaitzearekin lotzeko aukera dago. Eskaintza oso hedatuta dago beste alde batzuetan: ondo antolatuta dago eta katalogoen nahiz kanpoko promozioen laguntza dauka (gelen alokairua, apartamenduak edo etxebizitzen alokairua). Bermeok harrerarako duen azpiegitura handitu beharrik ez dago; hala ere, udalerri horretatik dei bat egiten da bertan hutsik dauden etxebizitzei buruz; etxebizitza horiek udan alokatzeko etxeen sarean sar daitezke. Eskaintza horrek eskualdeko beste udalerri batzuei (Sukarrieta, Mundaka) egindakoa osatuko luke eta, horrela, Bermeok ekarpen handiagoa egingo luke eskualdearen garapen turistikoan. Hutsik 2.500 bizitza inguru daude eta horietatik 1.000 inguru alokatzeko moduan daude; horretarako, jakina, lehenik lan egin behar da: inbentarioa, homologazioa nahiz sailkapena, prezioak erregulatzea, bide profesionalen bitartez merkaturatzeko moduko eskaintza publikoa egitea, etab.

Gaur egungo jardueren eskaintza osatzea. Udatik kanpo ere lehentasunezko segmentuetara jendea erakartzeko, merkatuan jarduteaz gain, urtaro bakoitzerako jarduerak ere antolatu behar dira; jarduerok egonaldiak luzatzeko eta eskualdean aberastasuna sortzeko aukera emango dute. Horretarako, elkarlanerako neurriak ezarri behar dira inguruko lurraldeekin (elkarrekin lan egiteko edo egitarauak osatzeko), baita eskualdeko sektore eta agenteekin ere (merkataritza, aisiarako ekipamenduak, ikuskizunen antolamendua, natura behatzearekin zein hegaztien migrazioarekin erlazionaturiko jarduerak, etab.). Horri dagokionez, Udaletxe batzuk ahalegin handiak egiten ari dira aisiarako eta jarduaretarako instalazioak lortzeko (esaterako, Gernika Lizeoa eta Gernika Museoa); era berean, erakundeen arteko komunikazioa hobetu behar da, eta, horretarako, tokiko programazioak koordinatu beharko dira, baita erakunde desberdinetako zerbitzuak ere, eskaintza homogeneizatu eta bateratzeko. Elementu batzuek gaur egun duten erabilera dela eta (Santimamiñeko koba edo erlijio eraikin batzuk), zailagoa da horiek ikusten joatea. Hori dela eta, betiere eragin kaltegarririk edo eragozpenik sortu gabe, komenigarria litzateke turista edo txangozalea kontutan hartzea. Halaber, komenigarria da eraikinen bat sortzea horiei atxikita, bisitariek elementua zelan edo halan ezagutzeko aukera izateko, bisitari gehiegi egonda elementua narriatzeko arriskua dagoenean (Santimamiñe).

tamaño medio. En referencia a los municipios de montaña, y solucionando también una carencia de servicio para uso local, podrían plantearse establecimientos de función múltiple (tienda, bar, restaurante y fonda), al estilo de los tradicionales.

Facilitar una oferta organizada de viviendas en alquiler. Dinamización de este mercado dirigido hacia el veraneante en base fundamentalmente a viviendas vacías en la actualidad, especialmente en los cascos urbanos y núcleos de población, con posibilidad de ligar estas acciones hacia la rehabilitación de la vivienda y patrimonio. La oferta organizada y apoyada con catálogos y promoción exterior de alquiler de estudios, apartamentos o viviendas en alquiler está muy extendida en otras zonas. Aunque no parece que se precise incrementar la infraestructura de acogida en Bermeo, desde éste municipio se llama la atención del importante parque de viviendas desocupadas que podrían incorporarse como red de viviendas en alquiler en temporada estival. Esta oferta complementaría a la que ya ofrecen otros municipios de la comarca (Sukarrieta, Mundaka) y permitiría a Bermeo mejorar su aportación al desarrollo turístico de la comarca. Se estiman en 2.500 las viviendas vacías de las que en torno a 1.000 serían las susceptibles de ser alquiladas aunque ello, obviamente, requiere un trabajo previo de inventario, homologación y clasificación, regulación de precios, configurar una oferta pública susceptible de comercializarse vía canales profesionales, etc.

Complementar la oferta actual de actividades. Para atraer demanda en épocas no estivales en los segmentos considerados prioritarios es preciso, además de actuar en la comercialización, el establecer actividades aptas para la época del año, que permitan alargar las estancias y generar riqueza en el ámbito local. Para ello deben establecerse medios de cooperación con otras zonas próximas (para actividades conjuntas o completar los programas) y con sectores y agentes locales (comercio, equipamientos de ocio existentes, organización de eventos, actividades relacionadas con la observación de la naturaleza y migraciones de las aves, etc.). En este sentido algunos Ayuntamientos están realizando esfuerzos para dotarse de instalaciones para cubrir la demanda de ocio y actividades (por ejemplo, Gernika Liceo y Museo Gernika), siendo importante mejorar la comunicación entre instituciones, coordinando las programaciones locales y los servicios de las diferentes instituciones para homogeneizar y compatibilizar la oferta buscando así cauces de promoción de las mismas. Por otro lado, la utilización actual de determinados elementos (por ejemplo la cueva de Santimamiñe, o los distintos edificios religiosos) dificulta su visita. Por ello, y siempre que ello no suponga el menor impacto o molestia, sería conveniente tenerlo en cuenta de cara al turista o excursionista. Cabe incluso la conveniencia de crear alguna instalación anexa abierta que permita conocer de alguna manera el elemento, en el caso de existir riesgos de deterioro por su vulnerabilidad ante la frecuentación excesiva (Santimamiñe).

22.– JA.S.E.G.E.a GARATU ETA BETEARAZIKO DUTEN EKONOMI DINAMIZAZIO INTEGRATUKO TRESNAK EGITURATZEA

DESKRIPZIOA-JUSTIFIKAZIOA

JA.S.E.G.E.-ak izaera orokorra eta sektoreen artekoa dauka, eta horrek koordinaziorako zein elkarlanerako formulak egituratzea eragiten du, egitaraua aplikatzeko nahiz horrek biltzen dituen erronkak eraginkortasunez konpontzeko; izan ere, Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren etorkizuneko egoera sozioekonomikoa JA.S.E.G.E.-aren emaitzen araberakoa izango da. Urdaibaiko araudian, eskumen sektorialeko administrazioei ematen zaien zeregin garrantzitsua kontuan hartuz, lehenengo pausoa sektore bakoitza egituratzen duten tresnak indartzea eta tresnoi nagusitasuna ematea da. Bigarren pausoan zeregin sektorialak bildu beharko dira, eta, horretako, koordinazio eta jarraipen formulak ezarriko dira.

Alderdi fisikoei dagokienez, JA.S.E.G.E.-ko Garapen Proposamena sartzea eta jarduketen lurralde zehaztapen koherentea egitea, bestalde, etorkizunean Gernika-Markinako eremu funtzionalaren Lurralde Egitamu Partzialaren bidez bideratuko dira. Aplikazio/kokapenaren eta jarduketen lurralde eraginaren ikuspegitik, berriz, aintzat izan behar dira alde bakoitzaren aukerak nahiz lurralde oreka; hau, beste alde batetik, E.K.E.G.-eko lurralde ereduaren arabera egingo da. E.A.E.-ko Lurralde Antolamenduko gidalerroak tresna honen bidez garatzen dira; Bizkaian, tresna horrek atzerapen nabaria dauka. JA.S.E.G.E.-ko proposamenak eta bertatik eratorritako egitamu sektorialak, azkenik, Lurralde Egitamu horretarako inputak direla esan daiteke; izan ere, Lurralde Egitamu horretan, gehiago zehaztuko dira kokapen egokiak.

GARAPEN PROPOSAMENAK

Plangintza sektoriala garatzea eta tresna sektorialak artikulatzea. JA.S.E.G.E.-a, bera oinarritzen duen legearen arabera, egitamu sektorialetan garatzen da, eta egitamuok Administrazio eskudunek idatzi eta Eusko Jaurlaritzak onartzen ditu. Era berean, jarduketak administrazio hauek finantzatzen dituzte. Ezinbestekoa da, beraz, egitamu sektorialak egiten hastea; izan ere, JA.S.E.G.E.-ak egitamu horiei buruzko agiri bat egin du, eta agiri horren balio nagusia partehartzearen oinarria izatea eta bertako ikuspegia nahiz proposamenak biltzea da. Sektore bakoitza kudeatuko duen gune bat egongo da (eta ez badago, sortu egingo da). Gune horren buru Administrazio eskuduna izango da, eta gune horrek aukera eman beharko du barrukoek parte hartzeko eta sektore hori garapen ekonomikoan sartzeko.

JA.S.E.G.E.-aren jarraipenerako batzordea. Erakundeen arteko koordinazio tresna da. JA.S.E.G.E.-aren egitamuei nahiz garapen egitarauei buruzko informa-

22.– CONFIGURACIÓN DE INSTRUMENTOS DE DINAMIZACIÓN ECONÓMICA INTEGRADA QUE DESARROLLEN Y EJECUTEN EL P.A.D.A.S.

DESCRIPCION-JUSTIFICACION

El carácter globalizador e intersectorial del P.A.D.A.S. hace preciso el configurar fórmulas de coordinación y trabajo común, tanto para la propia aplicación del Programa como para resolver eficazmente los retos que recoge y sobre cuyo resultado puede depender la situación socioeconómica futura en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. Considerando el papel clave que se le asigna a las distintas Administraciones con competencia sectorial dentro de la propia normativa de Urdaibai, un primer caso consiste en reforzar y dotar de protagonismo a los distintos instrumentos de desarrollo que en cada sector se configuren. En segundo término será preciso aglutinar los intereses sectoriales instaurando fórmulas de coordinación y seguimiento.

Por otro lado, y en los aspectos físicos, la integración de las diversas Propuestas de Desarrollo del P.A.D.A.S. y la definición territorial coherente de las actuaciones, serán vehiculizadas en el futuro a través del Plan Territorial Parcial del área funcional de Gernika-Markina. Desde el punto de vista de aplicación/ubicación y repercusión territorial de las actuaciones, se deben de tener en cuenta las potencialidades de cada zona y el equilibrio territorial, con arreglo al modelo territorial previsto en el P.R.U.G. Las Directrices de Ordenación Territorial de la C.A.P.V. se desarrollan a través de este instrumento que tiene en Bizkaia un cierto retraso en su elaboración. Las propuestas del P.A.D.A.S. y los planes sectoriales derivados pueden considerarse como inputs para dicho Plan Territorial, en el cual deberán quedar más definidos los emplazamientos idóneos.

PROPUESTAS DE DESARROLLO

Desarrollo de la planificación sectorial y articulación de instrumentos sectoriales. Según su fundamento legal, el P.A.D.A.S. se desarrolla en planes sectoriales redactados por las Administraciones competentes y aprobados por el Gobierno Vasco. A su vez son estas Administraciones las que asumen la financiación de las actuaciones. Por tanto, resulta necesario abordar la elaboración de los planes sectoriales sobre las cuales el P.A.D.A.S. constituye un documento, cuyo principal valor reside en su base participativa y receptor de la visión y propuestas locales. La existencia (creándose en caso de no existir) de un núcleo gestor en cada sector (encabezado por la Administración competente), debe facilitar la participación interna y la integración de este sector en el conjunto del desarrollo económico.

Comisión de Seguimiento del P.A.D.A.S.. Instrumento de coordinación interinstitucional. Ejercería las funciones de información sobre los planes y programas

zioa ematen du, baita Biosfera Erreserba barruko gizarte nahiz ekonomi edukia duten jarduketa sektorialen koordinazioari buruzkoa ere. JA.S.E.G.E.-aren Jarraipenerako Batzordea ondokoek osatzen dute: Eusko Jaurlaritzak, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Urdaibaiko Udalek, JA.S.E.G.E.-aren Jarraipenerako Taldean parte hartzen duen ordezkaritzan oinarrituz. Urdaibaiko Patronatuak proposamen hau aurrera eramateko euskarria jarriko du, horretarako egitura berriak itxuratu barik; horrela, JA.S.E.G.E.-aren Ebaluaziko Agendarekin osatuko da. Agenda hau partehartze eta azterketa foro izango da, eta, bertan, Egitarauan parte hartu duten agenteak egongo dira (profil teknikoko erakundeetako langileak, elkarteak, enpresak, etab.). Hori guztia adierazleen ebaluazioko aldizkako txosten batean jasoko da, eta txosten hori kanpoko jendea kontratatuz eginiko batzar batean egiaztatuko da.

de desarrollo del P.A.D.A.S., así como de coordinación de las distintas actuaciones sectoriales con contenido económico y social dentro la Reserva de la Biosfera. Estaría compuesta por representación del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamientos de Urdaibai, partiendo de la representación participante en el Grupo de Seguimiento creado para la elaboración del P.A.D.A.S.. El Patronato de Urdaibai aportaría el soporte para llevar a cabo esta propuesta, sin configurarse nuevas estructuras para ello, complementándose con la Agenda de Evaluación del P.A.D.A.S., como foro de participación y análisis, a modo de observatorio y en el que se encuadren agentes (personal institucional de perfil técnico, asociaciones, empresas, etc.) que han colaborado en el Programa. Se materializará en un informe periódico de evaluación de indicadores y contraste del mismo en un encuentro, realizado mediante contratación externa.

Bestelako Xedapenak

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

Zk-4700

AGINDUA, 1998ko urriaren 6koa, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuarena, 1998ko ekitaldiaren itxiera-eragiketei buruzkoa.

1998ko aurrekontuen kontabilitate-prozesuan parte hartzen duten organoek egin behar duten aurrekontuon likidazioa koordinatu eta bizkortzearren, beharrezkoa da ondoko hau: ekitaldiaren itxiera-eragiketak arautzea.

Ondorioz, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren egitura eta funtzioak ezartzen dituen otsailaren 28ko 173/1995 Dekretuak damaizkidan ahalmenez baliatuz, ondoko hau

XEDATU DUT:

1. atala.– Aplikazio-esparrua.

Agindu honek adierazten duena aplikatu beharrekoa izango da Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorrean, baita ondoren zehazten diren autonomiadun erakunde administratiboetan ere: Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos, Euskal Herriko Polizi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública,

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

N°-4700

ORDEN de 6 de octubre de 1998, del Consejero de Hacienda y Administración Pública, sobre operaciones de cierre del ejercicio 1998.

Al objeto de coordinar y agilizar la liquidación de los Presupuestos de 1998 entre los distintos órganos que intervienen en el proceso contable de la misma, se hace necesaria la regulación de las operaciones de cierre del ejercicio.

En su virtud, y en uso de las facultades atribuidas por el Decreto 173/1995, de 28 de febrero, por el que se establece la estructura y funciones del Departamento de Hacienda y Administración Pública,

DISPONGO:

Artículo 1.– Ámbito de aplicación.

El contenido de la presente Orden será de aplicación a las operaciones de cierre del ejercicio de 1998 de la Administración General de la Comunidad Autónoma y a las de los Organismos Autónomos Administrativos Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos, Euskal Herriko Polizi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pú-